JGA 2608 Courtelary 99e année Vendredi 17 juin 2022 No 23

**Tirage:** 12 000 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

**Imprimerie Bechtel SA**
Bellevue 4
2608 Courtelary
032 944 18 18
FAC: 032 944 17 56

**Délais de remise des publications**
Sport, utile et paroisses: lundi soir
Rédac. et annonces: mercredi 9 h
Officiel: mardi 12 h
fac@bechtel-imprimerie.ch

**Tarif des annonces**
sur demande
ou sur www.bechtel-imprimerie.ch

**Abonnement annuel:** 98 fr.

Réclame

Tu cherches un **apprentissage** pour le mois d'août 2022,
tu aimes la création et tu es rigoureux(se)...
Alors, envoie-nous ton dossier de candidature !

**Polygraphe CFC**
apprenti(e)

imprimerie bechtel sa

Bellevue 4, 2608 Courtelary, info@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch

# Feuille d'Avis du District de Courtelary

Contient la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*

**Journal d'annonces et d'information**

Officiel pour les communes de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan

CHAMBRE D'ÉCONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

# Les élus bernois découvrent les projets Couronne

**La Fondation pour le rayonnement du Jura bernois a présenté en marge de la session du Grand Conseil bernois les objectifs et enjeux des projets Couronne qu'elle porte. En conviant les députés à une rencontre de midi dans le hall du Rathaus, la Fondation a souhaité rappeler l'articulation de ces démarches inédites et détailler la manière dont les différents programmes qui les sous-tendent sont étayés.** *Suite de l'article à la page 21*

## SOMMAIRE

Les travaux avancent bien
Les artisans paveurs sont en œuvre à Orvin 5

Mesures immédiates demandées
Pour les ponts sur la Suze à Sonceboz 7

Séance du conseil autrement
Les élus de Cortébert étaient au Rathaus 9

Bénéfique pour l'environnement
Récupération des textiles par Texaid 11

Une marche inédite ce samedi
Au gré du vent avec Cormovent 13

Simple et savoureuse
Notre recette pour un apéro d'été 15

Gagnez de la monnaie CIDE
En participant à notre concours 16

Des rencontres qui perdurent
... sous l'appellation *Table des 1947* 17

A l'ombre des salles obscures
Consultez le programme cinémas 19

Jetez un coup d'œil à l'agenda
Ne manquez aucun événement! 20

Dans un écrin magnifique
Concert des élèves de l'EMJB 21

Moment historique à Saint-Imier
Ascension en 2e et 3e ligue pour le FC Erguël 25

# Immobilier

À LOUER
**TRAMELAN**

**Grand-Rue 20**
**Grand studio**

Chambre, cuisine et salle de bains.
Garage sur demande.

Loyer 500 fr. /charges comprises

disponible de suite
**032 489 19 33**

**IMMEUBLE À VENDRE ?**

Contactez une agence immobilière
locale sans engagement

**Hasler Immobilier P. et V.**
Tramelan
tél. 032 487 53 85
www.haslerimmobilier.ch

En vente
à l'imprimerie
**BAUX À LOYER**

Emploi
À vendre
À louer
Concerts
Menus
etc.

**UNE ANNONCE: UNE ADRESSE**

**fac@bechtel-imprimerie.ch**

**Villeret – Centre du village**
**Samedi 18 et dimanche 19 juin 2022**

**13e rencontre d'anciens tracteurs**

Démonstrations, animations gymkhana, cantines
Samedi soir: danse avec l'excellent DJ Yakari
Se recommandent: Team Oltitrac Villeret
Sonneurs de cloches d'Erguel

Paroisse Réformée de Courtelary et Cormoret

**FÊTE DE LA PAROISSE**

***Culte à la montagne***

**Dimanche 26 juin à 10h,**

la paroisse vous invite à assister au culte,
qui se déroulera à la bergerie de la bourgeoisie
de Courtelary, montagne du droit. Le chemin sera
balisé et un service de taxi sera organisé.

Le repas de midi, grillades, ainsi que les boissons
sans alcool vous seront offerts.

**Inscription obligatoire pour des raisons d'organisation auprès de Philippe Hauri**
**Tél. 079 271 99 10, philippe.hauri@bluewin.ch**
**Lundi 20 juin 2022, à 12h, dernier délai!**

*... sa maison est en carton*
*... Pirouette, Cacahuète!*

**Activité intergénérationnelle: maquettes enchantées**

**Samedi 25 juin, 15h30-18h30**
**Sonvilier, locaux de l'ASCIE, route des Sauges 20a**

Organisation: «Inspirations», volet culturel des paroisses réformées et catholique de l'Erguël

*voir communiqué*

**Favorisez nos annonceurs**

*La Cuisinière*

**35e fête champêtre**
**18 et 19 juin 2022**

Samedi, dès 18h: **Zmoos-Art,** suivi des **Alpin-Vagabunden,** et bar avec **DJ Fatal.**

Dimanche, dès 11h: **M-Project,** suivi de **Edel'Folk.**

*Restauration, grande cantine chauffée, entrée libre.*

Fam. Léchot-Bürgi / Les Prés-de-Cortébert / 2607 Cortébert
032 489 19 24 / restaurant@lacuisiniere.ch / www.lacuisiniere.ch

annonce offerte par **POMPES FUNÈBRES** Jour et nuit **NIGGLI**
Nicolas Bürgi 032 941 27 55 www.pf-niggli.ch

**Dr. méd. R. Brechbühler**
Grand' Rue 13, 2606 Corgémont
Tél. 032 489 11 67
cabinet.r.brechbuehler@hin.ch

**Le cabinet médical sera fermé du samedi 16 juillet au dimanche 7 août 2022**

*Toute l'équipe du cabinet vous souhaite un bel été!*

bechtel-imprimerie.ch

**Vide-grenier à Cormoret**
**Ch. de la Douzette 2 079 830 86 43**

Bric à brac **plus** divers matériaux
de plomberie, électricité et carrelage

**30 juin au 3 juillet 10h-20h**

**Travaux de peinture**
**Peintre qualifié**
Travaux intérieurs/extérieurs, échafaudages
à disposition. Marmoran, volets, pose de sols.
**078 660 03 41**

# Emplois

ARCOFIL

Mécanique de précision | www.arcofil.ch | 2610 St-Imier

**ARCOFIL SA** est une société de mécanique de haute qualité, spécialiste en usinage par électro-érosion depuis plus de 40 ans. Ses prestations s'étendent de la sous-traitance en usinages de pièces à façon, à la fabrication de presse de découpage, en passant par la réalisation de divers outillages de production, d'étampes automatiques et progressives ainsi que de production de composants microtechniques étampés.
Entreprise en forte croissance, nous sommes à la recherche de nouveaux collaborateurs (H/F) prêts à nous accompagner dans nos nouveaux défis, dans un environnement sain et humain, en recherche d'excellence.

Pour notre atelier de mécanique, nous offrons, pour entrée immédiate ou à convenir le poste de:

## Responsable d'atelier mécanique

**Responsabilité**
La bonne gestion d'une équipe de polymécaniciens (~10 collaborateurs) et des équipements CNC de fabrication (tours-fraiseuses-rectifieuses et outillages).

**Missions**
- Organiser et développer les prestations de l'atelier.
- Suivre et observer le respect de la planification.
- Coacher ses collègues mis dans le doute ou la difficulté selon la mission à accomplir.
- Proposer des solutions techniques et d'optimisation des procédés.
- Communiquer et sauvegarder les informations et renforcer les bonnes pratiques.
- Analyser les opportunités, besoins et risques (investissements).

**Profil**
- Titulaire d'un CFC ou d'un diplôme équivalent technique, complété par une formation de technicien ES.
- Expérience de quelques années du milieu de l'usinage CNC et de la microtechnique.
- Maîtrise et usage de logiciels ERP, FAO et CAO ( Clipper, Alphacam et Inventor).
- Pragmatique, vous avez du charisme et êtes fédérateur.
- La maîtrise d'une seconde langue est un plus (allemand ou anglais).

**Conditions**
- Salaire attrayant et évolutif.
- Horaire hebdomadaire de 40 heures à présence assouplie.
- Gouvernance normalisée selon ISO 9001.
- Ambiance agréable dans un environnement moderne et confortable.

**Lieu de travail**
Les Noyes 2 , Saint-Imier

Votre offre de candidature, avec les documents usuels, est à adresser à **rh@arcofil.ch**

ARCOFIL

Mécanique de précision | www.arcofil.ch | 2610 St-Imier

**ARCOFIL SA** est une société de mécanique de haute qualité, spécialiste en usinage par électro-érosion depuis plus de 40 ans. Ses prestations s'étendent de la sous-traitance en usinages de pièces à façon, à la fabrication de presse de découpage, en passant par la réalisation de divers outillages de production, d'étampes automatiques et progressives ainsi que de production de composants microtechniques étampés.
Entreprise en forte croissance, nous sommes à la recherche de nouveaux collaborateurs (H/F) prêts à nous accompagner dans nos nouveaux défis, dans un environnement sain et humain, en recherche d'excellence.

Pour notre atelier de mécanique, nous offrons, pour entrée immédiate ou à convenir le poste de:

## Polymécanicien CNC

**Responsabilité**
La fabrication de pièces mécaniques et microtechniques, de hautes qualités dimensionnelles et esthétiques, sur machines CNC.

**Missions**
- Programmer, régler et usiner sur machines CNC (fraiseuses, tours).
- Respecter la planification et l'ordonnancement.
- Maîtriser les contrôles de dimensions, de géométries et de rugosités (consignés).
- Garantir les performances d'usinages (choix d'outils et vitesses idoines).
- Gérer les types d'outils standards et leurs disponibilités (préparation sur tasseau, stock ).
- Entretenir les équipements et accessoires en bon état de fonctionnement (maintenance).

**Profil**
- Titulaire d'un CFC ou d'un diplôme équivalent technique.
- Expérience de quelques années du domaine de l'usinage de précision.
- Maîtrise et usage de logiciels ERP et FAO ( saisies d'OF par douchette, Alphacam)
- Maîtrise et usage des machines CNC (autonomie).
- Consciencieux et motivé par la haute qualité.

**Conditions**
- Salaire attrayant et évolutif.
- Horaire hebdomadaire de 40 heures à présence assouplie.
- Gouvernance normalisée selon ISO 9001.
- Ambiance agréable dans un environnement moderne et confortable.

**Lieu de travail**
Les Noyes 2 , Saint-Imier

Votre offre de candidature, avec les documents usuels, est à adresser à **rh@arcofil.ch**

**COMMUNE D'ORVIN** AVIS OFFICIELS

# Assemblée municipale du 23 juin

## Message du Conseil municipal

Nous vous invitons toutes et tous et très nombreux à notre prochaine Assemblée municipale, jeudi soir 23 juin prochain, à la halle de gymnastique. Au menu:

- Présentation des comptes 2021 et approbation
- Renouvellement de l'organe de vérification des comptes
- Présentation d'un arrêté de compte
- Modifications au Règlement d'organisation (RO)

Les comptes seront encore une fois présentés en détail aux citoyens, mais un compte-rendu a déjà été donné dans ces colonnes. Le renouvellement de l'organe de vérification ainsi que l'arrêté de compte seront explicités sur place.

### Révision partielle du Règlement d'organisation (RO)

Le RO est le règlement qui régit la manière dont les affaires sont conduites dans notre Commune, par l'Exécutif (Conseil municipal), par le Législatif (Assemblée municipale) et par les différentes commissions. Si le RO actuel est certes fonctionnel, il n'est cependant plus très actuel et ne répond plus en tous points aux exigences d'une gestion moderne et flexible des affaires. Ainsi, le Conseil municipal a décidé de proposer aux citoyens une modification du règlement sur trois points importants:

- Compétences financières de l'Exécutif. Le Conseil municipal propose de passer sa compétence financière à 80000 francs et son crédit libre à 60000 francs. Ces nouveaux montants ne doivent pas être considérés comme une exigence démesurée des Autorités, mais comme un outil permettant de gérer les affaires de manière flexible, rapide et efficace. Bien des dépenses urgentes ne peuvent plus être engagées par l'Exécutif et doivent attendre l'aval du Législatif seulement deux fois l'an lors des Assemblées municipales, d'où souvent une perte de temps et un ralentissement des projets. De plus, le Conseil municipal se fonde sur la pratique dans les Communes voisines du Jura bernois et du Seeland, et il n'y a rien de prétentieux à cette demande, mais uniquement une volonté de diligenter les affaires mieux et plus vite. Le Conseil municipal demande aux citoyens d'accepter cette modification.
- Mode d'élection (candidature). A la suite des élections municipales pour le remplacement de 2 membres du Conseil municipal à la fin de l'année 2020 qui ont dû se tenir par les urnes en janvier 2021 à cause de la pandémie, de très nombreux citoyens ont émis le désir de maintenir ce mode de faire, c'est-à-dire une présentation des candidats via des listes puis des élections par les urnes. Dans leurs délibérations, le Conseil municipal et le Bureau des Assemblées sont d'avis qu'il faut garder les traditions des assemblées municipales vivantes, c'est un pan de la démocratie villageoise qui tient à cœur aux citoyens. Par contre, la manière de présenter les candidats lors de l'assemblée, au dernier moment, sans débat, n'est pas digne d'un système démocratique du 21e siècle. Par ailleurs, il n'est pas acceptable qu'un candidat ou un élu en place puisse décider en pleine assemblée de ne plus se présenter, c'est un manque de loyauté vis-à-vis des citoyens qui doit être corrigé. Ainsi, la modification du RO en la matière se limitera au mode de présentation des candidats, avec dépôt de liste. Les élections quant à elles auront toujours lieu au cours des Assemblées municipales. Le Conseil municipal propose aux citoyens d'accepter cette modification.
- Commissions municipales. Les changements proposés ont pour but de gagner en efficacité dans le fonctionnement desdites commissions. Il s'agit aussi d'adapter la situation actuelle avec le RO qui n'a pas été adapté: la *Commission des règlements* est rayée du nouveau RO; elle n'existait déjà plus de fait; la C*ommission du tourisme* devient la *Commission d'embellissement*; afin de dynamiser le développement touristique et de pouvoir s'ingérer intelligemment dans les projets régionaux et suprarégionaux, il est créé une *Commission Tourisme et Développement*, désignée sous le nom de Orvin Tourisme. Elle pourra aussi reprendre certaines tâches et réflexions de l'ancienne Sedopo; la *Commission du 3e âge* est nouvellement formalisée dans le RO, elle fonctionne déjà, mais ne figurait pas dans le règlement; idem pour la nouvelle *Commission de la Jeunesse*, créée en 2021 et déjà active.

Le Conseil municipal propose aux citoyens d'accepter ces changements.

### Rencontre citoyenne

A l'issue de cette Assemblée municipale, le Conseil municipal invite toutes les citoyennes et tous les citoyens présents à partager une verrée citoyenne à la halle, moment de partage et d'échanges entre les autorités et la population. | *cm*

# Centre Animation Jeunesse (CAJ) de Péry

La commune de Péry-La Heutte a transmis le dossier concernant le renouvellement de l'exploitation du CAJ à Péry. Ce renouvellement a lieu normalement tous les 4 ans pour les communes partenaires. Le Conseil municipal a décidé de renouveler ce partenariat pour une nouvelle période de 4 ans. Une réflexion plus large se fera de plus dans le cadre de la Commission de la Jeunesse quant à la pérennisation de ce partenariat (besoins, propositions des jeunes, etc.). | *cm*

# Parking derrière l'école

Le permis de construire a été délivré par la Préfecture en date du 2 juin. Dans sa dernière séance, le Conseil municipal a attribué les travaux à l'entreprise De Luca. Quant à la direction des travaux, elle a été adjugée au bureau RWB Berne SA de Prêles. Les travaux devraient débuter vers la fin juin. | *cm*

# Réaménagement de la Petite Place

Dans le cadre des travaux de la traversée du village, la Petite Place fera l'objet d'un nouvel aménagement.

Le Conseil municipal a confié le mandat de planification au bureau RWB Berne SA à Prêles, déjà en charge de l'ensemble des travaux à Orvin. | *cm*

**ORVIN**

## Assemblée de bourgeoisie

La bourgeoisie d'Orvin convie tous les bourgeois de la commune à assister le vendredi 24 juin à 20 h à l'assemblée ordinaire qui aura lieu à la Halle de gymnastique du village. Quatre points seront traités lors de cette assemblée, dont l'information du président au sujet du Syndicat de gestion forestier Mont-Sujet. Le conseil vous remercie d'avance pour votre participation, le verre de l'amitié sera offert à l'issue de l'assemblée. | *jcl*

Réclame

LOGEMENTS POUR SENIORS

Les Roches
RESIDENCE MEDICO-SOCIALE

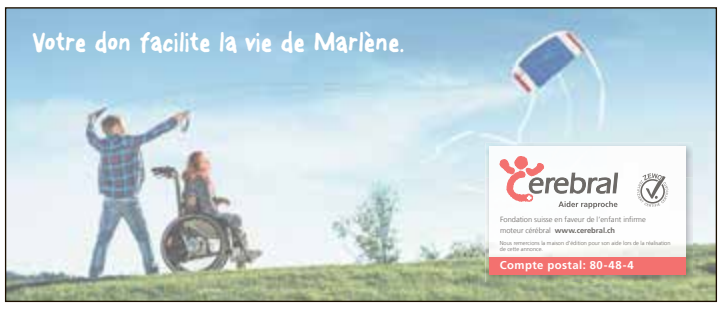
RÉSIDENCE POUR SENIORS À ORVIN
DISPONIBLE DÈS L'AUTOMNE 2022

- Logements de 1 pièce, 2.5 et 3.5 pièces
- Loyers reconnus par les prestations compl. AVS
- Services à la carte (soins, repas, ménage, ...)
- Commerces et arrêt de bus à proximité

Demandez notre brochure au :
032 358 09 50

UN LIEU OÙ IL FAIT BON VIVRE

Les Oeuches 26 | 2534 Orvin | www.residence-les-roches.ch




**ORVIN**

## Le conseil municipal visite Mémoires d'Ici

Dans le but de mieux connaître les entreprises de pointe et les institutions phares de notre région ainsi que d'échanger avec elles, le conseil municipal d'Orvin s'est rendu lundi dernier à la Fondation Mémoires d'Ici, à Saint-Imier.

Après Ciments Vigier en 2021, le Centre de recherche et de documentation du Jura bernois était l'objet d'une visite des Autorités municipales, accompagnées de l'administration et du président des assemblées.

L'accueil par le personnel a été très chaleureux et la visite très instructive. Il est primordial de faire connaître les activités de Mémoires d'Ici, qui collecte, conserve et valorise les archives et tous documents historiques ou contemporains en relation avec le Jura bernois. Car comme dit l'adage, *qui veut connaître son futur doit connaître son passé.*

Les méthodes de conservation et les locaux d'archives ont été montrés aux visiteurs, mais le clou fut la présentation de très anciens documents en relation avec Orvin. Notamment un arbre généalogique de 1650 de la famille Rollin, ancienne famille bourgeoise d'Orvin aujourd'hui disparue. Ainsi que divers documents et photos d'époque. Un grand merci à Mémoires d'Ici pour son excellent travail.

**Appel au public**
Tous documents ou photos concernant Orvin seront bien sûr les bienvenus et traités avec soin. | *pd*

*Demoiselles d'honneur lors d'un festival des fanfares à Orvin en 1950*

*Fontaine à Sonville*

**ORVIN**

# Summerfest à La Brasserie

**Venez fêter comme il se doit le passage à la belle saison**

La Brasserie BLZ-Company vous donne rendez-vous le samedi 18 juin à Orvin pour sa première Summerfest. L'occasion de découvrir toutes les subtilités du monde brassicole dans une ambiance estivale détendue. La brasserie BLZ-Company est connue non seulement pour sa bière de qualité, mais également pour sa bonne humeur communicative. Fière de sa tradition festive, la brasserie lance la première édition de sa Summerfest qui se tiendra le samedi 18 juin à l'Echelette 7 à Orvin afin de fêter comme il se doit l'arrivée de l'été et des beaux jours ensoleillés. Au programme, des visites du lieu de production de ses fameuses boissons houblonnées organisées dès 14 h et jusqu'à 23 h 30. Venez partager votre samedi avec l'équipe de la brasserie. Des navettes sont organisées pour vous ramener à Bienne en toute sécurité durant la soirée. Pour toute information complémentaire, merci de contacter Arthur Balz (info@blz-company.ch). | *jcl*

## Emplois

soirée resto en amoureux, sortie cinéma...

Jeune babysitter
diplômée de la Croix-Rouge

garde vos enfants
à Sonceboz et environs

076 296 79 91
atteignable en soirée

BABY SITTING

***La Perle rare recherchée lit certainement la FAC ! Pensez à nos colonnes pour vos annonces d'emploi !***

***fac@bechtel-imprimerie.ch***
***032 944 17 56***

bechtel-imprimerie.ch

par 8

Le syndicat du Par8, qui comprend les sept paroisses réformées de Bévilard, Court, Grandval, Haute-Birse, Moutier, Sornetan et Tramelan, met au concours, pour une entrée en fonction le **1er août 2022 ou à convenir**, le poste de :

**Responsable de l'administration à 60 %**

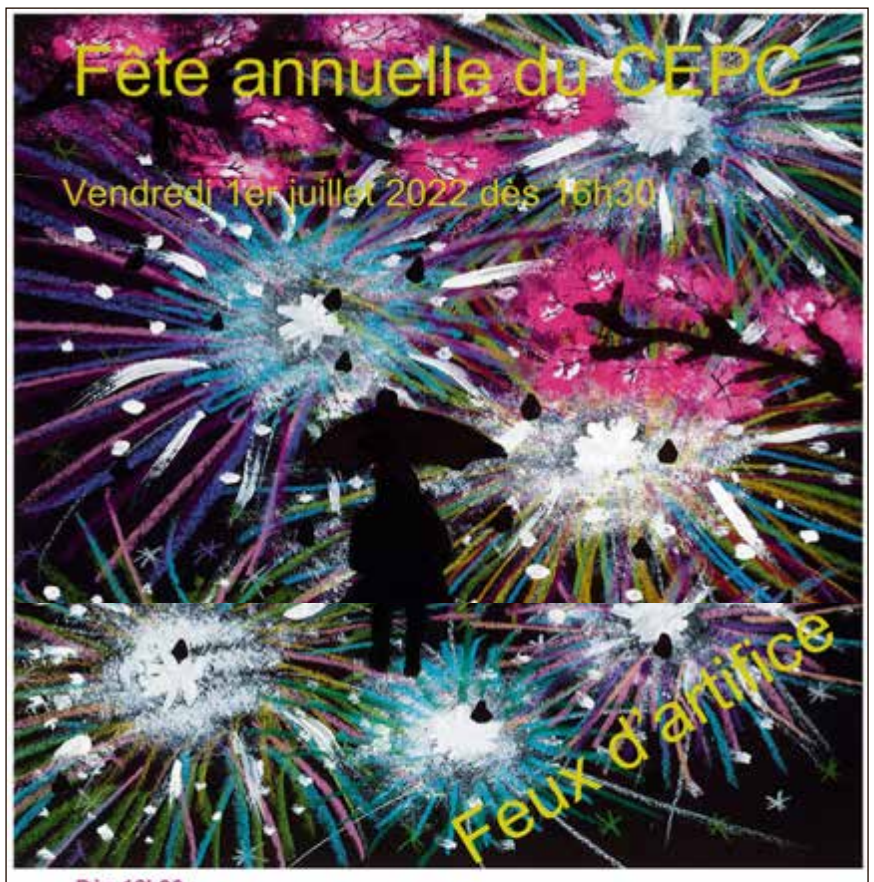
Le détail de l'annonce se trouve sur le site www.par8.ch.

Orvin

**1re Summerfest à la Brasserie**

**le 18 juin à l'Echelette 7**

voir communiqué




Dès 16h30 :
- Cocktail de bienvenue
- Animations ouvertes pour petits et grands
- Boissons – Pâtisseries – Barbe à Papa – Tombola

Dès 18h15 :
- Crêpes

Dès 19h00 :
- Restauration chaude

Bienvenue à toutes et tous !

## Emplois

ARCOFIL

Mécanique de précision | www.arcofil.ch | 2610 St-Imier

**ARCOFIL SA** est une société de mécanique de haute qualité, spécialiste en usinage par électro-érosion depuis plus de 40 ans. Ses prestations s'étendent de la sous-traitance en usinages de pièces à façon, à la fabrication de presse de découpage, en passant par la réalisation de divers outillages de production, d'étampes automatiques et progressives ainsi que de production de composants microtechniques étampés.
Entreprise en forte croissance, nous sommes à la recherche de nouveaux collaborateurs (H/F) prêts à nous accompagner dans nos nouveaux défis, dans un environnement sain et humain, en recherche d'excellence.

Pour notre atelier de mécanique, nous offrons, pour entrée immédiate ou à convenir le poste de:

### Mécanicien Rectifieur

**Responsabilité**

La mise en forme dimensionnelle et géométrique de haute précision de composants mécaniques.

**Missions**

- Programmer, régler et usiner sur machines CN, Okamoto et Ziersch (planeuses).
- Respecter la planification et l'ordonnancement.
- Maîtriser les contrôles de duretés, de dimensions, de géométries et de rugosités (consignés)
- Garantir le bon choix de meules selon les matériaux à usiner.
- Gérer les types de meules et leurs disponibilités (préparation sur tasseau, stock ).
- Entretenir les équipements et accessoires en bon état de fonctionnement (maintenance).

**Profil**

- Titulaire d'un CFC ou d'un diplôme équivalent technique.
- Expérience de quelques années du domaine de la rectification microtechnique.
- Maîtrise et usage de logiciels ERP, saisies d'OF par douchette (code barre).
- Maîtrise et usage de machines CN (autonomie).
- Consciencieux et motivé par la haute qualité.

**Conditions**

- Salaire attrayant et évolutif.
- Horaire hebdomadaire de 40 heures à présence assouplie.
- Gouvernance normalisée selon ISO 9001.
- Ambiance agréable dans un environnement moderne et confortable.

**Lieu de travail**

Les Noyes 2 , Saint-Imier

Votre offre de candidature, avec les documents usuels, est à adresser à **rh@arcofil.ch**

ARCOFIL

Mécanique de précision | www.arcofil.ch | 2610 St-Imier

**ARCOFIL SA** est une société de mécanique de haute qualité, spécialiste en usinage par électro-érosion depuis plus de 40 ans. Ses prestations s'étendent de la sous-traitance en usinages de pièces à façon, à la fabrication de presse de découpage, en passant par la réalisation de divers outillages de production, d'étampes automatiques et progressives ainsi que de production de composants microtechniques étampés.
Entreprise en forte croissance, nous sommes à la recherche de nouveaux collaborateurs (H/F) prêts à nous accompagner dans nos nouveaux défis, dans un environnement sain et humain, en recherche d'excellence.

Pour notre service Fabrication, nous offrons, pour entrée immédiate ou à convenir un poste de:

### Agent de méthode

**Responsabilité**

La garantie de la qualité et de l'émission de toutes les informations nécessaires à la bonne réalisation d'un travail ordonné.

**Missions**

- Contrôler et valider la conception, revue de plans (AMDEC).
- Créer des articles (nomenclature) dans l'ERP.
- Etablir des gammes opératoires (fabrication-montage-sous-traitance).
- Identifier et compléter l'information technique à la production (dessins de fabrication, gamme de contrôle).
- Concevoir et obtenir l'outillage et/ou l'équipement nécessaire à la réalisation du travail.
- Participer aux séances de projets (Qualité-R&D-investissements).

**Profil**

- Titulaire d'un CFC ou d'un diplôme équivalent technique, complété par une formation de technicien ES.
- Expérience de quelques années du domaine de la fabrication microtechnique.
- Maîtrise et usage de logiciels ERP et CAO ( Clipper et Inventor).
- Pragmatique, vous savez motiver et faire preuve de créativité.

**Conditions**

- Salaire attrayant et évolutif.
- Horaire hebdomadaire de 40 heures à présence assouplie.
- Gouvernance normalisée selon ISO 9001.
- Ambiance agréable dans un environnement moderne et confortable.

**Lieu de travail**

Les Noyes 2 , Saint-Imier

Votre offre de candidature, avec les documents usuels, est à adresser à **rh@arcofil.ch**

COMMUNE DE PÉRY-LA HEUTTE AVIS OFFICIELS

# Vergerette et renouée : on vous arrachera le 2 juillet !

**Une nouvelle action de la Municipalité contre les invasives, à laquelle la population est chaleureusement invitée**

Constatant que la renouée du Japon y est à nouveau présente en quantité et que la vergerette y montre le bout de ses pétales, la Municipalité a décidé d'organiser cette année une nouvelle matinée d'arrachage, consacrée en priorité à ces deux plantes invasives et dans les mêmes lieux que l'année dernière.

La population est très chaleureusement invitée à se joindre aux élus et autres employés municipaux qui mèneront cette action. Pour ce faire, on est prié de s'inscrire par courriel à l'adresse commune@pery-laheutte.ch, jusqu'au mercredi 29 juin prochain.

### Une monstrueuse étouffeuse

La renouée du Japon, introduite sur notre continent par les jardiniers, appartient aux cent plantes envahissantes les plus dangereuses de notre planète. Vivace à croissance très rapide, elle atteint deux à trois mètres de haut, certains l'utilisant comme haie de protection visuelle.

Mais si elle est bien élégante, avec ses panaches blancs en fin d'été, elle constitue un danger très grave pour notre écosystème.

Cette renouée se répand en effet aussi vite que densément, étouffant toute la végétation indigène. Le résultat : les insectes et toute la précieuse petite faune liée à nos plantes perdent leur source de nourriture, la diversité biologique est gravement amputée, avec tous les effets que cela induit sur les espèces prédatrices des insectes notamment.

Une seule plante de renouée peut enfoncer ses rhizomes à deux mètres de profondeur et sept mètres de côté !

### Une peste sans ennemi, qu'il ne faut pas cultiver

Pire : un minuscule fragment de rhizome peut donner naissance à une nouvelle colonie de renouée. Et ces rhizomes peuvent *dormir* durant plusieurs années dans le sol.

Sans ennemi naturel sur notre continent, cette plante se développe comme une peste végétale et colonise mortellement les bords des plans d'eau, les milieux humides, les bords de route en particulier. Ses rhizomes sont si forts qu'ils percent le bitume !

*La renouée du Japon, une des 100 pires invasives de la planète*

*La vergerette annuelle (dite aussi du Canada) se plaît malheureusement dans notre commune...*

Vous avez des renouées dans votre jardin ? Eliminez-les au plus vite, en coupant les tiges au ras du sol à plusieurs reprises durant la belle saison et durant plusieurs années d'affilée.

Les rhizomes sont tellement profonds qu'il est quasiment impossible de tous les éliminer.

Attention : il ne faut surtout pas composter ces plantes, mais les éliminer avec les ordures ménagères.

### Pas vraiment meilleure, la vergerette !

La deuxième espèce sur laquelle nous nous concentrerons le 2 juillet, baptisée vergerette annuelle ou vergerette du Canada, n'est pas plus appréciable. Elle est d'autant plus invasive que ses graines, dont chaque plant compte 10 000 à 50 000 pièces, peuvent voler sur plusieurs kilomètres et survivre dans le sol durant au moins cinq ans…

Dans les régions fortement touchées, la vergerette empêche les jachères florales pluriannuelles. Et partout où elle s'implante, elle empêche les espèces indigènes de se développer.

Il est très important de ne jamais planter ou reproduire de vergerette !

L'arrachage de cette plante doit être réalisé avant la maturation des graines et les déchets éliminés avec les ordures ménagères pour éviter toute propagation. | *cm*

***Samedi 2 juillet, rendez-vous 8 h 30 devant le local des cantonniers. Inscription jusqu'au mercredi 29 juin par mail à commune@pery-laheutte.ch***

# Aucune élection finalement lundi soir

L'assemblée municipale du lundi 20 juin prochain, qui se déroulera à La Heutte (halle de l'ancienne école) dès 19 h, a finalement été amputée de trois des points qui figuraient à son ordre du jour. En effet, le Législatif local n'aura pas à procéder aux élections prévues.

### Deux postes, deux candidats

On se souvient qu'ensuite de la démission présentée par les deux titulaires, les fonctions de président/e et de secrétaire des assemblées municipales devaient être repourvues. Pour ces deux postes, les listes de candidatures devaient être déposées jusqu'au 20 mai dernier, en vue des sélections programmées en assemblée du 20 juin.

Or lors de sa séance du 15 juin, le Conseil municipal a constaté que deux seules listes avaient été présentées, portant chacune le nom d'une/d'un candidate/candidat.

Il a donc pu procéder à l'élection tacite, mais officielle de Murielle Quadranti en qualité de secrétaire du Législatif, et de Pascal Gauthier en tant que président du même organe.

Tout en remerciant chaleureusement ces personnes pour leur engagement au service de la collectivité, les autorités leur adressent des vœux de pleine satisfaction dans ces deux charges.

### Pas le moindre intérêt

En revanche, la fonction de vice-président/e des assemblées n'a suscité aucun intérêt. L'absence de toute candidature conduira les autorités à lancer une nouvelle procédure d'élection. Pour ce qui concerne l'assemblée de lundi, les points 1, 2 et 3 de l'ordre du jour ont donc été supprimés. | *cm*

# Votation communale du 26 juin

**Cette votation aura lieu au local de vote de la commune de Péry situé dans la Maison communale le dimanche 26 juin de 10 h à 11 h**

Les citoyennes et citoyens qui, depuis la dernière votation, ont acquis le droit de vote en matière fédérale et cantonale et communale sont invités à se faire inscrire au bureau municipal jusqu'au jeudi 23 juin à 17 heures.

Le registre électoral est déposé au bureau municipal pendant le délai légal où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Les citoyennes et citoyens qui n'auraient pas reçu leur carte de vote lors de la distribution sont invités à en faire la réclamation au bureau municipal jusqu'au jeudi 23 juin à 17 heures.

Le bureau électoral pour ladite votation est composé comme suit :

Président : Claude Nussbaumer.

Membres : Yanik Chavaillaz, secrétaire ; Garance Wermeille, Patricia Grosjean, Alexandre Criblez. Remplaçante : Josette Fadda. | cm

## Exceptionnellement à 19 h !

Attention, cette assemblée municipale est bien convoquée à 19 h (et non 20 h comme habituellement) ! La Municipalité en a décidé ainsi pour une seule (et bonne) raison, à savoir celle de pouvoir passer ensemble, ensuite des débats, un moment convivial dans le préau (ou dans la halle si un orage venait perturber nos plans). | *cm*

ORVIN

# Avancement des travaux à la route de Sonville

*Les quatre artisans paveurs au travail, photo : jcl*

La route de Sonville, toujours barrée, voyait dimanche dernier les irréductibles motards et cyclistes ne pas respecter la signalisation pourtant très claire et passer sur la surface bitumeuse d'enrobage avec difficultés.

Depuis lundi 13 juin, les 800 m² de la route de Sonville retrouvent gentiment leur surface cantonale protégée avec la pose des 100 000 pavés prévus. Les quatre artisans paveurs en font la mise en place avec une très grande rapidité, malgré quelques cyclistes, les vélos sur l'épaule, qui bravent le secteur en passant péniblement sur le chantier.

L'étape 2, soit le pavage ouest qui a débuté en avril arrive gentiment à son terme programmé début juillet. Puis en août, on passera à l'étape 3, avec l'aménagement de la petite place et le cheminement piétonnier jusqu'à la boulangerie, pour finaliser cette deuxième partie en fin octobre. La route de Sonville sera toujours interdite avec la déviation par La Neuveville. | *jcl*

ORVIN

# Musiciens méritants

Le dimanche 12 juin s'est tenu la 140e assemblée générale des délégués de la Fédération jurassienne de musique FJM à Bienne. A cette occasion, trois membres de la Fanfare Harmonie d'Orvin ont été décorés pour leurs années de sociétariat :

- Alain Chuard, 50 ans de musique
- Francesco Vicenzi, 50 ans de musique (manque la photo)
- Johnny Vicenzi, 25 ans de musique (et directeur de la Fanfare d'Orvin)

L'Amicale leur adresse toutes ses félicitations pour cette médaille qui compte énormément pour un musicien et les remercie pour leur engagement en faveur de la musique en général et de l'Harmonie d'Orvin en particulier. Longue vie à eux et vive la musique ! | *amicale fho*

*Johnny Vicenzi, 25 ans de musique, photo : jcl*

*Alain Chuard, 50 ans de musique*

16 communes 1 journal

« Faire bonne impression, c'est notre métier »

communication
corporate identity
création
mise en page
impression
cartonnage
reliure

Bellevue 4, 2608 Courtelary, 032 944 18 18
info@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch

imprimerie bechtel sa

## Emplois

ARCOFIL

Mécanique de précision | www.arcofil.ch | 2610 St-Imier

**ARCOFIL SA** est une société de mécanique de haute qualité, spécialiste en usinage par électro-érosion depuis plus de 40 ans. Ses prestations s'étendent de la sous-traitance en usinages de pièces à façon, à la fabrication de presse de découpage, en passant par la réalisation de divers outillages de production, d'étampes automatiques et progressives ainsi que de production de composants microtechniques étampés.
Entreprise en forte croissance, nous sommes à la recherche de nouveaux collaborateurs (H/F) prêts à nous accompagner dans nos nouveaux défis, dans un environnement sain et humain, en recherche d'excellence.

Pour notre service Supply Chain, nous offrons, pour entrée immédiate ou à convenir le poste de:

### Agent d'approvisionnement

**Responsabilité**

L'efficacité du poste de production par la disponibilité de son aménagement.

**Missions**

- Contrôler et valider l'exécution des maintenances planifiées.
- Approvisionner en produits techniques les places de travail, selon directives.
- Compléter, en matière, outils de coupe et/ou instruments de ctrl dédiés, les caisses d'OF.
- Préparer et régler des outils dans leur porte-outils.
- Prévenir des achats et/ou des réassortiments d'outils, sur demande ou selon état mini du stock.
- Maintenir les équipements accessoires à l'atelier en bon état de marche et disponibles.

**Profil**

- Titulaire d'une AFP ou d'un CFC du domaine de la mécanique.
- Expérience de quelques années dans un environnement industriel.
- Maîtrise et usage de logiciels MS-Office et ERP.
- Rigoureux, autonome et discret.

**Conditions**

- Salaire attrayant et évolutif.
- Horaire hebdomadaire de 40 heures à présence assouplie.
- Gouvernance normalisée selon ISO 9001
- Ambiance agréable dans un environnement moderne et confortable.

**Lieu de travail**

Les Noyes 2 , Saint-Imier

Votre offre de candidature, avec les documents usuels, est à adresser à **rh@arcofil.ch**

ARCOFIL

Mécanique de précision | www.arcofil.ch | 2610 St-Imier

**ARCOFIL SA** est une société de mécanique de haute qualité, spécialiste en usinage par électro-érosion depuis plus de 40 ans. Ses prestations s'étendent de la sous-traitance en usinages de pièces à façon, à la fabrication de presse de découpage, en passant par la réalisation de divers outillages de production, d'étampes automatiques et progressives ainsi que de production de composants microtechniques étampés.
Entreprise en forte croissance, nous sommes à la recherche de nouveaux collaborateurs (H/F) prêts à nous accompagner dans nos nouveaux défis, dans un environnement sain et humain, en recherche d'excellence.

Pour notre atelier d'électro-érosion, nous offrons, pour entrée immédiate ou à convenir le poste de:

### Spécialiste en usinage par électro-érosion

**Responsabilité**

La fabrication de pièces mécaniques et microtechniques, de hautes qualités dimensionnelles et esthétiques, sur machines GF de dernière génération.

**Missions**

- Programmer, régler et usiner sur machines à fil (CUT 2000S et Cut 1000).
- Respecter la planification et l'ordonnancement.
- Maîtriser les contrôles de dimensions, de géométries et de rugosités (consignés).
- Garantir les performances d'usinages.
- Gérer les types de travaux selon leur spécificité (préparation sur outillage standard Erowa).
- Entretenir les équipements et accessoires en bon état de fonctionnement (maintenance).

**Profil**

- Titulaire d'un CFC ou d'un diplôme de technicien.
- Expérience de quelques années du domaine de l'usinage de haute précision.
- Maîtrise et usage de logiciels ERP et FAO ( saisies d'OF par douchette, Alphacam).
- Maîtrise et usage des machines GF (autonomie).
- Consciencieux et motivé par la haute qualité.

**Conditions**

- Salaire attrayant et évolutif.
- Horaire hebdomadaire de 40 heures à présence assouplie.
- Gouvernance normalisée selon ISO 9001.
- Ambiance agréable dans un environnement moderne et confortable.

**Lieu de travail**

Les Noyes 2 , Saint-Imier

Votre offre de candidature, avec les documents usuels, est à adresser à **rh@arcofil.ch**

COMMUNE DE SONCEBOZ-SOMBEVAL AVIS OFFICIELS

# Des nuits perturbées

Les Chemins de fer fédéraux ont averti la Municipalité, qui relaie l'information à l'attention de la population, que des travaux bruyants seront menés prochainement le long de la voie. Le fauchage des talus, qui ne peut pas être effectué durant la journée en raison d'un trafic ferroviaire trop dense, nécessite en particulier l'utilisation de machines bruyantes.

Les nuisances relatives à ce chantier d'entretien sont à craindre plus particulièrement entre le soir du 18 juin et le matin du 23 juin.

Les CFF soulignent qu'ils mettent tout en œuvre pour réduire autant que possible les désagréments sonores et remercient par avance les riverains pour leur compréhension. | *cm*

# Elles brilleront de mille feux !

Lundi soir, le Conseil municipal a débloqué un crédit de 24 500 francs pour financer les futures décorations de Noël qui illumineront les rues du village en fin d'année.

Dès le 1er décembre prochain, la population pourra admirer ces nouvelles installations et en particulier la partie spécifique au Calendrier géant de l'Avent, dont la Municipalité ouvrira justement les feux.

Mais de ces réjouissances, nous reparlerons bien évidemment en temps voulu, après avoir pleinement profité de la belle saison. | *cm*

## Nettoyeurs engagés

Pour les nettoyages d'été qui sont traditionnellement effectués sur les bâtiments communaux durant les vacances scolaires, la Municipalité vient d'engager trois personnes de 16 à 18 ans, qui épauleront efficacement l'équipe communale de conciergerie, le mois prochain.

Le Conseil municipal rappelle aux candidats refusés qu'il ne lui est pas autorisé d'engager des personnes de moins de seize ans. | *cm*

bechtel-imprimerie.ch

## Convention renouvelée

Les autorités locales ont décidé de renouveler, pour la période 2023-2027, la convention qui lie notre commune au Centre d'animation jeunesse de Péry-La Heutte et environs, lequel organise régulièrement des rencontres dans notre village. | *cm*

## Route fermée

Le Conseil municipal a décidé lundi soir que la rue des Prés sera complètement fermée à la circulation le samedi 3 septembre, pour faciliter l'organisation de la Fête du village. | *cm*

# L'analyse des ponts induit des mesures immédiates

Mandaté par les autorités locales, le bureau spécialisé SD Ingénierie vient de rendre son rapport, concernant l'analyse de nos ponts sur la Suze. Danijel Stanojevic, conseiller municipal en charge des travaux publics, de l'énergie et du trafic, en a pris connaissance avant de le présenter lundi soir à ses collègues de l'Exécutif.

Les ingénieurs ont détaillé trois variantes possibles de travaux permettant d'améliorer la sécurité de ces ouvrages, variantes sur lesquelles le Conseil municipal planche actuellement.

*Des limitations de poids seront très bientôt appliquées sur les trois ponts de la commune*

### 16 tonnes seulement à Sombeval

Quoi qu'il advienne par la suite, les calculs et examens des spécialistes débouchent sur des conclusions formelles: des restrictions de la capacité sont indispensables et urgentes, pour les trois ouvrages.

Le pont de Sombeval sera donc limité à des véhicules de 16 tonnes au maximum. Afin de pouvoir respecter ce poids maximal en tout temps, la circulation sera limitée à un seul sens sur cet ouvrage. Les véhicules, quels qu'ils soient, ne pourront donc plus croiser sur ce pont; un des sens de circulation aura bien évidemment la priorité sur l'autre.

Des panneaux de signalisation, un marquage au sol et une réduction matérielle de la largeur de la chaussée seront très rapidement réalisés à Sombeval.

### Un seul ouvrage pour les 20-40 tonnes

Le pont de la rue des Prés, où le croisement n'est plus possible depuis les nouveaux aménagements routiers, sera pour sa part limité à 20 tonnes. Une signalisation ad hoc sera apposée.

Seul le pont de la rue de la Gare, à proximité de l'entreprise Sonceboz, pourra donc supporter les véhicules de 20 à 40 tonnes. Cette capacité maximale sera respectée grâce à une interdiction de croisement décrétée pour tous les véhicules lourds.

### Des nouvelles en décembre

On l'a dit, les membres de l'Exécutif local étudient actuellement les trois variantes de travaux qu'a détaillées SD Ingénierie. Lorsqu'ils auront opté pour l'une d'elles, ils prépareront un plan financier y relatif et présenteront le tout à l'assemblée municipale de décembre prochain.

| *cm*

PAROISSE DE RONDCHÂTEL

# Bien dans vos baskets, prenez votre envol !

*Les vingt jeunes confirmants se retrouvent autour du phare fabriqué par leurs parents*

Message délivré par les parents, dimanche 12 juin, aux vingt jeunes des paroisses de Bienne, Nidau et Rondchâtel qui ensemble on dit oui à leurs confirmations et leurs baptêmes à l'église du Pasquart, entourés de leurs familles, marraines, parrains et amis: Lou-Anne Aegerter, Eulalie Allisson, Melina Berger, Loïc Besançon, Laura Donzel, Maeva Dubey, Camille Gauthey, Julien Gauthey, Fiona Grütter, Louanne Juillerat, Madison Messerli, Candice Moll, Théo Mottet, Solène Perrenoud, Tristan Renfer, Oriane Sandmeier, Nicolas Schärz, Sara Scheurer, Tom Soutullo et Nora Weber.

Peu de temps avant, munis de bâtons de pèlerin et de lanternes, ces jeunes avaient pris la route, un dimanche matin tôt, pour un voyage de six jours à travers la Suisse, avec leurs pasteurs, catéchètes et accompagnants, afin de faire des rencontres, vivre des expériences, se poser des questions, comme: quelles sont les valeurs importantes dans la vie?

Leurs émotions, en tant que pèlerins, ont été exprimées lors du culte de dimanche.

Les parents ont *construit* leur message en forme de phare, symbole d'un repère solide et lumineux qui pourra les guider dans la voie qu'ils choisiront d'emprunter, tout en chantant pour eux: «Nous vous souhaitons tout le bonheur du monde»! | *an*

AGENCE AVS DU BAS-VALLON

## Nouvel horaire dès le 13 juin

En raison de l'absence de la préposée, le guichet de l'Agence AVS du Bas-Vallon sera ouvert comme suit dès le 13 juin jusqu'à nouvel avis:

- Lundi: 8 h 30-12 h, 14 h-18 h
- Mardi: fermé
- Mercredi: 8 h 30-12 h
- Jeudi: fermé

Nous vous remercions pour votre compréhension

| *agence avs du bas-vallon*

PÉRY-LA HEUTTE

# Avez-vous bien réservé ces dates ?

### 50e anniversaire du Centre communal de Péry, les 8 et 9 juillet prochain

La fête commencera le vendredi à 18 heures par un apéritif en musique doublé d'une exposition commémorative concernant le Centre communal. La soirée se poursuivra dans une ambiance rok'n'roll en compagnie des Cab Driver's et des Monoaxes et se terminera avec le DJ CLM qui nous fera danser jusqu'au petit matin dans une ambiance rétro.

La journée du samedi débutera dès 11 heures avec l'exposition commémorative suivie de la partie officielle. Les animations musicales de plusieurs sociétés locales vous divertiront jusqu'en début d'après-midi. A midi, nous vous invitons à déguster une délicieuse paëlla avant de vous lancer dans un tournoi de pétanque. Les sociétés locales seront présentes avec des activités ludiques et ce sera l'occasion pour les visiteurs de (re)-découvrir la vie associative de notre beau village. Les pompiers vous présenteront leurs moyens d'interventions. Votre restauration est assurée tout au long de la journée.

Le début de soirée sera animé par le groupe Nivrozik dès 17 heures, suivi par la Lämpe Clique. A 21 heures, le groupe Willy Tell mettra le feu au Centre communal avant de conclure les festivités avec DJ Yakari.

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux et nombreuses afin d'honorer dignement les 50 ans du Centre communal de Péry. Soyez les bienvenus.

| *le comité d'organisation*

COMMISSION DU 3E ÂGE DU BAS-VALLON

# Marche du mardi 28 juin

Notre prochaine excursion à pour but les vestiges militaires de Bargen. Bargen est située dans le grand Moos, région très fertile du Seeland. Un circuit nous fera longer l'Aare, gravir une colline et traverser une forêt.

Le temps de marche est de 2 heures environ et le dénivelé de 94 mètres.

Il est recommandé de porter de bonnes chaussures de marche et de prendre de quoi se désaltérer.

Le lieu de rendez-vous est à Bienne, sur le parking en face de l'arrivée du funiculaire de Macolin à 13 h 15. | *ma*

***Pour des renseignements supplémentaires, veuillez contacter: Louis Voiblet 079 640 89 13 ou Vinda Villard 079 760 01 22***

ceff SANTÉ-SOCIAL

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
BERNE FRANCOPHONE

**Infirmier/infirmière ES**
Une formation supérieure orientée vers la pratique

**Entamez une formation d'infirmier/infirmière ES et devenez un·e professionnel·le de la santé fortement demandé·e sur le marché du travail avec:**

- des compétences élargies
- une formation de niveau supérieur
- des responsabilités étendues
- une autonomie immédiate
- une formation orientée vers la pratique

Filières école-stages ou en cours d'emploi

**ceff SANTÉ-SOCIAL** CH-2610 Saint-Imier
Tél. +41 32 942 62 42 santesocial@ceff.ch

**www.ceff.ch**

LA ROSERAIE

**ACCUEIL DE JOUR**
**FOYER DE JOUR**

**Vous avez besoin d'aide, votre mobilité est réduite**
Au choix de 1 à 5 jours par semaine

Nous proposons de 9h à 17h:
Des jeux de société
De la gymnastique douce
Des activités à l'extérieur
Concert et spectacle
Du repos
Des repas de qualité
Un service de transport de Courtelary à Renan

**LA ROSERAIE**, FOYER DE JOUR
LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER
032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

**Numéro national**
**0842 80 40 20**

Pour vous – chez vous
**AIDE ET SOINS A DOMICILE**

Secteur Tramelan, Les Reussilles et Mont-Tramelan:
**SAMD, 032 487 68 78**

Secteur La Heutte, Péry, Orvin, Frinvilier, Plagne, Vauffelin et Romont:
**Service du Bas-Vallon, 032 358 53 53**

Secteur Vallon de Saint-Imier (de La Ferrière à Sonceboz-Sombeval):
**SASDOVAL, 032 941 31 33**

ou inscription en ligne à l'adresse **www.opanspitex.ch**

Développement personnel ou bénévolat

**FORMATION À L'ACCOMPAGNEMENT DE PERSONNES EN FIN DE VIE OU DE LONGUE DURÉE**

**Informations et renseignements:**
www.caritas-jura.ch ou 032 423 55 38
ou dac@caritas-jura.ch

CARITAS Jura

**CHERCHE GARDE DU 18 AU 27 JUILLET**

**LES DATES PEUVENT ÊTRE ADAPTÉES EN FONCTION DE VOS DISPONIBILITÉS**

Apy est une petite croisée bichon X carlin, douce et très affectueuse. Si vous pensez être la personne idéale pour garder Apy, n'hésitez pas à prendre contact au 079 956 24 35!

**Cours de lecture, d'écriture, de calcul pour adultes parlant français**

0800 47 47 47
www.lire-et-ecrire.ch

Association Lire et Ecrire

**SKI-CLUB COURTELARY**

**Dimanche 3 juillet**

**FÊTE CHAMPÊTRE**

dès 10 h 30 **Brunch**
**Sur inscription:**
**par mail: magben@cmx.net**
**ou téléphone 078 837 40 26**

**Soupe aux pois**

**Apéro en fanfare**
**(Fanfare de Courtelary-Villeret)**

**Animation musicale**

**Tombola**

**Félicitez vos apprentis pour la réussite de leurs examens !**

**-30 %**

**Pendant les mois de juin et juillet,
nous vous accordons un rabais de 30 % sur toutes les annonces de félicitations.**

**fac@bechtel-imprimerie.ch**

Feuille d'Avis du District de Courtelary

COMMUNE DE CORGÉMONT AVIS OFFICIELS

# Une assemblée sereine et très positive

## Toutes les propositions du Conseil municipal ont été acceptées à une large majorité

L'assemblée municipale qui s'est tenue lundi soir, sous la présidence de Jean-Claude Liechti, s'est exprimée avec de telles majorités qu'il aurait été parfaitement inutile de compter les voix. C'est en effet à l'unanimité ou quasiment que toutes les propositions de l'Exécutif ont été approuvées, à commencer par les comptes 2021 de la commune, qui bouclent à l'équilibre parfait et n'ont pas suscité la moindre interrogation après présentation détaillée.

La création du Triage forestier Centre Vallon, qui entrera en vigueur le 1er janvier 2023, n'a pas suscité davantage d'opposition, la discussion précédant le vote ayant notamment appris aux ayants droit très satisfaits que les pâturages boisés sont inclus dans cette organisation et son règlement.

Conséquemment, l'abrogation du règlement forestier communal, qui date de décembre 1981, a passé comme une lettre à la poste elle aussi.

*Un ciel parfaitement bleu sur le village, comme le fut l'ambiance qui a régné lundi soir au Législatif*

### Convaincus par le système prévu

Les études et premiers travaux de préparation vont pouvoir être lancés incessamment, afin d'installer des conteneurs semi-enterrés dans la localité. Visiblement, les deux pièces déjà en fonction satisfont leurs utilisateurs et la population est convaincue par ce nouveau système, qui permettra à chacune et chacun de gérer ses ordures ménagères comme il l'entend, sans devoir attendre le jour de la collecte pour pouvoir sortir son sac officiel.

Le crédit de 150 000 francs, proposé par l'Exécutif pour pouvoir installer les onze conteneurs prévus, a passé la rampe sans problème et la discussion n'a guère porté que sur des questions de détails. On rappellera que les actuels conteneurs sur roulettes vont être supprimés pour les privés et les immeubles locatifs, dès l'entrée en fonction des nouveaux engins semi-enterrés. Les entreprises industrielles ou d'artisanat pourront en revanche continuer à utiliser leurs conteneurs; elles seront informées en temps voulu quant aux modalités de vidange.

### Un essai, une réussite!

En fin d'assemblée, Denis Bessire, maire, adressait quelques mots à l'assistance, pour lui souhaiter un bel été et la remercier de la confiance accordée à ses autorités. Il tenait par ailleurs à remercier le personnel communal et tous ses collègues élus pour leur excellent travail et leur bel esprit de collégialité. Il s'adressait tout particulièrement à Xantia Zürcher, en soulignant son fort engagement pour organiser la Foire de printemps, fort appréciée, ainsi que l'action Corgémont Bouge, qui a remporté un fort beau succès, pour une première édition locale.

Signalons encore que 55 personnes ont participé à cette assemblée, ce qui correspond à 4,78 pour cent des ayants droit. | *cm*

# La Foire de printemps a cartonné

Très attendue, la Foire de printemps a rencontré cette année un succès probant, en nombre de participants comme en qualité de l'ambiance. Tout s'est parfaitement déroulé, les Curgismondains et de fort nombreux Vallonniers ont grandement apprécié cette chaleureuse occasion de rencontre et de détente.

### Merci à tous!

Le comité d'organisation, qui regroupe les délégués des sociétés locales impliquées dans cette manifestation, tient à adresser ici ses chaleureux remerciements à la Municipalité locale pour son fort soutien, à tous les sponsors qui ont rendu possible la richesse de l'offre 2022, ainsi qu'à toutes les personnes qui se sont déplacées sur le site de la fête.

A chacune et à chacun, ce comité donne d'ores et déjà rendez-vous pour l'édition du printemps 2023.

### Beach volley

Il est temps également de féliciter les participants aux différentes activités sportives de cette manifestation.

En beach-volley tout d'abord, voici les tiercés vainqueurs des quatre sessions:

*Ecoliers*: 1. Aicira, Sarah, Alicia et Cilia. 2. Teletebises, Fabio Vuilleumier, Roman Tschan et Anaé Bühlmann. 3. Gaelle et les Nains, Layan Luccione, Calista Vuilleumier et Gaelle Joray.

*Tournoi du vendredi*: 1. Les Sardines, Maxime Bleuer et Elisa Schnyder. 2. Eima, Maik Hufschmid et Eileen Wermelinger. 3. Moza, Molly Aellen et Kenza Eleuterio.

*Tournoi du samedi après-midi*: 1. Cuarnémont, Sabine Maillat et Didier Maillat. 2. No stress, destress, Jessica Tschan et Amélie Deforel. 3. Beach Girls, Valérie Steiner et Andréa Flückiger.

*Tournoi du samedi soir*: 1 Les Fragiles, Olivier Zuercher et Arnaud Lenweiter. 2. Les Bons Vivants, Jonas et Louis. 3. Les Suzes, Leo Lovis et Eline Lovis.

### Lancer de bouille

Quant au concours du lancer de la bouille, il a débouché sur les résultats suivants:

*Enfants jusqu'à 10 ans*: 1. Alexia Gilgen. 2. Timéo Flückiger. 3. Luc Perazzi.

*10-16 ans*: 1. Maïk Hufschmid. 2. Fabio Vuilleumier. 3. Yann Wenger.

*Femmes*: 1. Amanda Bangerter. 2. Céline Guenot. 3. Gerda Geissbühler.

*Hommes*: 1. Luca Frei. 2. Jabil Zendali. 3. Dario Kocher. | *cm*

CORTÉBERT

# Une nouvelle présidente pour la société d'embellissement

Suite aux démissions du président Yves Bernard en octobre dernier après 10 ans passés à la tête de la société ainsi que de la caissière qui a quitté le village, la société d'embellissement de Cortébert s'est retrouvée avec un comité à 3 membres. Grâce à une recherche intensive, 3 nouveaux membres ont accepté de rejoindre la petite équipe, entraînant une toute nouvelle motivation.

Lors de son assemblée générale qui s'est tenue le 10 juin, Anne Jolidon a accepté de reprendre la présidence de la société. Chantal Bessire, Denis Grosjean et Fritz Steffen sont les trois membres qui rejoignent le comité, alors que Maryse Walther et Nicole Walther, cette dernière en qualité de secrétaire-comptable, restent au comité.

*De gauche à droite, Maryse Walther, Chantal Bessire, Anne Jolidon (présidente), Denis Grosjean, Nicole Walther (secrétaire-caissière), manque Fritz Steffen*

L'assemblée a accepté les comptes. Avec un bilan positif, la société se porte bien.

L'activité principale reste les décorations florales, sur le pont, sur la fontaine de l'Ours et les différents bacs du village. La journée des bancs a déjà eu lieu au mois d'avril et, comme l'a rappelé la nouvelle présidente, les bancs du village sont presque tous rénovés. En plus cette année, la société va participer activement à la fête du village, avec la tenue d'un stand paëlla les soirs du vendredi et du samedi et l'organisation d'une animation trampoline pour les enfants.

Des remerciements sont adressés à toutes les personnes qui s'investissent pour l'arrosage des fleurs tout au long de la saison. | *nw*

COMMUNE DE CORTÉBERT AVIS OFFICIELS

# Séance à Berne

*Le Conseil dans une salle du Rathaus*

La séance du 14 juin du Conseil municipal a été exceptionnellement délocalisée à Berne, en marge de la session du Grand Conseil à laquelle a participé le maire Manfred Bühler. Ce dernier a donc invité le Conseil à siéger à l'Hôtel de Ville, plus connu sous sa dénomination allemande, le Rathaus.

La séance s'est déroulée dans une des salles à disposition des députés et invités au rez-de-chaussée du vénérable bâtiment érigé au XVe siècle

La soirée s'est ensuite terminée dans une ambiance conviviale lors d'un repas au bord de l'Aar. | *cm*

## Assemblée

L'assemblée municipale aura lieu lundi prochain 20 juin. Même si l'ordre du jour n'est pas très fourni, avec essentiellement les comptes 2021, le Conseil municipal invite la population à y participer.

En effet, des informations intéressantes seront dispensées sur divers thèmes, et plus particulièrement l'avenir du commerce au village, qui pourrait connaître des changements. | *cm*

## Représentation

Eva Bühler se rendra le 23 août à l'assemblée du Syndicat de communes pour la culture Bienne – Seeland – Jura bernois. | *cm*

# Fête du village

Les détails d'organisation de la fête du village se mettent en place. Pour rappel, les tentes seront installées sur la place du collège et près de l'école enfantine afin de tester une nouvelle formule. Les installations seront mises en place dès le mercredi soir pour ce qui est de certaines tentes. Il sera bien entendu tenu compte des activités de l'école qui se terminent le vendredi afin d'assurer une bonne coordination de l'utilisation de l'espace. Le Conseil municipal a par ailleurs organisé une activité physique sur la place de sport le samedi à 17 h, animée par les coaches Chantal et Nathalie. Tout le monde est bienvenu en tenue de sport. Une possibilité de prendre une douche dans la salle polyvalente sera assurée. A noter qu'une petite surprise attendra toutes les personnes qui participeront, qu'on se le dise! | *cm*

## Parcage salle polyvalente

Il a été constaté que de plus en plus souvent des véhicules sont parqués devant la salle polyvalente du côté de la route cantonale. Il est rappelé que ceci n'est pas permis, sauf pour les personnes à mobilité réduite. Les voitures doivent être parquées vers l'école. Nous remercions les usagers de respecter la signalisation. | *cm*

# Vos commerces locaux d'Erguël *de La Ferrière à Courtelary*

Case postale 33 | 2610 Saint-Imier | contact@le-cide.ch | www.le-cide.ch

## Bien commencer l'été en retrouvant un semblant de vie normale

L'arrivée de l'été et des beaux jours est le moment rêvé pour se faire plaisir en décorant son intérieur ou extérieur avec de nouvelles couleurs ou de nouveaux styles. Redonner un coup de fraîcheur chez soi est essentiel pour se sentir bien.

Vous trouverez forcément votre bonheur dans votre magasin Rochat Intérieur. Des nouveautés ont fait leur apparition tant dans la décoration que dans l'ameublement, telles que des cadres photos, figurines, décorations murales, fauteuils, canapés, tapis, rideaux et bien plus encore. N'hésitez pas à nous rendre visite pour en prendre plein les yeux.

Venez découvrir également notre grand choix de tissus pour la confection sur mesure de vos rideaux ou tous autres accessoires d'ameublement, comme des coussins, nappes, sets de table, etc.

De plus, la grande fête de Saint-Imier fera bientôt son retour après deux années d'absence dues à la pandémie. Vous retrouverez notre stand devant l'entrée de notre magasin sur la rue principale, au cœur des festivités. A l'occasion de l'Imériale, nous vous préparons des offres spéciales. Préparez-vous à vivre cet événement estival à nos côtés!

Les temps sont durs et c'est grâce à votre soutien et votre fidélité que votre magasin de décoration pourra perdurer et continuer de vous servir avec passion et professionnalisme.

*Rochat Intérieur Sàrl*
*Francillon 17,*
*2610 Saint-Imier*
*032 941 22 42*
*info@rochatinterieur.ch*

Rochat INTERIEUR
La meilleure adresse pour votre décoration

Services informatiques
Saint-Imier
ASTRIA Informatique
Dépannage Maintenance Réseau Sécurité
Internet Matériel Logiciel Multimédia
AstriA.ch 032 913 13 38

atelier du corps
Thérapies complémentaires
Réflexothérapie, kinésiologie, hypnose, massages, etc.
Place du Marché 1, 2610 St-Imier
MÉLANIE KERNEN 079 347 86 50
LUCIENNE CRAMATTE 079 476 46 70
ARIANE BÉRANGER 079 732 04 42
OLIMPIA VALE 079 468 05 27
FABIO MAZZOLI www.fabiomazzoli.ch

Avez-vous reçu votre demande pour le contrôle périodique de vos installations électriques?
CATTIN CONTRÔLE ELEC
079 613 24 50
Cyril Cattin
Rue de Tivoli 39 | 2610 St-Imier
info@cattin-controle-elec.ch
www.cattin-controle-elec.ch

FCM sàrl
Rénovation ou construction plus qu'accessible!
Nous sommes votre fournisseur idéal!
Carrelage défiant toutes concurrences.
Meubles de bains et sanitaires suisses à bas prix.
Votre chez-soi se trouve chez nous!
Visitez notre exposition permanente ouverte du lundi au vendredi!
www.fcmsarl.ch
FCM Sàrl • Paul-Charmillot 72 • 2610 Saint-Imier • T 032 941 48 16

L'IMÉRIALE
Saint-Imier, 1er et 2 juillet www.limeriale.ch

*Les commerces du CIDE*
*vous souhaitent un merveilleux week-end*
*pour cette édition 2022 de L'Imériale*

**COMMUNE DE COURTELARY** AVIS OFFICIELS

# La récupération par Texaid est très bénéfique à l'environnement

**En recyclant 90 pour cent des matériaux récoltés, le spécialiste suisse économise du $CO_2$, des pesticides et de l'eau**

*Coup d'œil dans les locaux de Texaid*

*Une usine de tri moderne, où 90 pour cent des matériaux collectés sont réutilisés ou recyclés*

L'an dernier, l'entreprise helvétique Texaid a récupéré dans notre commune un total de 3215 kilos de vêtements, linge de maison et autres chaussures usagés. Voilà qui correspond quasiment à la récolte de 2020 (3227 kilos) et dépasse clairement celle de 2019 (2665).

La publication de ces chiffres constitue une occasion idéale de rappeler qu'en récupérant ces matériaux, Texaid ne permet pas seulement d'alimenter le marché des vêtements de seconde main, qui est notamment profitable aux revenus modestes, mais également et surtout de préserver l'environnement.

### Le plus longtemps possible

Sur son site internet, cette société suisse de recyclage dispense quantité d'informations fort intéressantes et pour la plupart méconnues du grand public.

Affirmant que les textiles sont des matières premières qui doivent être maintenues le plus longtemps possible dans le cycle de valorisation, Texaid le démontre avec quelques chiffres pour le moins parlants :

- la culture de coton, à elle seule, consomme environ 10 % des insecticides utilisés dans le monde entier et 20 % de tous les pesticides déversés sur la planète ;
- plus de 27 000 litres d'eau sont nécessaires pour fabriquer un seul kilo de coton ;
- le même kilo de coton induit l'utilisation de 500 grammes environ de produits chimiques nocifs (pesticides et engrais) et le rejet de quelque 3,6 kilos de $CO_2$ dans l'atmosphère.

### Une efficacité redoutable

Les résultats de Texaid sont impressionnants et révèlent clairement que l'utilisation de ses conteneurs est importante et doit absolument être privilégiée, lorsqu'on fait du tri dans ses armoires et ne pratique pas soi-même de filière de deuxième main.

En effet, plus de 90 pour cent des matériaux récupérés par cette entreprise, sont revalorisés, donc réutilisés, respectivement recyclés. Seuls 8 pour cent terminent à l'incinérateur, lequel fournit d'ailleurs de la chaleur pour un chauffage à distance.

Concrètement, chaque pièce récoltée dans un conteneur de Texaid est contrôlée et triée à la main dans un premier temps et environ 58 pièces sur 100 partent sur le marché de seconde main.

Les 42 autres pièces sont examinées attentivement. Une moitié d'entre elles (soit 17 pour cent du total) sont transformées en chiffons d'essuyage précieux dans l'industrie. Les autres (17 pour cent également) sont transformées en matériaux très utiles aussi, à savoir soit de la laine de recyclage qui servira à la confection de nouveaux vêtements ou pièces de textiles diverses, soit des fibres utilisées comme matière première pour des produits d'isolation ou de calfeutrage (carton bitumé notamment).

### Exemplaire

Toutes ces opérations sont effectuées de surcroît dans des usines modernes, où le développement durable et les économies d'énergie sont privilégiées.

Avec plus de trois tonnes de vêtements et chaussures récupérées l'an dernier, la population de Courtelary a donc contribué directement à une action bénéfique à l'environnement. | *cm*

***Les textiles doivent évidemment être lavés avant d'être déversés dans le conteneur ad hoc.***
***Infos : www.texaid.ch***

# Les dernières mensurations sont en cours

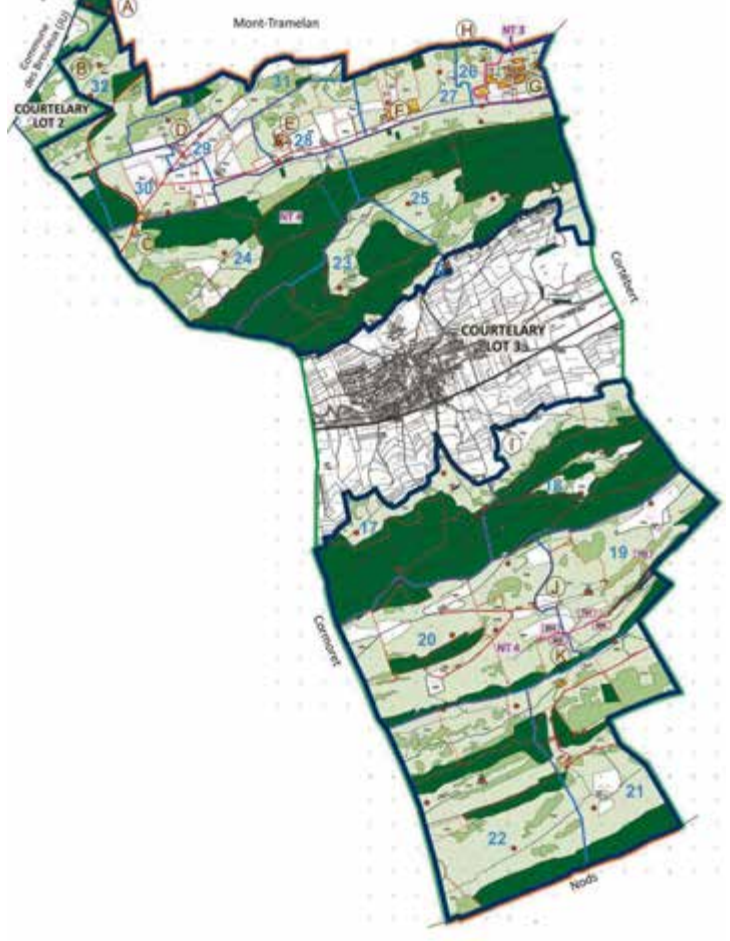
Incité en cela par les autorités supérieures et le fait que le système actuel ne sera bientôt plus reconnu, le Conseil municipal a décidé rappelons-le de soumettre l'entier du territoire communal à une nouvelle mensuration.

Après procédure de soumission, les travaux en question ont été confiés au bureau spécialisé sigeom, de Sonceboz-Sombeval, qui a déjà mené les mesures sur l'ensemble du périmètre bâti. Les trois premiers lots ont donc été effectués, tandis que le quatrième vient de commencer.

C'est donc en dehors du village, à l'envers comme à l'endroit, que les collaborateurs de sigeom sont actuellement à l'œuvre, qui doivent accéder librement aux terrains et rétablir en particulier les points limites de certains biens-fonds bâtis.

On ne s'étonnera donc pas de voir travailler des arpenteurs, dans les deux secteurs communaux délimités sur le plan ci-contre par un trait épais bleu.

Une fois cette dernière étape achevée, nous disposerons de données cadastrales au point, numérisées et cette fois définitivement reconnues par les autorités fédérales concernées. | *cm*




# Collège : on inaugure ce soir !

La Municipalité et le Syndicat scolaire CoViCou invitent chaleureusement la population, aujourd'hui vendredi en début de soirée, pour inaugurer ensemble les magnifiques nouveaux aménagements extérieurs du collège.

### Les élèves en vedettes

La partie officielle démarrera à 17 h 30, avec un discours du maire, Benjamin Rindlisbacher, ainsi que la présentation des projets participatifs et de l'exposition par le directeur du Syndicat scolaire, Thierry Gyger. Elle sera bien sûr rehaussée par des animations musicales qu'offriront les élèves de l'école. Des classes primaires interpréteront des chants, tandis qu'un groupe de jeunes élèves guitaristes se produira un peu plus tard.

L'exposition des projets personnels, réalisés donc par les élèves de 11H, sera ouverte au public de 17 h 30 à 20 h.

### Théâtre maison

La halle de gymnastique abritera ensuite une représentation donnée par six élèves des cours à option de théâtre. Ce groupe de 8H, de Villeret, interprétera une création de son enseignant.

Gérard William Müller a en effet écrit cette pièce voici deux ans, sur la base des idées émises alors en leçons de théâtre par un groupe finalement interdit de représentation, la faute à un certain virus évidemment… Le malheur des uns faisant le bonheur des autres, les élèves de théâtre 2022 se réjouissent de vous présenter *Petits crimes en famille*.

Au réfectoire et durant toute la manifestation, une petite restauration et des boissons seront disponibles, mises en vente par les élèves de 10H pour financer leurs camps.

### On parque à la gare

Le stationnement des véhicules sera formellement interdit autour du collège. En revanche, la place de parc de l'entreprise Camille Bloch, du côté des voies de chemin de fer, sera ouverte aux visiteurs extérieurs. De là, ils pourront rallier gratuitement le collège avec un des deux bus scolaires, lesquels feront la navette à cet effet.

Les habitantes et les habitants du chef-lieu sont eux aussi invités cordialement, à cette occasion, à tester exceptionnellement les transports par bus scolaire !

Le retour jusqu'à la gare, pour tous les intéressés, sera assuré également par ces bus vert et rouge.

Merci à tous pour votre compréhension et votre respect de cette mesure indispensable.

| *cm*

***Vendredi 17 juin, 17 h 30 autour du collège.***

***Attention :***
***parcage à l'ouest de la gare, bus navette pour rallier le lieu de la fête***

# Appel à la prudence, la canicule est dangereuse

En prenant connaissance des prévisions météorologiques qui annoncent depuis le début de cette semaine de très fortes chaleurs, potentiellement durables, le Conseil municipal a décidé d'alerter sa population.

La Municipalité rappelle donc à toutes et tous les habitants, qu'il est très important de s'hydrater abondamment, même lorsqu'on n'en sent pas le besoin. Boire beaucoup d'eau permet à notre corps d'affronter la chaleur.

De même, il est important de rester tant que possible à l'ombre, surtout durant les heures les plus chaudes.

Les enfants et les personnes âgées sont particulièrement sujettes à la déshydratation et souvent, ils n'en ressentent les effets que trop tard. La soif n'est pas forcément un signe et le besoin de liquide est constant lorsque le thermomètre flirte avec la barre des 30 degrés.

Soyez tous très prudents, afin de profiter agréablement de cet été qui commence bien tôt et sur les chapeaux de roues.

| *cm*

Délai rédactionnel **MERCREDI 9H**

# Vos commerces locaux d'Erguël

La Ferrière | Renan | Sonvilier | Saint-Imier | Villeret | Cormoret | Courtelary

## LUMIMENAGERS SARL

**Votre partenaire pour l'électroménager et l'éclairage, 30 ans d'expérience à votre service**

Revendeur de nombreuses marques de qualité à prix toujours compétitifs, nous vous proposons un large choix de petits et grands appareils ainsi qu'un assortiment de luminaires et sources lumineuses les plus divers. Profitez de nos offres ou promotions tout au long de l'année.

Compétence et performance pour un conseil personnalisé et répondant aux besoins de chacun.

Toujours à votre service… passez nous rendre visite, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

Suivez-nous sur facebook et DANS MON QUARTIER.CH
www.dansmonquartier.ch

**Heures d'ouverture**
**Lundi : fermé | 13 h 30-18 h**
**Mardi, jeudi, vendredi : 9 h-12 h | 13 h 30-18 h**
**Mercredi et samedi : 9 h-12 h | fermé**
***En dehors des heures d'ouverture sur rendez-vous***

Miele SIEMENS Tefal V-ZUG

Place du Marché 2 • 2610 Saint-Imier • 032 942 41 00
www.lumimenagers.ch • graziella@lumimenagers.com

---

**VELECTRO, SEGWAY ET TROTT'ENERGY:**
LE FUNI ROULE POUR VOUS!

Renseignements et réservations
T +41(0)32 941 25 53
www.funisolaire.ch
FUNICULAIRE SAINT-IMIER MONT-SOLEIL

---

Le Fumet.ch
spécialités de viandes et poissons fumés

**Spécialiste en produits artisanaux de viandes et de poissons fumés.**

**Sur commande : tartares de bœuf, saumon, thon, ainsi que fondues chinoise et de poissons.**

**Vente de vin, whisky écossais et rhum vieux.**

**Et toujours nos plateaux apéro et petit traiteur.**

*Livraison à domicile*

**Commande par mail ou téléphone**
**032 941 26 13 info@lefumet.ch**

---

*Restaurant - Pizzeria - Flammekueche*

*Le Derby*
*Courtelary*

*Café - Sandwicherie*

**Pizza dès 14 fr.** (sur place ou à l'emporter) | **Tarte flambée à 14 fr.**

---

**TOF Sports**

***La meilleure adresse pour tous les sportifs***

**Du vendredi 17 juin au samedi 30 juillet**

**-20%** sur tous les maillots de bain (enfant et adulte)

**-20%** sur les tongs (enfant et adulte)

**C'est bientôt les vacances, profitez !**

Francillon 11 – 2610 Saint-Imier – 032 941 39 07

---

1980 2020 40 ans
**BUREAUTIQUE**
**EVRO photocopies SA**
**2610 ST-IMIER www.evro.ch**

LA QUALITÉ DU SERVICE PROFESSIONNEL

brother at your side
brother at your side PREMIUM PARTNER

EVRO photocopies SA Case postale 79 - Dr Schwab 6 - CH-2610 St-Imier
Tél. +41 (0) 32 9 411 410 Fax +41 (0) 32 9 414 007 Courriel : info@evro.ch

---

**Salon de coiffure**
dames, hommes et enfants

Hair'Guël Coiffure

Céline Juillard
Maîtrise Fédérale

Hair'Guël Coiffure
Grand-Rue 14, 2616 Renan
032 963 13 35
**www.hairguel-coiffure.ch**

---

---

**Solutions IT complètes et sur mesure au service de votre performance**

**Accompagnement 360° | Conseil | Support technique**

TLMS-IT Solution & Consulting

**+41 32 941 11 30**
**info@tlms-it.ch**
**tlms-it.ch**

COMMUNE DE CORMORET AVIS OFFICIELS

# Cormovent: une sortie à l'enseigne des *ça me dit marche !*

**Rendez-vous à tous les intéressés demain samedi matin, au départ de cette balade instructive**

*Une balade agréable, agrémentée d'un historique de la centrale éolienne*

Marcheur et guide émérite, amateur de petites et de grandes histoires, passionné par tous les aspects de la région où il vit, Noël Stalder, de Courtelary, propose demain une sortie originale et attractive.

Intitulée Cormovent, cette marche inédite emmènera participantes et participants le long de la frontière nord-ouest de notre commune.

Cette nouvelle balade de Noël Stalder s'inscrit à l'enseigne du programme *ça me dit marche !* induit voici quelques années par l'Office cantonal du sport pour stimuler le mouvement parmi la population bernoise et simultanément offrir à toutes et tous des occasions de découvrir les diverses régions de ce grand canton si diversifié.

### Sous les hélices

Concrètement, depuis le parking de Mont-Crosin (au sommet du col) où elles ont rendez-vous à 9h, les personnes intéressées se déplaceront à pied en direction des Envers et de la centrale éolienne de Juvent, sur un parcours comprenant quelque 290 mètres de dénivellation et qui les ramènera à leur point de départ.

Le long de cette marche d'environ 3h et demie, le guide racontera, illustrations à l'appui, l'histoire passionnante du transport et du montage des immenses machines qui fabriquent de l'énergie électrique grâce au vent du Mont-Crosin. | *cm*

***Samedi 18 juin, sous la direction de Noël Stalder, rendez-vous à 9h sur le parking du sommet de Mont-Crosin, pour une marche d'environ 3h30***

## Syndicat scolaire CoViCou

La municipalité recherche une personne intéressée à reprendre un poste en tant que délégué à l'assemblée du syndicat scolaire Cormoret-Courtelary-Villeret (CoViCou). Toute personne intéressée ou souhaitant obtenir plus de renseignements est invitée à s'annoncer à l'administration communale de Cormoret au 032 944 15 13 ou à contact@cormoret.ch. | *cm*

COMMUNE DE VILLERET AVIS OFFICIELS

# Assemblée communale

Ce sont 40 citoyennes et citoyens qui ont participé à l'assemblée communale ordinaire du lundi 13 juin, soit un taux de participation de 6,47 %. Lors de cette assemblée le Conseil municipal a relevé le fait que la commune a connu un exercice comptable 2021 réjouissant. Les comptes, qui présentent un excédent de revenus de 153748 fr. 89 alors que le budget tablait sur une perte de 234600 francs ont été approuvés par 35 voix contre 5 abstentions. Les travaux de rénovation du collège ont finalement coûté 3,257 millions de francs, soit 242344 fr. par les urnes en 2018. La réfection de la place de sport (115902 francs) et l'assainissement de l'éclairage public (174436 francs) ont également coûté moins cher qu'initialement prévu, de respectivement 14097 francs et 10563 francs. Les ayants droit ont également accepté la création d'un syndicat de communes du triage forestier pour le centre vallon réunissant les communes municipales de Corgémont et Villeret et les bourgeoisies de ces mêmes villages, ainsi que celles de Cortébert Courtelary et Cormoret, par 24 voix contre 12 et 3 abstentions. | *cm*

## Bureau communal

Par rapport à un effectif restreint à l'administration communale, le bureau sera complètement fermé le vendredi, jusqu'à nouvel avis. D'autre part, la centrale téléphonique sera desservie, dans la mesure du possible, du lundi au jeudi, de 9h à 12h uniquement. Nous vous prions de prendre bonne note de ces restrictions d'horaire indépendantes de notre volonté. | *cm*

## Bienvenue

Le Conseil municipal souhaite la plus cordiale bienvenue aux propriétaires et passionnés de vieille mécanique, mais aussi aux nombreux visiteurs attendus à la 13e Rencontre des anciens tracteurs de Villeret, agendée cette fin de semaine, soit le samedi 18 et dimanche 19 juin.

| *cm*

Retrouvez le journal
de la semaine dernière sur notre site internet

BECHTEL-IMPRIMERIE.CH

## NOTRE HISTOIRE
### en images avec MEMOIRES D'ICI

*Gare de Villeret, 21 août 1913 (date du cachet postal)*

*En haut à gauche, on reconnaît la fabrique d'horlogerie Lavina. Si le bâtiment date du début du 20e siècle, la société a été fondée en 1852 par la famille Brack de Villeret. Rachetée en 1916 par Dubois Peseux, elle devient société anonyme en 1937. Le 23 août 1952, pour célébrer son centenaire, le « banquet officiel de Lavina S.A. » est organisé à l'Hôtel-Restaurant de la Combe-Grède. Dès 20 heures, la danse est conduite « par l'excellent orchestre Carlo SEPPI, de Saint-Imier ».*

**© Mémoires d'Ici, Fonds Roland Choffat**
**Source: Le Jura bernois, 23 août 1952**

SEL DE LA SUZE COURTELARY

# Projection du documentaire *Héros Ordinaires*

Pour sa deuxième rencontre de l'année, le SEL de la Suze (Système d'Echanges Local) convie chaleureusement tout un chacun à venir découvrir le documentaire neuchâtelois *Héros Ordinaires*, diffusé en exclusivité dans le vallon à cette occasion le vendredi 24 juin à 19h30 à la salle communale de Courtelary.

Ce film présente les portraits d'hommes et de femmes qui un jour, ont décidé de s'engager en faveur de l'environnement et de la communauté. Chacun(e) œuvre avec passion et créativité dans des domaines aussi variés que l'alimentation, la biodiversité, la culture, l'économie durable, l'égalité, l'enseignement, l'énergie, la sobriété heureuse ou la solidarité.

Par l'intermédiaire des portraits présentés, peut-être serez-vous inspiré(e) à entrer en action ou à persévérer dans celles que vous menez déjà. Dans notre vie quotidienne, familiale et professionnelle, seul(e) ou à plusieurs, nous pouvons tous et toutes apporter un changement bénéfique au monde qui nous entoure.

Des projets concrets en cours dans le Vallon vous seront présentés à l'issue du film, notamment les projets de la micro-ferme de la Libellule à la Heutte avec Marie-Laure Gebhard et Eric Steiner, ainsi que la coopérative Val en Vrac.»

L'équipe du SEL de la Suze vous attend nombreux à cette soirée conviviale. Un marché d'échanges aura également lieu où chacun(e) peut apporter confitures, objets, livres ou plantons... qu'il souhaite échanger.

Pas d'inscription nécessaire. Plus d'infos par mail à seldelasuze@gmail.com

| *sel de la suze*

***Héros Ordinaires***
***Salle communale***
***de Courtelary***
***Vendredi 24 juin, 19h30***
***Entrée libre et ouvert à tous***

Réclame

**La pauvreté des personnes âgées est invisible.**
Nous les aidons. Aidez-les, vous aussi. Compte postal 87-500301-3
www.aidez-a-aider.ch
PRO SENECTUTE
PLUS FORTS ENSEMBLE

# Vos commerces locaux d'Erguël

La Ferrière | Renan | Sonvilier | Saint-Imier | Villeret | Cormoret | Courtelary

## Zapa peinture Sàrl, laissez-nous mettre un peu de couleur dans vos vies !

De la rénovation de vos façades, chalets, pose d'isolations périphériques, en passant par la rénovation d'intérieur, crépi, peintures, plâtreries ou diverses constructions placoplatres, Fermacell et bien plus encore, chez Zapa vous trouverez une équipe sympathique et professionnelle à l'écoute de vos projets et de vos envies.

Nous disposons également de notre propre échafaudage qui est disponible à la location.

En plus de divers travaux de rénovations, nous intervenons aussi sur les projets de construction.

Ayant déjà été mandatés sur la rénovation de nombreux bâtiments historiques, qui sont donc protégés, nos méthodes de travail sont variées et flexibles et le choix des matériaux à notre disposition saura satisfaire toutes clientèles.

Nous travaillons dans le respect de notre métier et mettons un point d'honneur à offrir la meilleure qualité possible !

*L'entreprise Zapa Peinture Sàrl serait ravie de mettre son savoir-faire à votre service !*

ZAPA
Peinture Sàrl
Peinture et échafaudages
P-A. Zermatten • 2615 Sonvilier • 079 467 25 18
www.zapapeinture.ch • info@zapapeinture.ch

Rochat INTERIEUR
La meilleure adresse pour votre décoration

décoration | mobilier | literie | rideaux | stores
linge de maison | revêtements de sol

Rochat Intérieur Sàrl | Francillon 17 | Saint-Imier
Tél. 032 941 22 42 | info@rochatinterieur.ch

MENUISERIE FENÊTRES - AGENCEMENT
CHARPENTE - COUVERTURE CONSTRUCTION BOIS
OPPLIGER-BOIS
2610 St-Imier 032 941 45 03
www.oppliger-bois.ch

## La sécurité informatique : le nouvel enjeu pour les entreprises et les PME

**Aujourd'hui plus que jamais, la sécurité informatique est une thématique à prendre très au sérieux. TLM-Atik est là pour vous accompagner !**

La cybercriminalité représente aujourd'hui un enjeu majeur pour les entreprises qui doivent protéger leurs données. Vol de données, espionnage, phishing, fraude, ransomware etc.

Nos vies privées et nos données sont susceptibles d'être dérobées, prises en otage ou utilisées sans notre autorisation et à tout moment.

Malheureusement, les PME ont tendance à sous-estimer le risque encouru. En effet, les attaques ciblent plus nos PME que les grandes entreprises. Il est effectivement plus facile pour un hacker d'attaquer les PME, car ces dernières sont souvent moins bien protégées que les grandes firmes.

88 % des entreprises établies en Suisse ont subi au moins une attaque et 56 % de celles-ci ont entraîné une interruption des services.

L'impact de ces assauts peut être terrible pour une entreprise. Selon une étude menée par HTTPCS/Celsy, 60 % des entreprises qui ont subi une attaque ne réussissent pas à maintenir leur activité.

Ces invasions ne cessent d'augmenter, c'est pourquoi il est important d'être vigilant et de sauvegarder ses données d'entreprise. TLM-Atik peut vous aider à renforcer votre sécurité avec des technologies innovantes ayant fait leurs preuves.

Nous pouvons aussi vous conseiller et vous proposer des solutions backup afin de protéger et préserver au mieux vos données.

N'attendez pas de subir une telle agression pour protéger votre PME. Les spécialistes de TLM-Atik sont là pour vous et se feront un plaisir de vous renseigner.

*www.tlms.ch*
*info@tlms.ch*
*032 941 11 30*

*du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h*

TLMatik Services
Télécommunication I Informatique I Sécurité

F. Mühlheim
Aménagements extérieurs
Maçonnerie / Rénovation
Murs en pierres
079 628 52 49 / muehlheimfred@gmail.com

ESPACE NOIR SAINT-IMIER

# Week-end féministe et exposition collective dédiée aux minorités

Dès le 17 juin, les femmes et minorités de genre seront à l'honneur à Espace Noir. L'exposition collective *Burn the patriarchy* s'y tiendra jusqu'au 15 juillet avec les œuvres de Suzanne Weber, Jeanne Jacob et Elena Bonicelli.

**Suzanne Weber – les Badadias**

Née à La Chaux-de-Fonds, Suzanne Weber compte de nombreuses cordes à son arc.

La découverte de la découpe laser, en 2018, lui permet de combiner illustration et travail de matériaux tels que le bois ou le papier, apportant finesse et poésie à sa pratique artistique. Dans ses récentes créations, elle s'emploie à revaloriser les artistes féminines de la région trop souvent tombées dans l'oubli avec le projet Badabia (patois vaudois) qui veut dire personne un peu folle. Rendre visible, c'est tout d'abord sortir de l'universel masculin, mais c'est surtout construire une représentation pour inspirer les générations futures.

**Jeanne Jacob – I just truly want to listen to you and myself sincerely. Please baby.**

Jeanne Jacob (she/her) est une artiste biennoise. Elle peint, dessine, fait des performances, parfois en collaborations, perd souvent ses affaires et rêve d'un monde avec moins de merde.

**Programme du week-end féministe**

- Vendredi 17 juin: 19h, vernissage de l'exposition, apéro. Dès 20h: concerts de Schadya, Daisy Sane et JulY.
- Samedi 18 juin: 14h30, projection du film *l'Evénement.* Dès 16h30, atelier Linogravure par Suzanne Weber. Choisissez le portrait d'une des femmes présentées à l'exposition, imprimez-le vous-même sur une jolie carte et repartez avec votre Badadia! Prix libre.
- 17h, lecture (en français) en présence de l'auteur du roman Graphique (Jeanne Jacob), *La Danse du lombric.* Discussion collective.
- 19h, performance: la révolte de nos corps.
- 20h, théâtre: effondrement de l'amour (c'est pas si grave finalement) par Agathe Fellay et Aurélie Rayroud.

Bar et possibilité de se restaurer sur place. | *espace noir*

CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS SAINT-IMIER

# Un spectacle itinérant dans nos rues

**Que se passe-t-il lorsque nous prenons la liberté en otage?**

Le temps d'un instant sur cette terre, une bande de personnages extravagants venus de nulle part prennent la liberté de s'amuser en inversant les rôles.

Ce peuple vient jouer avec nos habitudes et nous mettre face à notre manière de vivre et de penser. Et si le pouvoir se cachait chez les enfants?

La liberté c'est pouvoir choisir celui dont on sera l'esclave!

**Les représentations**

Les 18 et 19 juin (13h30 et 16h), présentation de fin de session des élèves de théâtre de UTOPIK FAMILY, cours proposés en collaboration avec le CCL. Durée 1h20, le public reste debout. Maximum 50 personnes par représentations.

| *ccl*

***Réservations indispensables: fabrice@utopikfamily.ch***
***Bar ouvert en permanence au CCL***
***Les représentations auront lieu même par petite pluie***
***www.utopikfamily.ch***

HÔPITAL DU JURA BERNOIS

# Fermeture des centres de vaccination

**Site de Moutier et de Saint-Imier**

Face à une diminution importante de la demande et à une très nette baisse de fréquentation, les centres de vaccination sur les sites de Moutier et de Saint-Imier fermeront le jeudi 30 juin.

Les personnes, dès 12 ans, qui souhaitent se faire vacciner peuvent continuer à s'enregistrer et à prendre rendez-vous sur le portail de vaccination du canton de Berne: www.be.vacme.ch

En cas de problème avec l'inscription en ligne, il est également possible de s'enregistrer par téléphone. Pour ce faire, les personnes qui le souhaitent peuvent téléphoner au 031 636 88 00 en s'assurant d'avoir leur carte d'assurance-maladie à portée de main. | *hôpital du jura bernois*

PAROISSES RÉFORMÉES ET CATHOLIQUES D'ERGUËL

# Terre inconnue... Terrain connu...

**Inspirations, volet culturel des paroisses réformées et catholiques de l'Erguël vous propose une animation sur le thème de cette année**

L'Erguël foisonne de lieux et d'endroits méconnus qui méritent le détour.

Dans le cadre enchanteur d'une vieille scierie où des maquettes en carton se sont approprié l'espace, venez vous plonger dans un monde imaginaire pour conter leurs histoires et les partager. Nous vivrons un moment magique!

Activité intergénérationnelle... la créativité n'a pas d'âge!

- Maquettiste: Titouille
- Animation: Corinne Baumann
- Musique: Fanny Anderegg
- Lieu: locaux de l'ASCIE, Sonvilier, route des Sauges 20a
- Gratuit: 20 personnes maximum, adultes et enfants accompagnés
- Inscription: jusqu'au 23 juin auprès de Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59 | *mh*

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE SAINT-IMIER

# Evénement *Hé Sens*

Le Transhumanisme, c'est sur ce thème d'actualité et interpellant que nous vous invitons à participer à un culte et au repas qui suivra.

Le culte sera accompagné de la musique électronique de Johan Treichel, et il y aura ensuite la possibilité pour celles et ceux qui le souhaitent d'expérimenter les appareils et instruments.

Un apéritif sera offert à la cure, à l'extérieur si le temps le permet, ainsi qu'un repas libanais végétarien offert à tous. Une collecte sera réalisée au profit du Dimanche des Réfugiés. Officiant du culte: Gallopin Macaire.

Nous vous espérons nombreux pour partager ces moments! | *paroisse réformée évangélique saint-imier*

***Le Transhumanisme***
***Dimanche 19 juin, 10h***
***Saint-Imier, collégiale***

Délai rédactionnel **MERCREDI 9H**

RECETTE D'ICI

# Pain hérisson au pesto, chorizo et mozzarella

6 · 15' · 10' · 10' · Vege

Les ingrédients sont disponibles chez les producteurs ou commerçants locaux

**INGRÉDIENTS**

500 g pain

*Pesto*

1 bouquet basilic
1 gousse d'ail
¼ cc sel
Poivre
5 cs Parmesan
2 cs pignons
1 dl huile d'olive
3 cs eau

*Garniture*

100 g chorizo en tranches (ou lard, speck, etc.)
150 g mozzarella égouttée et coupée en tranches (ou fromage à raclette, Gruyère)

**PRÉPARATION**

Pesto: déposer tous les ingrédients du pesto dans un récipient à bord haut et mixer. Rectifier l'assaisonnement si nécessaire.

Préchauffer le four à 200° C.

Entailler le pain en formant un quadrillage, sans inciser totalement.

Garnir les interstices de pesto, de mozzarella et de chorizo.

Cuire au milieu du four pendant 10-12 minutes.

Servir sans attendre. Chacun se sert en détachant les bouchées de pain avec les doigts.

Rubrique offerte par

AU PAIN D'ANTAN SA
BOULANGERIE – PÂTISSERIE – TEA-ROOM – PAIN AU FEU DE BOIS
MARDI ET VENDREDI
DE 8H À 12H
AU MARCHÉ DE ST-IMIER
ANNE ET EDGAR CLAUDE
2338 LES EMIBOIS – 032 951 14 47

JG

# Vos commerces locaux d'Erguël

La Ferrière | Renan | Sonvilier | Saint-Imier | Villeret | Cormoret | Courtelary

## David Schwab : inventivité, soin, passion

**A Cormoret, une menuiserie jeune et dynamique, dont la proximité et la créativité s'ajoutent à une palette de services pointus, du sol au plafond**

David Schwab nourrit une véritable passion pour le travail du bois. Issu d'une famille commerçante, il y ajoute un goût prononcé pour l'entreprenariat et ouvre sa menuiserie en 2016.

Depuis mars 2020, la menuiserie David Schwab obtient le certificat Swiss Label pour ses meubles en bois massif, stratifié ou mélaminé, cuisines, dressing et autres meubles fabriqués à Cormoret avec du bois suisse.

Paroi à construire ou à lamer, plafond à refaire, cuisine ou salle de bains à meubler sur mesure, locaux à isoler parfaitement, sols à rénover, fenêtres et portes à remplacer, parquet massif à poser ou rénover ? La menuiserie David Schwab vous fera un travail de haute qualité ! Son offre sera gratuite et vous découvrirez votre projet en 3D avant fabrication.

David Schwab
Menuiserie | Rénovations

Et s'il apprécie tout particulièrement le bois massif, le patron maîtrise parfaitement les décors mélaminés ou stratifiés, dont il propose plus de 300 échantillons à choix.

En sus, grâce à l'artistique collaboration de son épouse Sally, David Schwab propose de splendides meubles aux décors pyrogravés personnalisés.

*Menuiserie David Schwab*
*Cormoret, Les Frasses 1*
*079 765 78 19*
*dscreations3@gmail.com*
*Facebook :*
*menuiserie David Schwab*

Diatel 50 ans 1972 - 2022

**Nous serons à l'IMERIALE le samedi 2 juillet de 10 h à 14 h**

Passez nous voir à notre stand et participez au concours, scannez le code QR et répondez aux questions. Après tirage au sort vous pourrez gagner un des prix ci-dessous.

| | |
|---|---|
| **1er prix** | 1 tablette Samsung valeur 540 fr. |
| **2e prix** | 1 tablette Samsung valeur 370 fr. |
| **3e prix** | 100 fr. en monnaie CIDE |
| **4e et 5e prix** | 50 fr. en monnaie CIDE |

OUVERT
NT Madeleine Traiteur
**Horaire du magasin**
**Mardi-Vendredi**
**9 h-12 h 30 | 15 h-18 h**
**Samedi**
**9 h-12 h**
Livraison à domicile

Ortho Schlup
Technique orthopédie de chaussures Schlup Sàrl
**Corinne Schlup**
Bottière orthopédiste | dipl. féd. MBO
- Supports orthopédiques sur mesure
- Orthèses d'orteils sur mesure
- Chaussures orthopédiques sur mesure
- Chaussures orthopédiques de série
- Modifications de chaussures
- Chaussures spéciales

Conseils sur rendez-vous
J.-R. Fiechter 2, 2613 Villeret 032 941 70 69 | 079 787 87 47
c.schlup@orthoschlup.ch www.orthoschlup.ch

COIFFURE COCO JEANNIE
*Rue Dr Schwab 12*
*2610 Saint-Imier*
***Coco***
*032 941 17 25*
***Jeannie***
*078 401 17 70*

## CONCOURS

## Tentez de gagner de la monnaie CIDE !

3 prix sont à gagner, soit 3 coupures (monnaie CIDE) : 1 x 50 francs et 2 x 20 francs !
Pour participer, il vous suffit de répondre à la question suivante :

**Citez trois commerces membres du CIDE à Courtelary.**

**Pour tenter votre chance**

Pour participer, rendez-vous vite sur la page www.le-cide.ch/concours **avant le lundi 4 juillet 2022 à 12 h**.

Vous pouvez aussi nous envoyer votre réponse par courrier à CIDE, Case postale 33, 2610 Saint-Imier.
Un tirage au sort aura lieu et les 3 gagnants seront contactés personnellement. Bonne chance à tous !

*Les 3 gagnants du concours du 27 mai 2022 : Denise Houriet (Saint-Imier), Esteban Munoz (La Chaux-de-Fonds), Monique Buchs (Saint-Imier)*

*L'Imériale 2019*

Fond vecteur créé par rawpixel.com - fr.freepik.com

SAINT-IMIER

# La volée 1947 toujours de la partie

**Depuis 1982 une classe, puis deux, puis trois de l'école primaire, idem pour le secondaire, ont progressivement rejoint les rencontres des 1947. Tous ont commencé l'école à Saint-Imier. A cela se sont ajoutés des enfants venus y habiter et quelques personnes nées en 1946.**

A ce jour, ce sont encore 58 personnes par emails et 24 par poste qui sont informées des activités. 15 ne sollicitent plus de courrier et 34 sont décédées.

Les rencontres appelées *Table des 1947* ont lieu deux fois par année, en avril et octobre, pour les gens du coin et quelquefois d'ailleurs.

**Un participant reconnaissant**

Après la rencontre de vendredi dernier, un participant a envoyé ses remerciements que nous tenons à publier.

Cher Paul-Eric, cher Daniel, cher Gilbert,

Je tiens à vous adresser ce message suite à notre rencontre de vendredi.

A notre table, je disais à quel point nous avions eu la chance de grandir dans un village *à dimension humaine* qui nous a permis de tous nous connaître et ainsi de créer des liens solides d'amitié ou de camaraderie. Mais encore, pour permettre à cette volée de 1947 de maintenir les contacts, fallait-il que de bonnes âmes se mobilisent, s'organisent, s'investissent.

C'est à vous qu'on doit ces bons moments de retrouvailles. Soyez-en chaleureusement remerciés! Même si ma participation n'est pas très régulière, je me réjouis de ces opportunités que vous avez su créer.De tout cœur merci!

A toi, mon ami Paulet, je souhaite toute la sérénité possible dans ces moments de souffrance. Je te félicite d'avoir été présent vendredi et t'envoie mes pensées affectueuses.

Daniel, merci d'avoir repris le flambeau et bravo pour cette organisation du 75e.

Gilbert, merci pour ton engagement et pour notre complicité légendaire. Avec mes amitiés. Jean-Paul.

Nous souhaitons encore de belles et longues années à ces rencontres qui apportent joies et bonheur aux participants.

| *ds*

SAINT-IMIER

# Les couleurs tessinoises présentes lors du cortège de l'Imériale

La Corale Ticinese de Saint-Imier sort de son silence et est heureuse d'annoncer sa participation à la grande fête de l'Imériale.

Selon leurs habitudes, les membres de ce gruppetto populaire seront ravis de saluer la foule tout au long du Pod et porteront bien haut les couleurs tessinoises.

Les représentants de la Corale Ticinese ne sont plus nombreux, mais ils sont encore et toujours présents et se réjouissent de cet événement. L'ensemble des personnes défileront sous la bannière commune de La Corale Ticinese et de la Pro Ticino/ Section de Saint-Imier.

A cette occasion, il sera rappelé le Repas Risotto pour le 2 juillet. | *com/jcleh*

COMMUNE DE SONVILIER AVIS OFFICIELS

# Assemblée municipale ordinaire de Sonvilier

**Le jeudi 9 juin, 20 h, à la salle communale de Sonvilier**

Registre des électeurs: 797 inscrits.

Présents: 76 personnes, dont 72 ayants droit au vote, soit une participation de 9 %.

Président des assemblées: Steven Siegenthaler, vice-président des assemblées.

**Ordre du jour**

1. Discuter et approuver les comptes 2021. Excédent de dépenses de 39 442 fr. 99 au compte global. Au vote: les comptes sont acceptés à l'unanimité.
2. Discuter et approuver la vente de la parcelle Nº 207 de la Commune de Sonvilier pour un montant de 53 950 francs. Au vote accepté par 71 voix.
3. Autoriser la réalisation de travaux de rénovation d'un appartement de 4 pièces dans l'immeuble communal rue Ferdinand-Gonseth 8 pour un montant de 60 000 fr. Au vote accepté par 71 voix.
4. Discuter et approuver une souscription et une libération de 90 000 francs sous forme d'achat d'actions de la future société de chauffage à distance. Au vote accepté par 42 voix et 7 voix contraires.
5. Informations du Conseil municipal. Voir PPT.
6. Divers et imprévus. | *cm*

ANIM'SONVI SONVILIER

# Merci et à vos agendas!

Anim'Sonvi aimerait remercier tous les participants à la journée coup de balai que nous avions organisée le 23 avril dernier. Grâce à vous tous, cette journée a été une réussite, et ce, malgré la pluie.

Nous souhaitons aussi remercier une nouvelle fois la commune, la paroisse et la bourgeoisie pour leur soutien.

Nous voulions aussi vous parler d'un autre événement que nous préparons depuis quelque temps maintenant. Nous sommes en train d'organiser une petite fête pour le 9 juillet! Au programme, dès 15 h, jeux pour petits et grands, chamboule-tout, jeu de quilles, tir à la corde, etc.

*Photo: anniversaire-en-or.com*

Dès 18 h, la cantine sera ouverte à la restauration, les grillades n'attendront que vous.

Alors, à vos agendas, nous vous attendons nombreuses et nombreux! | *md*

CLUB DES AÎNÉS DE SONVILIER

# Visite du Musée Ramseier de Sonvilier

Le Club des Aînés de Sonvilier a le plaisir de vous inviter à visiter le tout nouveau Musée Ramseier à la route des Sauges. Son propriétaire, Francis Ramseier, nous fera l'honneur d'être notre guide, à choix le mardi 28 juin, pour le groupe 1 ou le mercredi 29 juin pour le groupe 2.

– Rendez-vous à 14 h à la Maison de paroisse
– Durée: environ 1 h 30

Ce Musée présente non seulement la famille Ramseier durant ces 120 dernières années, mais en parallèle la vie historique et ethnographique du village de Sonvilier depuis la fin du XIXe siècle jusqu'à aujourd'hui. Les anecdotes et récits de Francis rappelleront beaucoup de souvenirs à chacun d'entre vous.

Exceptionnellement, il est prévu 2 dates, car les lieux ne permettent d'accueillir confortablement qu'une douzaine de personnes. En fonction du nombre de participants, d'autres visites pourront être agendées ultérieurement. Premiers inscrits, premiers servis.

A la suite de la visite est prévu un petit 4 heures offert à la Maison de paroisse

Bienvenue à toutes et à tous, jeunes et moins jeunes de Sonvilier et d'ailleurs. | *l'équipe d'animation*

***Prix de la journée: gratuit***
***Inscription et éventuelle demande de taxi jusqu'au 23 juin auprès de:***
***Maria-Michèle Thommen-Perotto, 032 941 13 62***

# CATHOLIQUES

## UNITÉ PASTORALE CATHOLIQUE BIENNE-LA NEUVEVILLE

BIENNE cure Sainte-Marie

**Messes :** vendredi 17 juin, 18 h, Sainte-Marie, crypte, Bienne (adoration à 17 h) ; samedi 18 juin, 18 h, Saint-Nicolas, Bienne ; dimanche 19 juin, 10 h, Sainte-Marie, Bienne + 10 h, La Neuveville ; mardi 21 juin, 9 h, Christ-Roi, chapelle, Bienne ; mercredi 22 juin, 9 h, Sainte-Marie, crypte, Bienne ; jeudi 23 juin, 9 h, Saint-Nicolas, Bienne ; vendredi 24 juin, 18 h, Sainte-Marie, crypte, Bienne (adoration à 17 h).
**Accès à la chapelle de Reuchenette-Péry :** interdit au public jusqu'à environ fin juin.
**Newsletter :** s'inscrire à cdv-communaute-catholique-pery@bluewin.ch.
*Contact (secrétariat, équipe pastorale, location de salles, funérailles, etc.) : cure Sainte-Marie, Faubourg du Jura 47, 2502 Bienne 032 329 56 01, communaute.francophone@kathbielbienne.ch, www.upbienne-laneuveville.ch.*

## PAROISSE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE ET DIASPORA DU CANTON DU JURA

SAINT-IMIER, rue Denise Bindschedler – Robert 4 + 6, case postale 207

**Prochaine messe :** dimanche 3 juillet à 10 h 15.

## PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

TRAMELAN

**Messes :** samedi 18 juin à 17 h 30 pour Marie et Antonin Joly ; jeudi 23 juin à 9 h.
**Catéchèse familiale :** mercredi 22 juin à 18 h.
*Secrétariat : ouvert le lundi matin et le jeudi après-midi. www.cathberne.ch/tramata.*

## PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

VALLON DE SAINT-IMIER

**Horaire liturgique :** samedi 18 juin, 18 h à Corgémont ; dimanche 19 juin, 11 h 15 à Saint-Imier, temps de prière autour de la Parole de Dieu, animé par la Chorale africaine ; mardi 21 juin, 9 h à Corgémont ; jeudi 23 juin, 19 h à Saint-Imier.
**Un livre à partager :** vendredi 17 juin, 19 h à Saint-Imier.
**Confirmands :** samedi 18 juin, 9 h 30 à Saint-Imier.
**Fête des communautés :** dimanche 19 juin, 9 h 30 à Saint-Imier ; ateliers découvertes, temps de prière autour de la Parole de Dieu, apéritif et découvertes gastronomiques.
**Shibashi :** lundi 20 juin, 19 h 30 à Corgémont ; mercredi 22 juin, 9 h 30 à Saint-Imier.
**Caté-rencontre :** mercredi 22 juin, 13 h 30 à Saint-Imier (parents bienvenus).
*www.cathberne.ch/saintimier*

# ÉVANGÉLIQUES

## ÉGLISE POUR CHRIST

CORGÉMONT sur le Crêt 3

**Pas de rencontre :** dimanche 19 juin.
*www.gfc.ch*

## LA FONTAINE – UNE COMMUNAUTÉ DE VIE

CORMORET Route Principale 13

*L. Ummel, 078 894 22 70, info@lafontaine-cormoret.ch, www.lafontaine-cormoret.ch*

## ÉGLISE MOUVEMENT

ORVIN Le Crêt 2

**Culte :** dimanche 19 juin culte à 10 h en présentiel. Programme pour les enfants sur place. Possibilité de suivre le culte en live sur notre chaîne YouTube : église mouvement.
*Pasteurs : Odile Darcey 079 253 71 01 et Eric Naegele, 079 816 95 51. contact@eglisemvmnt.ch, www.eglisemvmnt.ch.*

## ÉGLISE LE ROC

SAINT-IMIER Jacques-David 12

*Luc et Renate Normandin, 032 941 58 25, http ://egliseroc.wordpress.com.*

## ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE BÉTHANIA

SAINT-IMIER Fourchaux 36

**Culte de jeunesse :** dimanche 19 juin à 10 h à la chapelle Chaux-d'Abel. Les messages du culte peuvent être écoutés sur le blog de www.la-bethania.ch.
**A votre disposition :** la pasteure est à votre disposition pour discuter autour d'un café et / ou partager vos soucis.
*Pasteure : Iris Bullinger, 032 941 49 67, 079 685 56 77, www.la-bethania.ch*

## ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE

SAINT-IMIER rue Paul-Charmillot 72

**Culte :** dimanche 19 juin, 10 h, prédicateur P.-A. Joset (aussi en ligne).
**Club d'enfants :** jeudi 23 juin, 12 h.
**JAB junior :** samedi 25 juin, après-midi plage.
*Pasteur : David Weber, dpj.weber@gmail.com. www.ab-stimier.ch.*

## ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE

SAINT-IMIER rue de Châtillon 18

*Didier Perret, dpe2610@gmail.com, 079 240 72 73, www.stimier.nak.ch/agenda. www.nak.ch / www.nac.today*

## ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU PIERRE-PERTUIS

SONCEBOZ Pierre-Pertuis 2

**Culte :** dimanche 19 juin, 10 h.
**Message de Clément Friderici :** dimanche 19 juin, 11 h.
**Cellule de maison :** mardi 21 juin, 20 h.
*www.eepp.ch*

## ÉGLISE MENNONITE DU SONNENBERG

TRAMELAN

**Matinée communautaire :** dimanche 19 juin à 10 h aux Mottes, groupe juniors, garderie.
**Réunion de prière :** lundi 20 juin à 20 h à la rue des Prés.
**Moment de prière et de silence :** mardi 21 juin à 13 h 30 à la rue des Prés.
**Les mercredis de la rue des Prés :** mercredi 22 juin à 13 h 30 aux Mottes, avec Fritzli et Blagouille.
*www.menno-sonnenberg.ch*

## ARMÉE DU SALUT

TRAMELAN Grand-Rue 58

**Culte :** dimanche 19 juin, 9 h prière, 9 h 45 culte, message Lucie Francky, aussi diffusé en direct (YouTube, Armée de Salut Tramelan), Speakids (enfants) et garderie.
**Prière 29B12 :** lundi 20 juin, dès 19 h 30, nous prions pour vous.
**Prière :** mardi 21 juin, 9 h.
**Cours de danse enfants (8-12 ans) :** mardi 21 juin, 18 h.
**Cours d'aquarelle :** mercredi 22 juin, 18 h 30.
**Cours de guitare :** jeudi 23 juin, 19 h.
*Pascal Donzé, 032 487 44 37, tramelan.armeedusalut.ch.*

## ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU FIGUIER

TRAMELAN Grand-Rue 116
entrée : face à Albert Gobat 15

**Culte :** dimanche 19 juin, 9 h 30, avec message apporté par Sébastien Monbaron sur le thème : *Sérieux Seigneur* des versets 17 à 27 du chapitre 10 de l'Evangile de Marc.
**Groupes de maison :** deux groupes se réunissent pour partager et prier ensemble. Ils sont ouverts afin de vous accueillir. Prenez contact avec le pasteur pour plus d'informations.
*Pasteur : Daniele Zagara, 079 892 43 98, daniele.zagara@lafree.ch, www.egliseduﬁguier.ch.*

## ÉGLISE BAPTISTE L'ORATOIRE

TRAMELAN rue A. Gobat 9

**Culte :** dimanche 19 juin, 9 h 30 avec David Valdez.
**Conseil d'église :** mardi 21 juin, 18 h 30.
**Etude biblique :** mardi 21 juin, 20 h avec Etienne Grosrenaud.
*032 487 43 88 ou 032 487 31 40, www.oratoiretramelan.ch.*

## COMMUNAUTÉ ANABAPTISTE MENNONITE

LA CHAUX-D'ABEL

**Flambeaux :** samedi 18 juin, 13 h 30.
**Culte jeunesse :** dimanche 19 juin, 10 h.
*www.chaux-dabel.ch/agenda*

# RÉFORMÉES

## COLLABORATION DES PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL

***Hé ! Sens !* :** dimanche 19 juin, 10 h à la collégiale de Saint-Imier. Rendez-vous à 10 h pour un culte technologique avec utilisation de machines pour la musique et une réflexion sur la technologie et le transhumanisme. Après le culte à 11 h, un apéritif est offert ainsi que la possibilité de participer à un atelier autour des machines musicales de Johan Treichel, organiste de la paroisse. A midi, buffet libanais dans la collégiale offert par la paroisse.
**Inspirations :** samedi 25 juin, 15 h 30-18 h 30, à Sonvilier, dans les locaux de l'Ascie (route des Sauges 20a). *...sa maison est en carton... Pirouette, Cacaouhète !* Activité intergénérationnelle : maquettes enchantées en carton. Inscriptions auprès de Melanie Walliser Stevens au 077 429 74 59.
**Culte à la montagne :** dimanche 3 juillet, 10 h 30, à l'école des Prés-de-Cortébert (Les Prés-de-Cortébert 224, 2608 Montagne-de-Courtelary). Musique : Marc Tschanz à la Schwyzoise. Officiant : David Kneubühler. Culte suivi d'un apéritif. En cas de mauvais temps, le culte a lieu au Restaurant La Cuisinière.
*Collaboration : Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, matteo.silvestrini@referguel.ch. Aumônerie des homes : Macaire Gallopin, 076 740 82 50, macaire.gallopin@referguel.ch. www.referguel.ch.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

CORGÉMONT ET CORTÉBERT

**Prochains cultes :** dimanche 19 juin, à Saint-Imier, voir la rubrique commune. Dimanche 26 juin à 10 h à Corgémont. Officiant : David Kneubühler.
**Groupe des aînés :** nous nous retrouvons le 21 juin à 11 h 30 à la gare de Corgémont pour nous rendre en voiture à la métairie du Bois Raiguel. Le repas est à la carte. Les boissons sont offertes par la paroisse, le repas est à la charge des personnes participantes. Inscriptions souhaitées auprès de David Kneubühler jusqu'au 17 juin midi.
**Assemblée de paroisse :** mardi 28 juin, 19 h 30, à la chapelle de Cortébert. L'ordre du jour et les annexes sont sur notre site internet ou disponible sur simple demande à David Kneubühler.
**Groupe de prière œcuménique :** tous les mercredis, à 19 h 15 au temple de Corgémont pour un temps de prières et de silences.
*Pasteur : David Kneubühler, 079 823 75 84, david.kneubuehler@referguel.ch. Services funèbres : 0800 225 500. Présidente du conseil de paroisse : Christine Brechbühler, 079 565 93 66, ch.c.brechbuehler@gmx.ch. Réservation salle de paroisse : E. Hohermuth, 032 963 11 89, 4hohermuth@bluewin.ch. 032 489 17 08, corgecorte@referguel.ch, www.referguel.ch.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

COURTELARY ET CORMORET

**Culte :** dimanche 19 juin, voir l'agenda des cultes de la collaboration des paroisses, www.referguel.ch.
**Prochain culte à Courtelary :** dimanche 26 juin à 10 h à la bergerie de la bourgeoisie de Courtelary, montagne du droit. Le parcours sera balisé et un service de bus sera organisé. Le repas de midi ainsi que les boissons sans alcool seront offerts. Pour le repas et le transport, inscription jusqu'au 20 juin auprès de Philippe Hauri, 079 271 99 10 ou philippe.hauri@bluewin.ch.
**Coin-enfants :** disponible durant toutes les célébrations à l'église, un endroit pour dessiner, bouquiner, etc.
**Prêt entre particuliers :** vous souhaitez emprunter / mettre à disposition un outil de jardinage ou de cuisine ? Allez voir dans la vitrine devant la maison de paroisse de Courtelary, Ramées 1.
**Réservation de la salle de paroisse :** Philippe Hauri, 079 271 99 10, philippe.hauri@bluewin.ch.
**Permanence téléphonique :** si vous avez besoin de soutien, de parler ou toute autre demande, une permanence téléphonique est à votre disposition au numéro 032 944 11 63.
*Pasteure desservante : Nadine Manson, 076 611 75 11. Président : Philippe Hauri, 079 271 99 10, philippe.hauri@bluewin.ch. Secrétaire : Annelise Stieger, 079 413 47 32, annelise.stieger@bluewin.ch. Services funèbres : 0800 225 500. www.referguel.ch.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

LA FERRIÈRE

***Hé ! Sens !* :** dimanche 19 juin à 10 h à la collégiale de Saint-Imier. Apéritif offert et atelier autour de machines musicales, dès 12 h buffet libanais offert par la paroisse. Voir aussi la rubrique commune.
**Assemblée de paroisse :** mercredi 22 juin à 20 h 15 à la cure.
**Prochain culte à la Ferrière :** dimanche 26 juin à 10 h, dernier culte célébré par le pasteur Daniel Wettstein.
**Culte à la montagne :** dimanche 3 juillet aux Prés-de-Cortébert à 10 h 30 avec la possibilité de manger au restaurant de La Cuisinière sur inscriptions : 079 823 75 84 (pasteur D. Kneubühler).
**Information importante :** à partir du 1er juillet, la pasteure Nadine Manson assumera totalement la desservance des paroisses de Renan et La Ferrière. Le Conseil remercie le pasteur retraité Daniel Wettstein pour son intérim à mi-temps depuis le 1er mai 2021 et se réjouit d'accueillir Nadine Manson qui pourra assumer ce remplacement à plein temps : une heureuse perspective pour l'avenir de la paroisse.
**Offres en ligne :** vous trouverez des textes, méditations, poèmes et toutes les infos utiles concernant notre paroisse et celles de l'Erguël sur le site www.referguel.ch.
**Facebook / Instagram :** les paroisses réformées de l'Erguël sont présentes sur les réseaux sociaux. N'hésitez pas à vous abonner pour suivre les activités. Actuellement, présentation de nos cher(e)s bénévoles de nos paroisses.
**Envie d'une visite ? :** prenez contact avec nos deux dames visiteuses : Suzanne Stauffer (032 961 11 58), Lotti Lanz (032 961 16 43) ou avec le pasteur (coordonnées ci-dessous). Ils se feront un plaisir de passer.
*Pendant l'arrêt de travail de M. Serge Médebielle, le Pasteur desservant Daniel Wettstein est au service des paroissiens jusqu'à fin juin, 079 229 34 84, daniel.wettstein@net2000.ch. Dès le 1er juillet, la pasteure Nadine Manson reprendra la desservance du poste complet, nadine.manson@bluewin.ch, 076 611 75 11. Présidente : Pierrette Wäfler, 032 961 15 81 ou 079 291 42 05. Secrétariat : laferriere@referguel.ch. www.referguel.ch. Services funèbres : 0800 225 500.*

## PAROISSE RÉFORMÉE DE RONDCHÂTEL

PÉRY rue du Collège 12

**Culte :** dimanche des réfugiés 19 juin, 10 h, en l'église de Vauffelin, Sainte-Cène. Officiant : Gilles Bourquin. Offrande en faveur du dimanche des réfugiés / EPER.
**Proposition d'intercession :** dans la semaine à venir, nous sommes invités à prier pour la paroisse de Bévilard.
**La Retrouvaille :** après 2 ans d'absence, la Retrouvaille reprend ses activités, vendredi 24 juin, rendez-vous à 13 h 30, places de parc vers l'église d'Orvin. Sortie à la Hohmatt, balade d'environ une heure et ensuite restaurant pour les marcheurs, restaurant *La Hohmatt* pour les autres personnes. En cas de mauvais temps, directement restaurant pour tous. Inscription au plus tard jusqu'à mercredi 22 juin chez Pierre-Yves Aeschlimann au 032 358 12 54 ou par mail à p.aeschlimann@hispeed.ch.
**Fruits TerrEspoir :** livraisons le 29 juin à Péry et Vauffelin, le 30 juin à Orvin. Les prochaines commandes sont à remettre jusqu'au 25 août.
**A votre disposition :** nos pasteurs se tiennent à votre disposition pour un temps de discussion ou un échange de message, n'hésitez pas à les contacter : Daniel de Roche 079 337 50 76, Gilles Bourquin 079 280 20 16.
**Site internet :** votre paroisse continue d'être présente au travers de son site www.paroisse-ronchatel.ch où vous pourrez consulter les informations qui sont actualisées au fur et à mesure.
*032 485 11 85 (lundi : 13 h-17 h 30, vendredi : 7 h 45-11 h 30), contact@paroisse-rondchatel.ch, www.paroisse-rondchatel.ch. Services funèbres : 079 724 80 08. Location de salles 032 485 11 85 : Grain de sel, Orvin ; salle de la Cure, Orvin ; salle de paroisse, Péry. Visites : Daniel de Roche 079 337 50 76, Gilles Bourquin 079 280 20 16. Catéchisme : 7H et 8H, Anne Noverraz, 079 852 98 77, 9H, Anne Noverraz, 079 852 98 77, et Christian Borle, 078 739 58 28, 10H, Anne Noverraz, 079 852 98 77, Christian Borle, 078 739 58 28, et Pierre-André Kuchen, 079 136 76 74, 11H, Anne Noverraz, 079 852 98 77, Christian Borle, 078 739 58 28, et Daniel de Roche, 079 337 50 76.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

RENAN

***Hé ! Sens !* :** dimanche 19 juin, 10 h à Saint-Imier (culte commun).
**Offres en ligne :** textes, méditations, poèmes, célébrations en ligne et toutes les infos utiles concernant notre paroisse et celles de l'Erguël sur le site www.referguel.ch.
*Pasteur : durant l'arrêt de travail de notre pasteur, le pasteur desservant Daniel Wettstein est au service des paroissiens, 079 229 34 84. La pasteure Nadine Manson complète également ce remplacement, 076 611 75 11. Présidente : Catherine Oppliger, 078 761 46 38. Secrétariat : renan@referguel.ch. www.referguel.ch. Services funèbres : 0800 225 500.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

SAINT-IMIER

**Culte :** dimanche 19 juin, événement *Hé ! Sens !* sur le thème du Transhumanisme. Culte à 10 h à la collégiale, musique Johan Treichel, suivi d'un apéritif et d'un repas. Officiant : Macaire Gallopin. Offrande, culte et repas : Dimanche des réfugiés.
**Bible au vert :** jeudi 23 juin, avec repas canadien à la cure, 18 h 30. Inscriptions et renseignements : Macaire Gallopin 076 740 82 50.
**Aide d'urgence à l'Ukraine, EPER :** nous avons besoin de votre solidarité. Les principales victimes de cette guerre sont des innocents, qui se retrouvent à la rue, sans sécurité. Plusieurs millions de personnes ont déjà besoin d'une assistance humanitaire. Leur nombre devrait encore augmenter. Aidez-nous à atténuer la détresse. Un grand merci pour votre soutien. Compte pour les dons : EPER Lausanne, IBAN CH61 0900 0000 1000 1390 5 mention *aide d'urgence Ukraine.*
**Jardin de la cure :** bienvenue à tous pour remettre les mains dans la terre. Pour tout renseignement, contacter F. Zwahlen-Gerber au 079 696 74 30.
**Respiration :** petite méditation le mercredi de 12 h à 12 h 30 à la collégiale.
**Femmes protestantes :** la Baratte vous accueille chaque vendredi matin de 9 h 30 à 11 h autour d'un café-croissant à la cure.
**Après-midis récréatifs des aînés :** prochaine rencontre mardi 28 juin, de 14 h 30 à 17 h 30 à la cure.
**Coin-enfants à la collégiale :** une table, des petites chaises, des jeux et des coloriages sont disponibles à la collégiale, pour les petits qui accompagnent leurs parents.
**Coin-méditation à la collégiale :** situé dans l'abside nord, il vous accueille durant les heures d'ouverture de la collégiale, de 7 h à 17 h. Vous y trouverez des brochures et des Bibles, à consulter ou à emporter, et une ambiance propice à la détente et à la réflexion.
**A votre service :** nous sommes toujours à la disposition de nos aînés pour tout service, commission, transport chez le médecin, ou simplement pour un entretien téléphonique. Le secrétariat est atteignable de 8 h 30 à midi, et de 14 h à 16 h 30. Notre pasteur est également joignable au numéro indiqué ci-dessous. Nous continuons de privilégier les entretiens téléphoniques par rapport aux visites à domicile.
*Pasteur : Macaire Gallopin, 076 740 82 50, macaire.gallopin@referguel.ch. Aumônerie des homes : Macaire Gallopin. Secrétariat : Corinne Perrenoud, 032 941 37 58, paroisse.st-imier@hispeed.ch. Présidente du conseil de paroisse : Françoise Zwahlen Gerber, 079 696 74 30, francoise.zwahlen@gmail.com. Services funèbres : 0800 22 55 00. Le plan annuel des cultes est à disposition sur le présentoir de la collégiale, ainsi qu'à la cure. www.referguel.ch.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

SONCEBOZ-SOMBEVAL

**Culte :** prochain culte à Sombeval dimanche 26 juin.
**Aînés :** le mardi à 14 h à la cure (Collège 19), jeux et partage. Responsables : Danielle Messerli, 032 489 24 57 et Carinne Tièche 032 489 24 72.
*Secrétariat : Katia Sulliger, 079 669 78 19, sonceboz-sombeval@referguel.ch. Pasteur : Eric Geiser, 079 533 47 12, e.geiser@gmx.ch. www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval. Services funèbres : 0800 225 500.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

SONVILIER

***Hé ! Sens !* :** dimanche 19 juin, culte technologique à 10 h la collégiale de Saint-Imier pour les paroisses de l'Erguël ; suivi d'un apéritif et d'un buffet libanais. Voir aussi la rubrique commune.
**Assemblée de paroisse :** vendredi 24 juin à 20 h à la maison de paroisse.
*Pasteur : Alain Wimmer, 079 240 63 16 (aussi SMS et WhatsApp), alain.wimmer@referguel.ch. Présidente de paroisse : Beatrix Ogi, 079 725 15 41. Location de la maison de paroisse : Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59, location@paroissesonvilier.ch. Services funèbres : 0800 225 500. www.referguel.ch.*

## STIFTUNG FÜR DIE PASTORATION DER DEUTSCHSPRACHIGEN REFORMIERTEN

TAVANNES rue du Pasteur Frêne 12

**Gottesdienst :** am 19. Juni um 10 Uhr im Seehof, Schulhaus, zusammen mit Welschenrohr und dem Jodlerclub Rosinlithal. Anschliessend Picknick, Grill vorhanden, Essen bitte selber mitbringen.
**Kindertreff :** am 22. Juni um 14 Uhr in Tavannes.
*Pfarrer Stefan Meili, 079 363 97 16*

## PAROISSE RÉFORMÉE

TRAMELAN

**Culte :** dimanche 19 juin, 10 h, église ; culte avec Sainte-Cène ; pasteur J.-L. Louck Talom. Collecte en faveur du Dimanche des réfugiés. Taxi : prière de s'annoncer le matin même entre 8 h et 9 h, pour Tramelan 032 487 57 64.
**Conseil de paroisse :** mercredi 22 juin, 19 h, maison de paroisse, séance.
**Prière pour la paix :** mercredi 22 juin, 20 h 15-20 h 30, collégiale Saint-Germain, Moutier.
*Présidente de paroisse : Evelyne Hiltbrand, 079 717 05 39, evelyne.hiltbrand@par8.ch. Pasteur : Philippe Kneubühler, 078 616 71 57, philippe.kneubuehler@par8.ch. Secrétariat : Lorena von Allmen, 032 487 48 20, lorena.vonallmen@par8.ch. Réservation de l'église : Vsevolod Dmitriev, 079 863 17 46, vsevolod.dmitriev@par8.ch. www.par8.ch. Services funèbres : 0848 77 88 88.*

## PAROISSE RÉFORMÉE

VILLERET

**Cultes :** samedi 25 juin, 18 h 15 culte liturgique, à l'église ; dimanche 26 juin, 10 h, culte en mémoire de Gisèle Indermaur, conseillère de paroisse à l'église.
**Prière du mardi :** mardi 21 juin dès 6 h 30 à l'église.
**Assemblée de paroisse :** lundi 27 juin, 20 h à la cure.
**Repas des aînés à la Meuringue :** mercredi 22 juin, rendez-vous sur la place du village à 11 h 30, inscriptions jusqu'au 17 juin au 032 941 56 77 ou au 078 822 35 34.
**Repas pour tous :** vendredi 1er juillet, grillades party dès 18 h à la cure.
**Secrétariat :** vendredi 17 juin secrétariat ouvert de 7 h 30 à 9 h 30.
*Pasteur : Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, matteo.silvestrini@referguel.ch, à votre disposition tous les jours, sauf le lundi. Présence pastorale au bureau le vendredi matin de 8 h à 10 h 30. Secrétariat : 032 941 14 58, villeret@referguel.ch, ouvert le vendredi matin de 8 h à 11 h 30. Site internet : www.referguel.ch. Services funèbres et urgences : 0800 225 500.*

# TÉMOINS DE JÉHOVAH

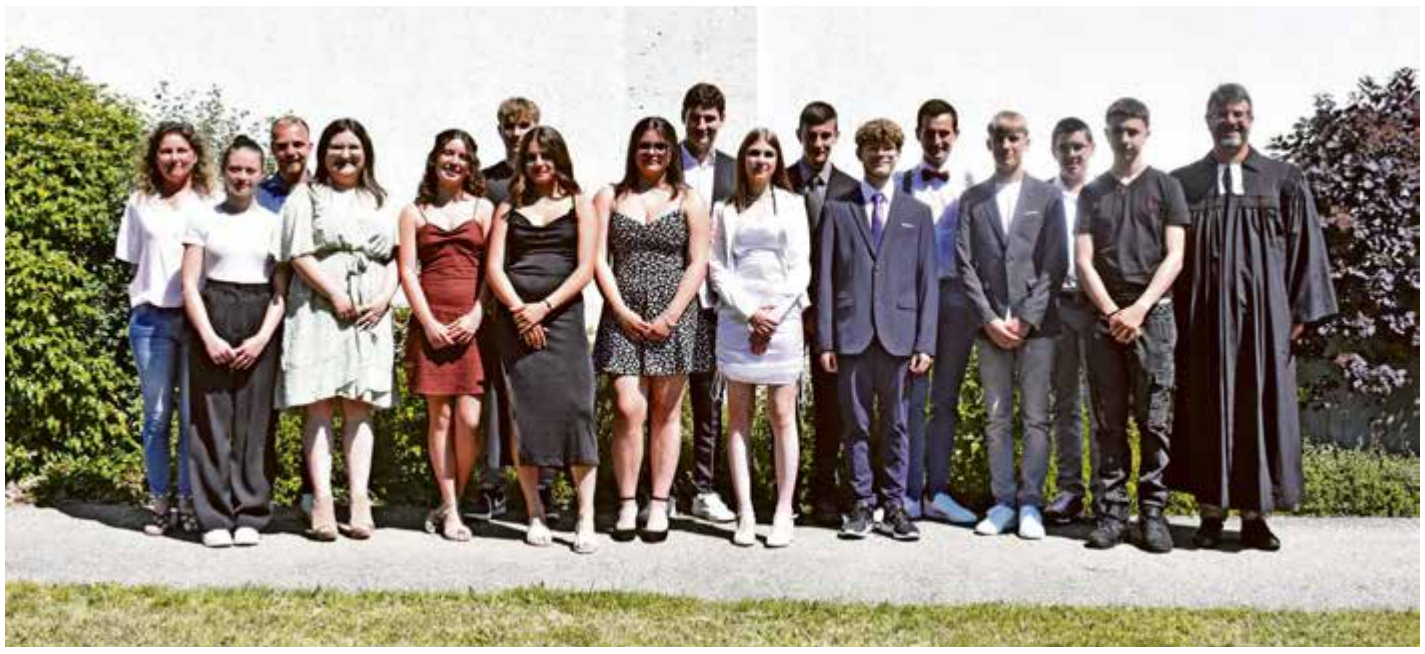
## SAINT-IMIER

rue du Vallon 28

**Réunions hebdomadaires :** le mardi à 19 h 15 et le samedi à 17 h.
*Plus d'informations : jw.org (site officiel gratuit)*

PAR8

# Les catéchumènes hissent la grande voile de la vie



Le dimanche 12 juin, à l'église réformée de Tramelan, une célébration festive a marqué la fin du parcours catéchétique de 11 jeunes catéchumènes. Dans un lieu de culte plein à craquer et décoré pour la circonstance par les parents, la célébration faisait suite au camp de confirmations vécu au sud de la France durant le week-end de l'Ascension sur le thème de la mer. A travers divers messages et un bref jeu de rôle, il fut rappelé qu'au sortir de leur scolarité, les jeunes sont sur le point de hisser la grande voile de la vie. Durant le culte, deux jeunes ont été baptisés et neuf ont confirmé l'engagement de leurs parents à l'aube de leur vie. A cette occasion, chaque jeune a pu évoquer sa compréhension personnelle de l'étape qu'il ou elle était en train de vivre.

Ont été baptisés durant la célébration: Jilian Bœgli, Leno Châtelain. Ont confirmé les vœux du baptême: Nolan Bernard, Lucie Chatelain, Anaïs Cuche, Sacha Heusler, Matthieu Lanève, Gil Maurer, Sam Schär, Tristan Sutter, Alizée Tanner. | *par8*

AGORA GROUPE D'ANIMATION

# Quatre jours de fête pour bien lancer l'été

Du 23 au 26 juin, l'association culturelle Agora invite la population à venir profiter de sa Guinguette, à la rue du Pont 21.

Afin de lancer la saison d'été dans les meilleures conditions, l'association culturelle Agora organise sa première Guinguette, du 23 au 26 juin. Sur quatre jours, l'événement proposera des animations en tout genre, à la rue du Pont 21, à Tramelan (dans la cour extérieure de la vieille halle). Le riche programme est constitué de concerts, initiation à la danse, lecture de contes pour enfants et autres festivités. La tournée estivale de la Plage des Six Pompes nous fera également l'honneur de faire à nouveau halte à Tramelan, lors de la journée du vendredi. Le collectif PourquoiPas proposera un numéro de cirque basé sur des portés acrobatiques, mais aussi du jonglage tant avec les notes qu'avec les balles, les mots et les surprises. La compagnie Alchymère présentera, elle, une performance de cirque jonglant avec les sciences et la métaphysique. Au niveau musical, la programmation promet d'être éclectique, avec des rythmes folk, jazz, électro et punk. Enfin, les agoriens seront bien entendu présents pour étancher la soif des visiteurs et le foodtruck Oli's Food préparera de savoureux burgers. Tout un chacun trouvera assurément son compte à la Guinguette d'Agora!

### Heures d'ouverture de la Guinguette

Jeudi 23 juin, de 17h à 22h. Concert de la chorale Menno Canto à 19h. Concert de Raoul W de Bonneville (folk punk) à 20h.

Vendredi 24 juin de 17h à 24h. Six Pompes Summer Tour. Collectif Pourquoi pas à 18h30. Collectif Alchymère à 20h15.

Samedi 25 juin de 16h à 24h. Jeu de danse avec Nora Medina à 16h30. Concert de Parker Leftlover (bedroom music for lovers) à 21h. Concert de Walter Frosch (synth wave) à 22h30.

Dimanche 26 juin de 12h à 17h. Lecture de contes pour enfants par Antoine Leroy à 13h30. Concert de Guy Mauve (jazz folk) à 15h30. | *agora*

***Infos et détails sur: www.facebook.com/animationAGORA 078 689 69 40***

Réclame

Retrouvez le journal de la semaine dernière sur notre site internet

BECHTEL-IMPRIMERIE.CH

## EN SALLES

### AU CINÉMATOGRAPHE À TRAMELAN

**ÉLIZABETH**
VENDREDI 17 JUIN, 18H
LUNDI 20 JUIN, 18 H

de Roger Michell. L'histoire de la femme qui siège depuis 70 ans sur le trône du Royaume-Uni de Grande-Bretagne: la reine Elizabeth II. En VO s.-t. 16 ans. Durée 1h29.

**LA RUSE**
VENDREDI 17 JUIN, 20 H 30
SAMEDI 18 JUIN, 21 H
DIMANCHE 19 JUIN, 17 H
LUNDI 20 JUIN, 20 H

de John Madden, avec Colin Firth, Kelly Mcdonald. 1943, pendant la Seconde Guerre mondiale, les agents de renseignement Ewen Montagu et Charles Cholmondeley élaborent un plan. En français. 12 ans. Durée 2h08.

**THE MUSHROOM SPEAKS**
SAMEDI 18 JUIN, 18 H
MARDI 21 JUIN, 20 H

de Marion Neumann. The Mushroom speaks explore les capacités régénératrices des champignons. Ce voyage personnel offre une idée à la fois d'interconnexion et de collaboration, une promenade aux côtés de parasites, symbiotes et décomposeurs. En VO s.-t. 16 ans. Durée 1h30.

**LA COLLINE OÙ RUGISSENT LES LIONNES**
DIMANCHE 19 JUIN, 20 H

de Luàna Bajrami, avec Flaka Latifi, Uratë Shabani. Quelque part au Kosovo, dans un village isolé, trois jeunes femmes voient étouffer leurs rêves et leurs ambitions. Dans leur quête d'indépendance, rien ne pourra les arrêter: le temps est venu de laisser rugir les lionnes. En VO s.-t. 16 ans. Durée 1h23.

**BUZZ L'ÉCLAIR**
MERCREDI 22 JUIN, 16 H

de Angus MacLane. Le jeune Space Ranger Buzz Lightyear s'élance dans l'immensité de l'espace à bord de sa navette spatiale. En fra. 6 ans (4 acc.). Durée 1h45.

**ELVIS**
ME 22 JUIN, 20H;
JEUDI 23 JUIN, 20H,

de Baz Luhrmann, avec Austin Butler, Tom Hanks. Le film met en lumière la vie et la musique d'Elvis Presley dans le contexte de sa relation compliquée avec son énigmatique manager, le colonel Tom Parker. En français. Durée 2h39.

THE MUSHROOM SPEAKS

**I'M YOUR MAN**
JEUDI 23 JUIN, 17 H 45

de Maria Schrader, avec Maren Eggert, Dan Stevens. Tom, le rendez-vous d'Alma, est un bel homme, un bon danseur et est doté d'un charme certain. Dans un cadre agréable, les couples discutent avec entrain, l'atmosphère est électrique. En VO s.-t. 12 ans. Durée 1h44.

### AU ROYAL À TAVANNES

**JURASSIC WORLD: LE MONDE D'APRÈS**
VENDREDI 17 JUIN, 20 H
SAMEDI 18 JUIN, 21 H 3D
DIMANCHE 19 JUIN, 16 H 30 2D
LUNDI 20 JUIN, 20 H

de Colin Trevorrow, avec Chris Pratt, Laura Dern. La conclusion épique de l'ère Jurassic lors la rencontre inédite entre deux générations. En français. 12 ans (10 acc.). Durée 2h27.

**INCROYABLE MAIS VRAI**
SAMEDI 18 JUIN, 17H
DIMANCHE 19 JUIN, 20H
MARDI 21 JUIN, 20 H

de Quentin Dupieux, avec Alain Chabat, Léa Drucker. Alain et Marie emménagent dans un pavillon. Une trappe située dans la cave va bouleverser leur existence. En français. 16 ans. Durée 1h14.

**BUZZ L'ÉCLAIR**
MERCREDI 22 JUIN, 14 H
JEUDI 23 JUIN, 16 H 30

voir ci-contre.

**THE BLACK PHONE**
MERCREDI 22 JUIN, 20 H
JEUDI 23 JUIN, 20 H

de Scott Derrickson, avec Ethan Hawke, Mason Thames. Le téléphone est hors d'usage. Cependant il sonne. Le réalisateur retourne à ses premières amours et s'associe avec ses acolytes de chez Blumhouse pour leur genre de prédilection commun: le film d'horreur. En français. 16 ans. Durée 1h14.

**L'HOMME PARFAIT**
MERCREDI 22 JUIN, 18 H

de Xavier Durringer, avec Didier Bourdon, Pierre-François Martin-Laval. Florence, débordée par sa vie de famille et son travail, décide d'acheter un robot à l'apparence humaine et au physique parfait. En français. Durée 1h25.

## le clin d'œil
www.dessindepresse.ch

ASSOCIATION SUISSE DE LA MUSIQUE POPULAIRE NE-JU-JB

# L'assemblée suisse des délégués en ligne de mire

**Dirigée de manière expéditive par le président Raymond Kaltenrieder, la 35e assemblée générale de l'Association suisse de la musique populaire (ASMP), section Neuchâtel-Jura-Jura bernois, s'est tenue le vendredi 10 juin aux Pontins avec le soutien aux jeunes musiciens comme fil conducteur**

*La vice-présidente Sandrine Tschan honore d'une petite attention le président Raymond Kaltenrieder...*

*... et le nouveau membre d'honneur Daniel Mougin, photos: Olivier Odiet*

C'est par son traditionnel coup de sifflet que l'ancien arbitre de foot chevronné de Courtelary Raymond Kaltenrieder a signifié le début des débats aux membres de l'assemblée. Dans son rapport, le président de la section NE-JU-JB de l'ASMP a relevé le succès retentissant de la première rencontre de musique populaire en Ajoie, organisée à Alle en avril dernier, à l'initiative de Rémy Saegesser. Un scénario similaire s'est dessiné à l'Hôtel-Restaurant du Jura, à Sorvilier, le 27 mai dernier, à l'occasion d'une première stubete animée par l'orchestre Zmoos-Art de Montsevelier et de nombreux musiciens de la section. L'acte II devrait se dérouler cet automne. Autre fait marquant: la 44e édition de l'assemblée suisse des déléguées qui s'est tenue à Wil le 9 avril dernier. L'occasion pour la présidente centrale sortante Ursula Haller de transmettre le flambeau à son successeur Ralph Janser. La prochaine assemblée suisse des délégués sera organisée le 25 mars 2023 à Corgémont par la section NE-JU-JB. Le comité d'organisation ad hoc est placé sous la présidence de Michel Tschan. A vos agendas!

### Comptes et budget: comme une lettre à la poste

Vendredi dernier, l'assemblée a procédé à l'élection statutaire du comité. L'équipe actuelle a été reconduite dans ses fonctions, soit Raymond Kaltenrieder, président; Sandrine Tschan-Maffli, vice-présidente; Brigitte Sahli, caissière; Monique Zmoos, secrétaire; Olivier Odiet, responsable presse; Oswald Mischler, assesseur. L'assemblée a érigé Daniel Mougin au rang de membre d'honneur pour ses bons et loyaux services, dont sa fonction de porte-bannière. Les comptes des exercices 2020 et 2021 ont été acceptés à l'unanimité, au même titre que le budget 2022.

Au programme des activités, on mentionnera le Noël folklorique, fixé au 26 décembre et la stubete de Nods (février 2023).

### Perspectives réjouissantes pour la relève

Le soutien aux jeunes musiciens de la section a fait l'objet d'une discussion nourrie. Le montant de 300 francs par musicien actuellement alloué annuellement reste en vigueur, mais la création future d'un fonds spécial en faveur de la relève rendu possible par le legs d'un ancien membre décédé devrait permettre d'augmenter cette somme. L'orchestre Luusbuebe (Val de Ruz) a agrémenté la soirée de ses productions lumineuses. Après l'assemblée, les nombreux musiciens ayant fait le déplacement des Pontins ont mis leur talent au service de l'auditoire sous la forme d'une stubete couronnée de succès. Mais est-ce vraiment une surprise? | *olivier odiet*

FONDATION DIGGER

# Visites guidées de l'Expo de la Fondation Digger

**Ouvertes à tous, sans réservation préalable**

La Fondation Digger, établie à Tavannes, produit depuis plus de 24 ans des machines de déminage humanitaire. Contrairement aux fabricants commerciaux, cette fondation permet aux pays qui n'en ont pas les moyens de déminer leurs terrains à un prix abordable après les conflits armés.

Durant l'année 2022, la Fondation Digger propose plusieurs visites guidées payantes de son Expo à date fixe sans réservation préalable (vous avez toutefois la possibilité de vous inscrire à l'avance si vous le souhaitez via ce lien: www.expo.digger.ch).

Notre parcours vous fait vivre l'aventure extraordinaire qu'est l'histoire de la Fondation Digger. Les machines et outils de déminage Digger sont visibles sur les lieux mêmes où ils ont été fabriqués. Des informations seront données sur les mines et les autres engins explosifs, sur le travail des démineurs et sur les populations qui vivent sous cette menace. Vous avez même la possibilité d'expérimenter les techniques de déminage manuel sur notre champ de mines factices. Emotion forte garantie!

Les visites se concluent par un verre de l'amitié qui vous est offert à notre cantine du démineur.

Prochaine visite guidée le samedi 18 juin à 10h, durée 1h30, route de Pierre-Pertuis 28 à Tavannes, en français et en allemand (sur demande).

**Toutes les dates fixes de 2022**

- Samedi 18 juin à 10h
- Mercredi 13 juillet à 15h
- Samedi 23 juillet à 10h
- Vendredi 12 août à 15h
- Samedi 20 août à 10h
- Mercredi 14 septembre à 15h
- Samedi 22 octobre à 10h

Il est toujours possible d'organiser une visite sur demande pour les groupes.

| *fb*

***Renseignements: 032 481 11 02, expo@digger.ch www.digger.ch***

Réclame

Pour vous démarquer en un clin d'œil

Agence de communication

Logo / Graphisme
Site internet

Campagne publicitaire
Création de stand

Multimédia
www.clin-d-oeil.net

## AGENDA

### VENDREDI 17 JUIN

- Inauguration place de jeux, collège Courtelary, dès 17h30
- Vernissage de l'exposition *Burn the patriarchy,* Espace Noir, 19h
- Concerts de Shadya, Daisy Sane et JulY, Espace Noir Saint-Imier, dès 20h

### SAMEDI 18 JUIN

- Fête champêtre à la Cuisinière
- Capsules criminelles, saison 1, CIP, Tramelan, 19h
- Rencontre d'anciens tracteurs, dès 10h, Villeret
- Fête de la musique, Garage Vuille, Tramelan, dès 17h
- Les Puces Autrement, marché, Tramelan, dès 8h
- Summerfest, Brasserie BLZ-Company, Orvin
- Journée féministe, Espace Noir, Saint-Imier, dès 14h30
- Présentation de fin de session des élèves de théâtre Utopik Family, rues de Saint-Imier, 13h30 et 16h
- Visite guidée de la Fondation Digger, Tavannes, 10h

### DIMANCHE 19 JUIN

- Fête champêtre à la Cuisinière
- Rencontre d'anciens tracteurs, dès 9h, Villeret
- Présentation de fin de session des élèves de théâtre Utopik Family, rues de Saint-Imier, 13h30 et 16h
- Concert des élèves de l'EMJB, centre culturel La Prairie, Bellmund, 11h

### MERCREDI 22 JUIN

- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch
- Spectacle sur les enfants de l'ombre, *Carton-tôle,* CCL, Saint-Imier, 19h, suivi d'une conférence de Viviane Schekter, grandir avec un parent en prison

### VENDREDI 24 JUIN

- Projection du documentaire *Héros Ordinaires,* SEL de la Suze, salle communale, Courtelary, 19h30

### SAMEDI 25 JUIN

- Fête de lutte du Jura bernois, Mont-Crosin
- Les JuBénales

### DIMANCHE 26 JUIN

- Fête de lutte du Jura bernois, Mont-Crosin
- Les JuBénales

### MARDI 28 JUIN

- Club des aînés de Sonvilier, visite du musée Ramseier, groupe 1, r.d.v à 14h à la maison de paroisse
- Marche découverte de la commission du 3e âge du Bas-Vallon, Bargen, r.d.v parking en face du funiculaire de Macolin, Bienne, 13h15

### MERCREDI 29 JUIN

- Rencontre parents-enfants autour du jeu, ludothèque Tramelan, 15h-17h, ouverte à tous
- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch
- Club des aînés de Sonvilier, visite du musée Ramseier, groupe 2, r.d.v à 14h à la maison de paroisse

### VENDREDI 1ER JUILLET

- Imériale, Saint-Imier, dès 17h

### SAMEDI 2 JUILLET

- Cours de fauche à la faux et visite guidée, Tramelan
- Risotto de la Corale Ticinise, centre St. Georges, Saint-Imier, dès 11h30

### DIMANCHE 3 JUILLET

- Culte à la montagne, Prés-de-Cortébert, 10h30, possibilité de se restaurer à La Cuisinière
- Fête champêtre du Ski club Courtelary, dès 10h30

### MERCREDI 6 JUILLET

- Cyberthé à l'EJE Saint-Imier, 10h-12h
- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch
- Né pour lire, CIP, Tramelan, 9h30

### VENDREDI 8 JUILLET

- 50 ans du Centre communal, Péry, dès 18h

### SAMEDI 9 JUILLET

- 50 ans du Centre communal, Péry, dès 11h

### EXPOSITIONS

- Exposition Rencontre photographique, CIP, Tramelan, du 10 juin au 10 juillet, lu-ve de 8h à 20h, sa de 15h à 20h, di fermé
- Exposition *A l'ombre, ma lumière,* photographies et œuvres picturales réalisées par des personnes détenues, CCL, Saint-Imier, jusqu'au 30 juin

16 communes

1 JOURNAL

CHAMBRE D'ÉCONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

# Présentation des projets Couronne à Berne

La Fondation pour le rayonnement du Jura bernois a été créée en décembre 2019, en concrétisation directe de la stratégie économique 2030 du Jura bernois, processus de coordination inédit qui a permis de donner pour la première fois un cap et un itinéraire de développement au Jura bernois. Cette Fondation réunit la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP), Jura bernois tourisme, le fOrum Culture, le Parc naturel régional Chasseral, la Chambre d'agriculture du Jura bernois, l'association de commune Jura bernois. bienne. Elle agit en conséquence au service de la région dans son ensemble.

En 2020, la Fondation a dévoilé publiquement les projets Couronne qui visent d'une part à donner une image forte et valorisante de la région puis d'une autre, à créer un centre de promotion du Jura bernois et une vitrine de ses compétences, au cœur de celui-ci, dans le bâtiment historique de La Couronne à Sonceboz. «Ces projets s'avèrent d'importance majeure pour la partie francophone du canton de Berne et fédèrent l'ensemble de la société civile au travers d'une approche étayée avec des objectifs précis.» commente Patrick Linder, secrétaire du Conseil de Fondation. Ayant ouvert une phase de levée de fonds privés-publics en début d'année 2021, la Fondation a déjà pu réunir deux millions de francs et poursuit ses efforts auprès du privé pour assurer le financement d'un budget global de 6,5 millions de francs.

La notoriété et l'attractivité de la région sont les objectifs finaux des projets Couronne. «Nous considérons que les actions menées influeront favorablement sur l'image de la région, alimenteront un sentiment de fierté chez les habitants et que les retombées positives bénéficieront également au canton de Berne et aux régions voisines» avance Serge Rohrer, vice-président de la Fondation.

### Un symbole au cœur de la région

Le bâtiment de La Couronne à Sonceboz est un lieu de passage séculaire qui se situe au cœur du Jura bernois. Idéalement desservi au plan autoroutier et ferroviaire, La Couronne, bâtiment historique protégé, s'est imposée en 2020 comme lieu optimal pour créer un centre de promotion de la région fonctionnant à la fois comme vitrine et comme porte d'entrée vers celle-ci. Concrétisant des actions décrites dans la stratégie économique 2030 du Jura bernois, il deviendra un lieu unique réunissant un espace d'expérimentation et de valorisation de l'économie régionale, une boutique de tous les produits emblématiques du Jura bernois, une salle d'événements, un accueil-réservation touristique centralisé, un coin café pour des rencontres informelles et une galerie destinée à la culture. Il fera directement écho à une marque régionale dont il deviendra l'épicentre du rayonnement et sera le siège de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP), Jura bernois tourisme et Jura bernois. bienne, permettant des synergies importantes à ces institutions régionales.

Le Jura bernois, ses communes, ses habitants, ses entreprises, sa société civile, sa culture ou encore son agriculture ont en commun des valeurs qui leur sont propres et positionnent la région de manière claire. Ces spécificités alimentent la création d'une marque d'ensemble visant à soutenir sa visibilité et son attractivité. Une communication harmonisée, cohérente et intelligible en résultera et pourra être mobilisée pour la promotion de la région, des communes, des entreprises, de la destination touristique, des produits du terroir, des biens et services produits, mais aussi de la culture.

«Engagés avec résolution dans la réalisation de ces projets essentiels pour l'avenir du Jura bernois dont l'issue profitera également au canton de Berne, portés par un esprit d'entreprendre nous permettant d'influer sur la destinée de la région, nous avions à cœur d'informer en détail les élus cantonaux des importantes opérations en cours» conclut Richard Vaucher, président de la Fondation. | *cep*

PRO SENECTUTE

## Loisirs: bal des retrouvailles à Tavannes

Mercredi 29 juin, après une période compliquée où les contacts sociaux ont été rares et sous conditions, il est grand temps de se retrouver! Quoi de mieux qu'un bal pour marquer le coup. C'est ce que nous proposons. Un bal permettant de se retrouver, de danser et surtout passer un agréable moment en bonne compagnie. Rendez-vous de 14h à 17h au Royal à Tavannes. Inscription jusqu'au 15 juin au 032 886 83 80. | *pro senectute*

ÉCOLE DE MUSIQUE DU JURA BERNOIS

# Elèves en concert dans un cadre somptueux

L'Ecole de musique du Jura bernois est une institution de formation qui regroupe quelque 700 élèves instrumentistes dans le cadre d'une organisation décentralisée. Elle offre une formation musicale tant classique que pop/rock/jazz pour des enfants et adultes dans plus d'une trentaine de localités et occupe plus de soixante professeurs.

La filière intensive de l'EMJB regroupe des élèves particulièrement motivés et engagés, pour qui la musique occupe une place centrale dans leurs activités. Les élèves de la section classique de cette filière ont le plaisir d'inviter la population de la région à un concert qui leur permettra de présenter un programme riche et varié dans le cadre somptueux du Centre culturel La Prairie à Bellmund le dimanche 19 juin à 11h.

Six élèves pianistes, guitaristes et violonistes se partageront la scène dans des œuvres de Mozart à Albeniz en passant par Beethoven, Brahms, Haydn, Schubert, Sor et Dyens. | *école de musique du jura bernois*

***Concert d'élèves***
***en filière intensive de l'EMJB***
***Centre culturel La Prairie***
***Stockerweg 61, Bellmund***
***Dimanche 19 juin, 11 h***
***Entrée libre***
***Réservation demandée sur:***
***www.laprairiebellmund.ch***

PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL

# Une journée d'aventure en hommage aux plantes

**Le vendredi 1er juillet, embarquement au départ de Twann pour la prochaine sortie guidée vers la découverte de la fabuleuse histoire des plantes médicinales sur l'Ile Saint-Pierre. Inscriptions obligatoires.**

Les plantes sont nos aliments, notre énergie, nos médicaments, un antidote à notre stress. Les plantes sont à l'origine de la vie et nous sont toujours indispensables au quotidien. Aujourd'hui, nous sommes pourtant bien souvent incapables de simplement les nommer. De l'origine de la vie aux médicaments phytothérapeutiques, une journée d'aventure sur l'Île Saint-Pierre pour leur rendre justice.

### Renseignements pratiques et inscriptions

- Date et horaire: vendredi 1er juillet, 10h-16h.
- Départ/arrivée: rendez-vous au débarcadère, Twann, à 10h. Retour au même endroit à 16h. Trajet en bateau jusqu'à l'Ile Saint-Pierre et retour.
- Prix: adultes 60 fr. par adulte (min. 6 pers.) 30 fr. enfants de moins de 12 ans. Billet de bateau aller-retour non compris. Pique-nique à prendre avec soi. Inscr. et informations complémentaires auprès du guide: Sylvain Garraud, naturopathe-herboriste-enseignant et naturaliste, 076 358 18 04, contact@sylvain-garraud.ch, www.sylvain-garraud.ch | *parc naturel régional chasseral*

CENTRE MITIC INTERJURASSIEN

# Des réalisateurs en herbe récompensés à Bévilard

**Le cinéma Palace de Bévilard a accueilli la 17e édition du Festival de l'Ultracourt**

La remise des prix s'est déroulée en présence de Martial Courtet, ministre de la Formation, de la Culture et des Sports de la République et Canton du Jura et de Stève Blaesi, chef de l'Office de l'école obligatoire et du conseil du canton de Berne.

Organisé par le Centre MITIC interjurassien, ce festival de courts métrages est ouvert aux productions des élèves de l'école obligatoire du canton du Jura et de la partie francophone du canton de Berne.

Tout au long de l'année, les élèves ont mijoté dans leur classe de petits bijoux de scénarios, avant de les filmer, de les monter et de les sonoriser à l'aide d'outils numériques, acquérant ainsi certaines compétences en médias et en usages prônés par le Plan d'études romand. Un peu plus de quarante films ont ainsi été produits par des élèves des trois cycles et ont pu être présentés.

Tous les réalisateurs en herbe, leurs enseignants et leurs parents se sont retrouvés le vendredi soir 10 juin à Bévilard pour la grande soirée de projections. Le Festival s'est déroulé dans une salle pleine. Quelque 230 personnes ont assisté à la projection de la sélection officielle du Jury, constituée des 25 meilleurs films.

Huit prix ont été remis pour les films les plus réussis de cette édition. Le Jury a décidé de partager le Grand prix en deux, souhaitant ainsi récompenser au même niveau le meilleur film d'animation et le meilleur film vidéo.

Le Grand prix de la vidéo est revenu à *La porte du secret*, réalisé par le cours facultatif cinéma de l'école secondaire de la Haute-Sorne pour un film sombre, rythmé et bien construit, se terminant par une fausse intervention de vrais policiers.

Le Grand prix de l'animation revient à *Pingou1 – Orque*, un remake poétique d'une publicité connue. L'efficacité de l'animation, la qualité des dessins et des découpages ont conquis le jury, charmé par cette magnifique réalisation de la classe de 1P et 2P de Sonceboz-Sombeval.

| *centre mitic interjurassien*

AVIS MORTUAIRE

*Femina Sport Corgémont* a l'immense tristesse de faire part du décès de sa Présidente

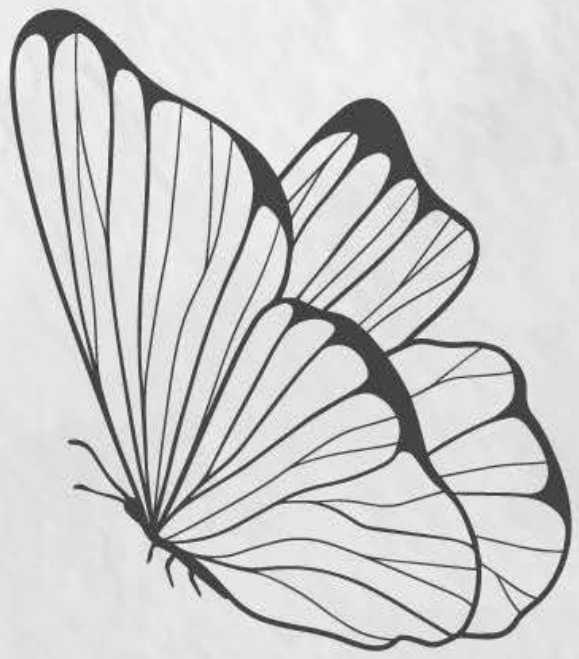
**Madame**

**Michèle Dornbierer-Hügi**

Nous garderons un souvenir ému de Michèle et adressons à sa famille notre profonde sympathie.

*Le comité et les membres de Femina Sport Corgémont*

Corgémont, juin 2022



AVIS MORTUAIRE

*« Tu n'es plus là où tu étais,*
*mais tu es partout là où je suis. »*
Victor Hugo

**Michèle Dornbierer-Hügi**

*19.02.1963 - 10.06.2022*

Nous avons l'immense tristesse de vous faire part du décès de notre chère épouse, maman, fille, grand-maman, belle-maman, belle-sœur, belle-fille, tante, cousine, marraine.

Après un long combat contre la maladie, elle a pris la courageuse décision d'abréger ses souffrances vendredi 10 juin 2022.

Les familles affligées :

| | |
|---|---|
| Son époux : | Erwin Dornbierer |
| Ses enfants : | Céline et Mathieu Kaempf-Dornbierer<br>et leur fille Mia<br>Julien Dornbierer |
| Ses parents : | Janine et Alain Delisle-Chautems<br>Emile Hügi † |
| Ses frères : | Claude-Yvan Hügi et Monique<br>Damien Hügi et Enola |
| Sa belle-maman : | Soraya Hügi et Roberto |

Ainsi que les familles parentes et alliées.

La cérémonie a eu lieu le mercredi 15 juin au Temple de Corgémont.

AVIS MORTUAIRE

La commission scolaire, le corps enseignant et les élèves de l'école primaire et enfantine de Corgémont ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Madame**

**Michèle Dornbierer-Hügi**

épouse de Monsieur Erwin Dornbierer, membre de la commission scolaire.

Nous prenons part à la douleur d'Erwin et de sa famille, et leur présentons nos plus sincères condoléances.

Vos faire-part et remerciements dans les plus brefs délais

Bellevue 4, 2608 Courtelary
032 944 18 18
info@bechtel-imprimerie.ch www.bechtel-imprimerie.ch

imprimerie bechtel sa

F. VORPE
POMPES FUNÈBRES
A votre écoute
Service jour et nuit
Espace famille – Salle de recueillement
032 489 12 38 / 079 250 39 04
www.pfvorpe.ch

FSG SAINT-IMIER

# La société va fêter ses 175 ans

**Le 20 mai dernier, une cinquantaine de membres se sont retrouvés pour participer à l'assemblée générale**

*Premier rang de gauche à droite: Gérald Gfeller, Marine Bifrare, Mathilda Vuille. Deuxième rang: Henri Wuthrich, Pierre Gianoli, Corinne Rohrer, Jocelyne Gindrat, Dora Tschan. Bravo à tous ces jubilaires*

Les différents responsables de nos groupements (parents-enfants, enfantine, jeunesse, agrès, athlétisme, dames volley, dames gymnastique et seniors) ont retracé l'année écoulée. Tous avaient le même discours, compliqué avec les restrictions sanitaires et les pauses forcées. Mais, chacun a fait de son mieux pour garder le contact et pour maintenir les effectifs. Merci à tous les moniteurs et monitrices.

Le comité directeur était également confiant pour la suite, les finances sont saines grâce aux différentes aides. Quelques postes sont vacants. Nous recherchons une secrétaire-correspondance, une aide-monitrice pour notre groupement enfantine, une aide-monitrice et une remplaçante de juin à décembre pour notre groupement jeunesse. Pour notre carnaval, nous recherchons un responsable pour notre bonhomme hiver et un commissaire de clique.

Un merci particulier a été adressé à Michèle Boss-Theurillat qui remet après 27 ans la responsabilité du groupement agrès. Encore merci à elle.

Le challenge récompensant le membre jeunesse le plus méritant a été remis à Deborah Pasquier du groupement athlétisme.

Plusieurs membres ont été fêtés pour leurs années de sociétariat:

- pour 10 ans, Mathilda Vuille, Marine Bifrare, Mylène Friedli, Sabille Zeka;
- pour 20 ans, Isabel Santoro, Yves Frieldi;
- pour 30 ans, Gérald Gfeller. Brigitte Rosselet;
- pour 40 ans, Pierre Gianoli, Jocelyne Gindrat, Corinne Rohrer, Chantal Bourquin, Vérène Terraz;
- pour 50 ans, Henri Wuthrich, Pierre-André Rochat, Alessio Antonini, Dora Tschan, Patricia Boillat. Félicitations à tous et merci pour votre fidélité.

**Un anniversaire à marquer d'une pierre blanche**

Cette année, la FSG fête ses 175 ans. Deux manifestations seront organisées pour marquer cet anniversaire.

Le 28 août, une balade gourmande dans Saint-Imier et environs. Toutes les infos et le formulaire d'inscription sont sur le site www.fsg2610.ch. N'hésitez pas à vous inscrire! Puis le 12 novembre, place à notre soirée gymnique anniversaire. Merci à tous pour votre soutien et que vive la gymnastique.| *nb*

*Deborah Pasquier du groupe athlétisme remporte le mérite imérien*

## Mérites imériens

*Premier rang de gauche à droite: Jérémy Dias, Amy-Lou Terraz, Timéo Dias, Aline Dias, deuxième rang: Kassandra Pasquier, Deborah Pasquier, Léandro Dias, troisième rang: Coralie Rohrer, Elodie Rosselet, Mathieu Chatelain*

Le 31 mai dernier, l'association des sociétés locales a tenu son assemblée générale et a remis les mérites imériens. Pour la FSG Saint-Imier, seul l'athlétisme était représenté, les gymnastes aux agrès n'ayant pas eu de compétition en 2021. Le comité de la FSG félicite ses 10 athlètes pour leurs excellents résultats et leur travail durant toute l'année. Un grand bravo aussi à leurs entraineurs. | *nb*

AJBST COURTELARY

# Une participation digne des belles années

**La 69e maîtrise jurassienne en campagne n'a pas failli à sa réputation avec pas moins de 179 tireurs qui ont participé à ces joutes sportives à 300 m entre le 3 et le 6 juin**

*Antonio Antonucci de Pt. Pantaleon a pris la première place de cette 69e maîtrise, photo: jcl*

Dans les différentes catégories de participation, on dénombrait 46 seniors-vétérans, 33 vétérans, deux jeunes tireurs et deux juniors. Dans les actifs, 96 étaient présents pour cette édition et on a pu constater la réjouissante participation de 18 dames.

Robert Cudré-Mauroux de l'AJBST, responsable de cette 69e maîtrise ainsi que la société organisatrice Les Armes Réunies de Courtelary remercient les tireurs pour leur participation et félicitent les ayants droit aux 136 distinctions délivrées. Antonio Antonucci de Pt. Pantaleon tire son épingle du jeu et prend la 1re place avec le maximum de 72 sur 72 devant Malies Keller de Vicques 70 pts gagnante de l'édition 2021.

**Résultats 300 m**

72: Antonio Antonucci de St. Pantaleon.

71: Marlies Keller, Vicques.

69: Freddy Neuschwander, Mümliswil; André Sommer, Sornetan Petit-Val; Samuel Maître, Cornol; Christophe Batsch, La Sibérienne; Christian Grevillot, Delémont-Ville; Yann Stadelmann, Cornol.

68: Jean Bögli, Courtelary; René Uldry, Walterswil; Werner Glauser, Renan La Suze; Christophe Zürcher, Rüegsau-Schützen; Ruedi Grun, Liesberg; Daniel Vogel, Walperswil SV; Beat Pulfer, Gerzentsee FS; Bertrand Kilchoer, La Sibérienne; André Gardi, Laupersdorf SV; Markus Gosteli, Krauchthal FS; Olivier Roy, Treyvaux; Silvan Bieli, Matzendorf SG; Dejan Marquis, Vicques.

67: Urs Müller, Mümliswil SG; Bruno Bieli, Matzendorf SG; Philippe Seuret, Delémont-Ville; Jean-Pierre Laissue, Vendlincourt; Jean-François Carrel, Diesse-Campagne; Veronika Honegger, Laupersdorf SV; Stéphane Baumann, Le Paquier; Lucien Gigon, Delémont-Ville; Adrian Zermatten, Saint-Imier; Clément Matile, Le Paquier; Valentin Villoz, Plagne.

66: Gregor Koch, Laupersdorf; Johann Sturny, Aarberg; Hans Hodel, Walterswil FS; Franco Villoz, Plagne; Daniel Vögeli, Gerlafingen; Peter Fankhauser, Erwin Grütter et Andrea Zürcher, Rüegsau Schützen; Christine Möller, Gerzentsee FS; Charles-André Lièvre, Delémont-Ville; Christophe Moszczanski, Reconvilier; Olivier Braissant, Vicques; Frédéric Péchin, Porrentruy; Laurence Beuret, Glovelier Campagne; Frédéric Criblez, Malleray-Bévilard; Pierre Brem, Liesberg SV; Cyril Chouat, Glovelier-Campagne.

65: Rudolf Bürki, Mümliswil SG; Clive Spichty, Münchenstein MSV; Erwin Michel, Sornetan Petit-Val; Peter Wütrich, Rüegsau-Schützen; Vincent Gaignat, Courgenay; Kuert Meister, Matzendorf SG; Martine Boillat, Loveresse; Markus Gerber, Matzendorf SG; Frédéric Surmont, Vendlincourt; Jean-Robert Braun, Reconvilier; Damien Dobler, Glovelier-Campagne; Marek Heyer Plagne.

**Armes de sport**

1er Antonius de Matzendorf SG, 325/360 pts devant Les Vieux-Bois de Sornetan Petit-Val, 318/360 pts.

**Armes d'ordonnances (14 groupes)**

1er Vorbourg Delémont-Ville 333/360 pts.

2e Rekolder-Benzen Walterswill 327/360 pts.

3e Blitz de Rüegsau Schützen 321/360 pts.

4e Primevères Plagne 321/360. | *jcl*

SOCIÉTÉ DE TIR EN CAMPAGNE PLAGNE

# Finale de l'AJBST du championnat suisse de groupes

Il incombait à la société de tir de Eschert d'organiser le 21 mai dernier la finale du championnat suisse de groupes pour notre région. Le groupe de Plagne s'alignait en catégorie E réservée aux tireurs avec FA 90 ou FA 57 non modifié. Le programme consiste à tirer 10 coups coup par coup puis une série de 5 coups en série sur la cible A 10.

Une très bonne performance d'ensemble lui a permis de devenir champion AJBST avec deux tours calculés à 676 pts puis à 682 pts devançant de plus de 100 pts Reconvilier et Saint-Imier.

Résultats individuels: Quentin Gobet 139 et 138 pts; Isabelle Gobet 136 et 137 pts; Franco Villoz 137 et 135 pts; Patrick Gobet 134 et 136 pts et Christophe Sartori 130 et 136 pts.

**Championnat suisse de sections**

Le premier tour de ce championnat s'est déroulé durant le mois de mai. Il fallait un peu plus de 91 de moyenne l'année dernière pour se qualifier; avec 92,092 l'espoir d'une qualification est bien présent.

Résultats individuels: Quentin Gobet 95 pts; Christophe Sartori et Franco Villoz 93 pts; Isabelle et Patrick Gobet et Jean-Pascal Mueller 91 pts; Marek Heyer 89 pts; Marylou Grosjean Krumm et Bernard Mérillat 87 pts; Raymond Heyer et Jens Mittelbach 86 pts, tous avec la médaille. | *le comité*

TENNIS-CLUB MONT-SOLEIL

# Les dernières news

*Equipes de 3e ligue du TC Mont-Soleil et Tramelan*

L'équipe de 3e ligue du TC Mont-Soleil s'écroule lors de sa rencontre d'interclub et s'incline 6-3 face à Tramelan. L'équipe remercie chaleureusement Tramelan pour son accueil et vous donne rendez-vous à Aumont le samedi 18 juin à 9h. | *njm*

TEAM VALLON

# La Coupe ne sourit pas aux équipes du Team Vallon

A l'image de la première équipe du FC Saint-Imier, qui s'est inclinée aux tirs au but face à Audax Friul en finale de la Coupe neuchâteloise, les 4 équipes juniors du Team Vallon qualifiées pour les finales de Coupe jurassienne ou neuchâteloise sont toutes rentrées bredouilles.

En Coupe jurassienne, Team Vallon A – Ajoie-Monterri 3-3 (3-4 tab) et Team Vallon E Seferovic, aucune victoire en 5 matchs, et en Coupe neuchâteloise, Team Vallon B1 – ASI Audax 3-4 et Team Vallon C1 – Deportivo La Chaux-de-Fonds 1-7.

### Juniors G Team Vallon La Suze 07

La dernière animation pour les juniors G du Team Vallon La Suze s'est déroulée à Corgémont. Par une très belle matinée ensoleillée, 3 équipes pour 16 joueurs se sont mesurées. De nombreux buts ont été marqués et aussi encaissés. On a pu voir une nette amélioration de tous les joueurs. La matinée s'est terminée par une séance de tirs au but pour essayer de remporter un ballon, tirs au but qui n'ont malheureusement pas souri à l'équipe locale.

*Team Vallon E Seferovic*

### Juniors E Sommer

En match avancé de la dernière journée de championnat, les E Sommer se déplaçaient à Lamboing pour y affronter le Team 3L. En raison de cette rencontre en semaine, les 3 contre 3 n'ont pas eu lieu et c'est sur trois tiers de 6 contre 6 que les deux protagonistes se sont mesurés. Le premier tiers a été équilibré, sans forcément assister à de belles phases de jeu, tiers qui se terminait sur le score de 2 à 1. Bien que l'équipe visiteuse ait mieux abordé le deuxième tiers, celui-ci a tout de même été à l'avantage de l'adversaire, qui a fait passer la marque à 4-1.

Finalement, il a fallu attendre le troisième tiers pour enfin assister à des actions bien construites de la part du Team Vallon, actions qui lui ont permis de revenir au score, suite à trois buts consécutifs. Malheureusement, cela n'a pas suffi pour passer l'épaule et le Team 3L s'est finalement imposé 7-5.

*Juniors G Team Vallon La Suze 07*

### Juniors E Seferovic

Les juniors E Seferovic se sont déplacés au tournoi de la finale de la Coupe jurassienne qui se déroulait à Fahy. Ce fut une belle expérience pour nos joueurs, car nous sommes allés affronter la crème des juniors E du Jura. Malgré un bilan décevant, aucun match gagné sur 5, les juniors du Team Vallon se sont bien débrouillés et ils ont pu mesurer l'écart qui les séparait encore des meilleures équipes.

### Juniors E Xhaka

Les E Xhaka ont joué leur dernier match de la saison à Sonvilier contre le FC Le Locle. Après un 3 contre 3 en général très équilibré, place aux 3 tiers du 6 contre 6.

Les joueurs locaux passent clairement à côté du premier tiers, manquant de rythme et de concentration, ce dont profite leur adversaire pour scorer à quatre reprises. Le deuxième tiers voit les juniors E Xhaka revenir sur le terrain avec de bien meilleures intentions et ils parviennent ainsi à égaliser à 4 partout. Lors du dernier tiers, les deux équipes ne veulent pas perdre ce match et les joueurs, plus nerveux, se laissent aller à quelques petits coups ou tacles plus appuyés. Le Locle manque même la réalisation d'un penalty. La partie se termine finalement sur un score de parité 5-5.

### Juniors D2H

Le dernier match de championnat des juniors D2H s'est déroulé à Saint-Imier face au FC Coffrane (FCCPC). Les juniors du Team Vallon ont clôturé leur saison sur une belle victoire 6-0.

### Juniors D1

Les juniors D1 ont joué leur dernier match de championnat, à domicile, contre le FC Cortaillod. Ils ont terminé la saison avec brio sur une belle victoire 5-0.

### Juniors C1

Très bon dernier match des juniors C1 face au Groupement Val-de-Travers, à Saint-Imier. Après avoir eu passablement de difficultés lors de la finale de la Coupe neuchâteloise dimanche dernier face à Deportivo, tous avaient à cœur de livrer une bonne dernière partie. Et ce fut le cas. Engagés au milieu du terrain, rapides et entreprenants en phases offensives, les joueurs locaux atteignent la mi-temps sur le score de 2-1.

Après avoir accordé trois cadeaux à l'adversaire, dont un penalty totalement évitable, Val-de-Travers n'a plus eu une seule occasion en 2e mi-temps. Leur unique jeu long n'a plus fonctionné et c'est bien le Team Vallon qui a fait la totalité du jeu, se créant 5 ou 6 actions qui auraient dû finir au fond du but. Un 3e but a finalement scellé les débats, un salaire minimum vu le nombre d'occasions manquées. Une victoire 3-1 amplement méritée qui vient boucler une belle saison 2021-2022.

### Juniors B1

Les juniors B1 ont joué leur finale de Coupe neuchâteloise contre Audax. Ils sont très bien entrés dans le match, avec une belle circulation du ballon et un jeu offensif de la meilleure veine. L'adversaire, quant à lui, n'a joué qu'en procédant par de longs ballons en avant pour essayer de mettre en difficulté les Valloniers. Malgré une nette domination au niveau du jeu, la concrétisation n'était pas au rendez-vous. Et, suite à un terrible passage à vide d'une dizaine de minutes, les juniors du Team Vallon ont encaissé 4 buts. 4-0 à 40 minutes de la fin du match, tout n'était pas perdu, et tout le monde y a cru, tant la différence dans le jeu était en faveur du Team Vallon.

Malgré une belle remontée, avec 3 buts à la clé, les juniors du Jura bernois ont dû s'incliner 4-3. Les nombreux supporters présents ont pu assister à un très beau match et, malgré la défaite, évidemment frustrante, les juniors B du Team Vallon sont à féliciter pour leur combativité et le jeu présenté.

Le dernier match de championnat pour les Juniors B était un remake de la finale de la Coupe neuchâteloise, soit contre l'équipe d'Audax Neuchâtel. Et malheureusement, au terme d'un très beau match, la partie s'est achevée sur le même score de 4-3 en faveur des juniors locaux.

| *jml*

| | |
|---|---|
| JB1 ASI Audax – TV | 4-3 |
| (Finale Coupe NE) | |
| JE Team 3L – TV Sommer | 7-5 |
| JD1 TV – Cortaillod | 5-0 |
| JE TV Xhaka – Le Locle | 5-5 |
| JD2H TV – FCCPC | 6-0 |
| JC1 TV – Grpm VDT | 3-1 |
| JB1 ASI Audax – TV | 4-3 |

FOOTBALL CLUB LA SUZE 07

# Une saison qui se termine de façon mitigée

En raison du week-end de Pentecôte, trois résumés de matchs vous sont offerts aujourd'hui!

En ce mardi soir, le FC La Suze 07 recevait sur son terrain l'US Montfaucon. Après une poignée de minutes d'observation, l'US Montfaucon prenait l'ascendant et mettait une grosse pression. Après 2 gros avertissements, la troisième tentative était la bonne et, sur corner, les visiteurs prenaient l'avantage à la 17e minute. Le reste de la mi-temps était plutôt équilibré au nombre d'occasions, mais l'US Montfaucon en voulait plus et menait donc logiquement à l'heure du thé.

En seconde période, Lucien Bösiger procédait à 4 changements et modifiait l'organisation tactique de l'équipe. Le premier quart d'heure était totalement sous l'emprise de La Suze, qui asphyxiait son adversaire. A la 53e minute, Romain Vaucher pouvait mettre une jolie balle piquée au deuxième poteau où l'éternel Jérémie Greub, à l'aube de ses 36 printemps, reprenait du plat du pied pour glisser le ballon sous le gardien, signant ainsi son quinzième but de la saison. Jérémie Voisard avait l'occasion du 2-1 quelques minutes plus tard, mais sa volée sur le centre en retrait de Marc Tschannen passait juste en-dessus du cadre. Jouant sa survie en 4e ligue, l'US Montfaucon reprenait du poil de la bête et l'enjeu du match influençait malheureusement son comportement sportif. A la 73e minute, Yannick Gautier manquait son face-à-face après une ouverture d'Armel Strässle, et sur le contre, Montfaucon prenait l'avantage.

Jérémie Voisard plaçait ensuite une superbe tête décroisée sur un coup-franc de Simon Leuba, mais celle-ci s'écrasait sur le poteau. Quelques minutes plus tard, Montfaucon faisait le break sur corner où le défenseur central, libre de tout marquage, pouvait contrôler dans notre surface et marquer d'une petite frappe bien placée. La Suze avait une balle de 2-3 par Steven Rohr, dont la frappe instantanée sur passe en retrait de Jérémie Greub était repoussée difficilement par le gardien.

Score final, 1-3 pour Montfaucon dans ce match sans enjeu pour le FC La Suze, assuré de terminer 7e ou au pire 8e. Les visiteurs ont fait la différence sur 2 corners et, surtout, grâce à la grinta dont ils ont fait preuve, conscients de l'enjeu.

En ce week-end de fête du village de Corgémont, durant lequel le FC a accueilli de nombreux clients à son stand, offrant entre autres de la bière artisanale de la brasserie BLZ, le FC La Suze 07 se déplaçait avec un effectif réduit sur le terrain du CS Lecce. Avec 12 joueurs, dont un blessé et 3-4 n'ayant pas dormi de la nuit, cela s'annonçait d'office compliqué face à la plus grosse artillerie du groupe: 77 buts en 20 matchs. Après les 6 premières minutes de l'horreur, pendant lesquelles Lecce marquait sur ses 5 premières occasions(!), le match suivait son cours plus tranquillement. Score final, 9-0. Bref, un match au milieu de la fête du village n'est jamais une bonne idée. Heureusement que La Suze n'avait plus rien à jouer, tout comme son adversaire, qui réussissait l'exploit de prendre 3 cartons jaunes pour réclamation durant ce match, et cela au moment où le score était déjà de 6-0 ou plus... | *jg/jml*

| | |
|---|---|
| La Suze 07 – Montfaucon | 1-3 |
| CS Lecce – La Suze 07 | 9-0 |
| La Suze 07 – Fr.-Montagnes | 0-3 |

## La dernière de Simon

Pour son dernier match de championnat, le FC La Suze 07 recevait un gros morceau avec le FC Franches-Montagnes, meilleure équipe du 2e tour avec une série de 8 victoires, une petite défaite d'un but contre le deuxième et un match nul contre le premier. Du côté suzerain, c'était un effectif limité de 12 joueurs et demi, le demi étant représenté par le capitaine qui devait partir à la mi-temps. A noter qu'en raison d'un équipement incomplet du côté franc-montagnard, La Suze accordait un prêt de shorts et chaussettes à son adversaire du jour.

Sous une forte chaleur, le match débutait de manière plutôt équilibrée, même si l'initiative du jeu était laissée aux visiteurs. Le bloc défensif était bien en place, et les rares fois où cela passait, un grand Tom Bühlmann y mettait son véto. Le 0-0 à la pause était acquis de manière méritée.

En seconde période, un gros tacle en retard d'Eric Bellavita, auteur d'une prestation solide au milieu du terrain, lui valait un carton jaune mérité, l'adversaire touché devant mettre un terme à son match. En 2 minutes, à la 50e et 52e, Franches-Montagnes prenait les devants.

Alors que l'on pouvait craindre que cela ne soit le début d'une correction, La Suze se remettait sur les bons rails et travaillait en équipe pour défendre et construire ensemble. Fabio Zerbini avait l'occasion de réduire le score sur un face-à-face, mais le gardien réussissait à dévier en corner. Franches-Montagnes mettait un terme au suspense à la 70e minute en mettant le troisième but. A la 87e minute, Lucien Bösiger faisait sortir le capitaine de la seconde période Simon Leuba, sous une standing ovation.

Après toutes ces années au club, il a décidé de prendre sa retraite sportive pour privilégier sa vie familiale. Merci Simon, notre tour de contrôle défensive depuis tant d'années ainsi que membre du comité pendant quelques saisons. On ne compte plus le nombre de duels gagnés, de tacles salvateurs et autres buts de la tête. Tu laisseras un grand vide en défense. On espère tous, secrètement, que ça te manquera trop et que tu reviendras! Mais pour l'instant, profite, tu l'as bien mérité!

L'arbitre sifflait peu de temps après la fin de la saison. Le FC La Suze 07 termine à la 8e place, avec 23 points en 22 matchs.

La saison prochaine s'annonce déjà palpitante, plus d'informations suivront prochainement. | *jg/jml*

Réclame

Nouveau guide pratique pour la promotion de la santé

Des connaissances de base sur la santé, le mouvement et l'alimentation spécifiques aux personnes avec handicap.
**Ce guide rassemble un grand répertoire d'exemples pratiques.**

Fr. 28.– (24.– pour les membres de Procap) + frais de port

pour personnes avec handicap
procap sport
procapbouge.@procap.ch
www.procap-bouge.ch

Plusport
Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera

Le centre de compétence pour le sport, le handicap et l'inclusion. Avec vous?

→ plusport.ch CCP 80-428-1

FOOTBALL CLUB SAINT-IMIER

# Un moment historique pour le club

Le dimanche 12 juin restera pour beaucoup dans les mémoires des membres du FC Saint-Imier, mais également du FC Sonvilier. Au terme d'une chaude journée de football, les deux équipes du désormais FC Erguël ont fêté leur titre de champion. Champion de groupe pour le FC Saint-Imier II Sonvilier qui au matin est allé confirmer son ascension en 3e ligue sur le terrain de Floria (La Chaux-de-Fonds) en gagnant 4-2, alors qu'un seul point leur suffisait face à ce même adversaire. Champion officiellement désigné par le président de l'Association neuchâteloise de football Mario Chatagny et promu en 2e ligue Interrégionale pour le FC Saint-Imier I. N'en jetons plus, il y a assez d'éléments pour rendre historique ce dimanche aux avant-goûts d'un été bien chaud.

*La joie du FC Saint-Imier II Sonvilier*

*Alain Villard, Raphaël Bovy, Manuel Magalhaes (de gauche à droite), ces trois hommes ont suivi la feuille de route des présidents Grégor Doutaz et Sébastien Farine*

**La première déroule**

Le hasard du calendrier a désigné le FC Coffrane II comme adversaire du dernier match du FC Saint-Imier sous cette appellation. La confrontation est restée très amicale dans l'esprit, plus appuyée pour les Imériens du côté de l'efficacité. Vingt-cinq minutes, c'est le temps durant lequel les Neuchâtelois ont pu endiguer la marche en avant des maîtres de céans. Puis les jaunes et noirs se sont engouffrés dans les espaces que leur laissait un adversaire qui faisait office de sparring-partner pour que l'événement soit beau à vivre, et il le fut. Au terme de cette journée réjouissante, Raphaël Bovy, directeur technique du club se projetait vers l'avenir. «C'est un magnifique dimanche pour notre club. Avec la promotion de notre seconde équipe, nous avons les moyens d'offrir un bon niveau de jeu à nos jeunes, nous en avons d'excellents et c'est important, pour ceux qui n'ont pas encore le potentiel pour jouer plus haut, ou encore ceux qu'y n'ont pas le temps de jeu requis.» L'avenir proche c'est surtout la 2e ligue interrégionale, pour le druide de Fin-des-Fourches: «Nous espérons vivement que le gros du noyau reste pour que nous puissions voir évoluer cette équipe au niveau supérieur. Nous y travaillons et espérons aussi l'arrivée de trois renforts par ligne. C'est compliqué face à des clubs qui ont d'autres moyens. Ce serait dommage qu'après la promotion certains nous quittent. Le coach, le président et moi-même devons dialoguer avec certains joueurs. Nous savons aussi que le nombre de groupes de 2e inter va diminuer, il faudra laisser des équipes derrière nous sur les deux saisons à venir. C'est déjà un défi, nous allons faire notre job, mais ce n'est pas simple pour assurer le long terme.» Les téléphones d'Alain Villard et Raphaël Bovy vont crépiter.

**La seconde joue à se faire peur**

Il ne fallait qu'un seul point donc pour que les hommes de Manuel Magalhaes n'obtiennent ce qu'ils cherchaient depuis trois saisons. Les principaux intéressés à l'ascension en 3e ligue étaient justement l'adversaire du jour, le FC Floria qui devait absolument gagner pour accéder à l'échelon supérieur. C'était en quelque sorte une finale qui opposait les deux formations. Les Imériens paraissaient nerveux en première mi-temps avec une certaine fébrilité défensive. La chance étant de leur côté, les premières quarante-cinq n'apportaient pas de modification au score. En début de seconde période, les joueurs de Floria prenaient un avantage qu'ils ne surent maintenir, Saint-Imier est par la suite revenu deux fois au score pour finalement s'imposer face à une formation chaux-de-fonnière qui montrait des signes de fatigue dans le dernier rush. Les visiteurs n'en demandaient pas temps pour prendre les devants et finalement s'imposer, compostant ainsi un billet pour la 3e ligue. L'entrée en jeu de Joao Doutaz et Raoul Martinez a donné le tonus qu'il fallait pour que Saint-Imier II Sonvilier l'emporte, ceci sans avoir perdu un match durant la saison. | *gde*

4e I. Floria – St-Imier II Sonvilier ___ 2-4
2e I. Saint-Imier – Coffrane II _____ 8-0

***Saint-Imier II Sonvilier doit encore participer à la finale de 4e ligue, la date n'est pas encore connue***

***www.fcsaintimier.ch***

TCHOUKBALL

# Finales du championnat suisse le 19 juin à Nyon

**La crème du tchoukball suisse se donne rendez-vous le dimanche 19 juin à la salle du Cossy de Nyon pour la journée des finales du championnat suisse.**

Après deux saisons interrompues, le tchoukball suisse se réjouit de pouvoir à nouveau assister à la journée des finales du championnat suisse.

La saison 2021-2022 a vu 13 équipes évoluer en ligue B et 9 en ligue A. Les classements et résultats de la saison sont à retrouver sur tchoukball.ch.

Lors de la journée des finales se dérouleront les finales de ligue A et ligue B, mais aussi les petites finales ainsi que le match pour la 5e place de ligue A. Un match amical est également prévu entre la seconde équipe du club local, face à une équipe composée de joueurs de différents clubs.

**Programme**

- 9 h 30: match pour la 5e place: Nyon Lakers – Delémont Blizzard
- 11 h: petite finale de ligue B: Carouge Lions – Geneva Dragons B
- 12 h 30: petite finale de ligue A: Lausanne Olympic – Val-de-Ruz Flyers
- 14 h: match amical: Nyon Novio – Team Brandt
- 15 h 30: finale de ligue B: Morges-Chavannes – Vernier Turtles
- 17 h: finale de ligue A: La Chaux-de-Fonds Beehives – Geneva Dragons

| *swiss tchoukball*

PRO SENECTUTE

## Randonnées

**La cabane d'Eschert**

Rendez-vous jeudi 23 juin à 9 h sur la place Besan à Moutier (derrière la patinoire). Temps de marche et dénivelé: environ 4 h. Pique-nique tiré du sac. Responsable: Roland Mottaz, 078 875 89 74.

**Le pont des Anabaptistes**

Rendez-vous jeudi 30 juin à 9 h 15 aux Prés d'Orvin (Bellevue). Temps de marche et dénivelé: environ 2 h 30 - +/- 200 m. Pique-nique tiré du sac (éventuellement repas à la Métairie de Pierrefeu). Responsable: Blaise Monard, 079 285 64 46.

**Aux portes du Raimeux**

Rendez-vous jeudi 30 juin à 9 h 30 sur le parking du restaurant du Derby à Moutier. Pique-nique tiré du sac. En car postal: Welschenrohr-Herbetswil. Temps de marche et dénivelé: environ 5 h - +850/- 690 m. Responsable: Jean-Louis Wicht, 079 285 15 65.

| *pro senectute*

TOURNOI INTER-INSTITUTIONS DE LA PIMPINIÈRE

# Douze équipes pour 36 rencontres

**Après une interruption de deux ans en raison de la pandémie, le Tournoi inter-institutions de football à six reprendra ses droits le samedi 25 juin au terrain de la Fin-des-Fourches, à Saint-Imier. Mis sur pied par La Pimpinière et le Team Vallon, il réunira 12 équipes qui s'affronteront tout au long de la journée.**

Finales comprises, 36 rencontres figurent au programme. Le coup d'envoi du tournoi sera donné à 10 heures précises. La finale pour la première place est prévue à 16 h 15. Elle sera suivie de la remise des prix. Il sera possible de se restaurer sur place.

Comme lors des sept éditions précédentes, La Pimpinière, fondation en faveur des personnes handicapées du Jura bernois, peut à nouveau compter sur la précieuse collaboration du Team Vallon, le groupement junior réunissant les footballeurs en herbe du vallon de Saint-Imier.

*Très attendu des participants, le tournoi inter-institutions offre des beaux moments de partage, photo: Eric Orval*

**Tournoi parrainé par un joueur professionnel**

Pour la première fois depuis sa création, la manifestation est parrainée par un joueur professionnel. Le Franc-Montagnard Yoan Epitaux, 21 ans, n'a pas hésité un seul instant lorsqu'il a été sollicité par l'équipe organisatrice.

Malgré une blessure qui l'a éloigné des terrains durant un certain temps, le défenseur central a été titularisé à 29 reprises sous le maillot de Neuchâtel Xamax lors du championnat 2021-2022 de Challenge League. Une performance prometteuse pour ce joueur aussi talentueux qu'attachant.

La présence de Yoan Epitaux à la Fin-des-Fourches est annoncée pour l'après-midi. Il devrait ainsi pouvoir assister aux finales et à la remise des prix.

**Fête du sport et de l'intégration**

Destiné aux personnes en situation de handicap mental qui travaillent/résident dans des institutions de l'espace BEJUNE, le tournoi réunira quelque 150 joueurs et accompagnants. A l'image du FC Parents-amies, les équipes seront composées de joueurs avec et sans handicap. Les organisateurs souhaitent en effet que «cette manifestation soit une véritable fête du sport et de l'intégration, autant pour les joueurs que pour leurs supporters».

Dans les institutions inscrites, l'entraînement a repris il y a quelque temps déjà. Les joueuses et joueurs sont impatients de fouler à nouveau le gazon de la Fin-des-Fourches. Au sein du comité d'organisation, tout est mis en œuvre depuis plusieurs semaines pour que l'événement soit couronné de succès. | *bégé*

# URGENCES

## PHARMACIES DE GARDE

**SAINT-IMIER** Du 17 au 23 juin: Pharmacie Plus du Vallon, 032 942 86 86. Dimanches et jours fériés: 11h-12h, 19h15-19h45. **TRAMELAN** Du 17 au 23 juin: Pharmacie Plus Schneeberger, 032 487 42 48, A. Vargas. Dimanches et jours fériés: 11h-12h et 18h30-18h45. *Changement de service le vendredi à 8h. Les éventuelles modifications de dernière minute du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée.*

## AMBULANCE ET URGENCES

144

## MÉDECINS DE GARDE

**ORVIN, SAUGE ET ROMONT** 24 heures sur 24: 0900 900 024, www.cabinetdurgencesbienne.ch. **DE LA FERRIÈRE À PÉRY-LA HEUTTE** 24 heures sur 24 032 941 37 37. **TRAMELAN** 0900 93 55 55, en semaine: 18h-8h, samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24.

## PERMANENCES DES SERVICES FUNÈBRES

**VALLON DE SAINT-IMIER** 0800 225 500. **PAR8** 0848 778 888.

## SERVICE D'URGENCE DENTISTES

032 466 34 34

## SOINS À DOMICILE

**SAMAIDD VALLON DE SAINT-IMIER** AIDE ET MAINTIEN À DOMICILE, SOINS EN DIABÉTOLOGIE 079 439 28 95, samaidd@bluewin.ch, www.samaidd.com. **SASDOVAL** SAINT-IMIER rue de Jonchères 60 032 941 31 33, sasdoval@bluewin.ch, www.sasdoval.ch. **SERVICE DU BAS-VALLON** 032 358 53 53, tél. national 0842 80 40 20, secretariat@sasdbasvallon.ch, www.sasdbasvallon.ch.

## GARAGE DE SERVICE

032 489 28 28, 0800 140 140

# LOISIRS

## ACTION JEUNESSE RÉGIONALE

**TRAMELAN** RUE DU PONT 20 Jeudi: 16h-18h, vendredi: 17h-21h.

## BIBLIOBUS UPJ

*www.bibliobus.ch*

**CORGÉMONT** GARE Mardi 9 août: 15h15-17h. **FRINVILLIER** Mardi 21 juin: 16h30-17h15. **LA FERRIÈRE** COMMUNE Samedi 13 août: 9h45-11h45. **ORVIN** CENTRE DU VILLAGE Mardi 21 juin: 17h45-19h30. **PLAGNE** ANCIENNE ÉCOLE PRIMAIRE Vendredi 24 juin: 17h30-19h15. **ROMONT** ENTRÉE DU VILLAGE Vendredi 24 juin: 16h-17h. **SONCEBOZ-SOMBEVAL** COMMUNE Mardi 28 juin: 16h30-19h30. **VAUFFELIN** PLACE DU VILLAGE Vendredi 24 juin: 14h30-15h30.

## BIBLIOTHÈQUES

**CORMORET** COLLÈGE Mardi: 17h-18h30. **CORTÉBERT** ÉCOLE, REZ-DE-CHAUSSÉE Mercredi: 13h30-14h, 19h30-20h. La bibliothèque sera fermée les mercredis 13 avril et 20 avril. **COURTELARY** COLLÈGE Lundi: 15h-17h30, mardi: 17h-19h, jeudi: 15h-16h30, vendredi: 9h30-10h30. **BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE SAINT-IMIER** RUE DU MARCHÉ 6 Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguël, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages. Horaire: mercredi: 14h-18h, jeudi: 9h-18h, vendredi: 9h à 19h. 032 941 51 41, bibliotheque@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch/bibliothèque, catalogue en ligne: nouveautés. **SONVILIER** COLLÈGE Lundi: 17h30-19h30, mercredi: 16h-18h. **PÉRY-LA HEUTTE** COLLÈGE Mardi: 15h15-17h15, jeudi: 17h-19h. **VILLERET** RUE PRINCIPALE 20 Mardi: 9h-10h, 15h-18h. Jeudi: 18h15-19h.

## CENTRE ANIMATION JEUNESSE

**PÉRY-LA HEUTTE** Mercredi: 13h-18h, jeudi: 13h30-18h, vendredi: 13h-22h, www.cajpery.wix.com.

## CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES

**CEJARE** SAINT-IMIER rue du Midi 6 Sur rendez-vous, en principe. Lundi et mercredi: 9h-17h. 032 941 55 45, cejare@cejare.ch, www.cejare.ch. **MÉMOIRES D'ICI** SAINT-IMIER rue du Midi 6 Lundi et jeudi: 14h-18h, 032 941 55 55, contact@m-ici.ch, www.m-ici.ch.

## CENTRES NORDIQUES

**BUGNENETS-SAVAGNIÈRES** cnbs.ch, www.skidefond.ch. **LES PRÉS-D'ORVIN – CHASSERAL** Ecole de ski, locations et piste éclairée, 032 322 66 26, www.loipen.ch.

## CHEZ CAMILLE BLOCH LA CHOCOLATERIE À CROQUER

**COURTELARY** GRAND-RUE 21 Parcours Découverte: ma-di: 10h-18h (dernière entrée à 17h). Le Shop et Le Bistrot: mardi-dimanche: 9h30-18h. La place de jeux: ma-di: 9h30-18h. 032 945 13 13, welcome@chezcamillebloch.ch, www.chezcamillebloch.ch.

## ESPACE JEUNESSE ERGUËL

**SAINT-IMIER** RUE DU MARCHÉ 1 Ma: 16h-18h, accueil en cas de besoin/projets. Me: 14h-18h, activités diverses (voir site internet). Je et ve: 15h15-18h, accueil adolescents 10-17 ans, 032 940 12 17, espacejeunesse@saint-imier.ch, www.e-j-e.ch, espacejeunesseerguel, espacejeunesse.derguel.

## GYMNASTIQUE

**CORGÉMONT** halle de La Combe 55 ans et plus, dames et messieurs. Gym Tonic: me 14h-15h, gym Fit: me 8h15-9h10, gym Seniors: me 9h15-10h10. Danielle Beraldo, 079 105 40 34. **CORMORET** SALLE DE GYM Gym parents-enfants, me: de 10h à 11h, renseignements: Catherine Huguelet Walther, 079 713 01 84. **COURTELARY** SALLE DE GYM Gym dames, lu: de 19h30 à 20h30. Volley dames, entraînement, me: de 20h à 22h, renseignements: Catherine Huguelet Walther, 079 713 01 84 **ORVIN** HALLE Lu: 16h30. **PÉRY-LA HEUTTE** Lu: 14h15 à la halle de Péry, di: 11h-12h à la place rouge. Leçons ouvertes à tout le monde. **PLAGNE** CENTRE COMMUNAL Lu: 19h45 (sauf vacances scolaires). **SONCEBOZ** HALLE DE GYM Ma: 19h30-20h30, 60 fr./an, étudiantes 30 fr./an, ladyfit-sonceboz@gmail.com.

**SAINT-IMIER** RUE DU MARCHÉ 6 Mercredi et vendredi: 15h-18h, renseignements: info@ludothequesaintimier.ch, 077 456 82 00, www.saint-imier.ch/index.php/fr/vivre/ludotheque.

## MÉDIATHÈQUE CIP

**TRAMELAN** CHEMIN DES LOVIÈRES 13 1er samedi du mois: 9h-12h, lundi-vendredi: 13h-18h, mercredi: 13h-20h, 032 486 06 06, cip@cip-tramelan.ch, cip-tramelan.ch.

## MUSÉES

**JEANGUI ARCHIVES** ANABAPTISTES CHAPELLE Sur réservation 079 797 33 53, e.rm.geiser@bluewin.ch. **LONGINES** SAINT-IMIER Lundi-vendredi: 9h-12h, 14h-17h, réservation recommandée. **MUSÉE DE SAINT-IMIER** RUE SAINT-MARTIN 8 032 941 14 54 musee@saint-imier.ch, www.musee-de-saint-imier.ch. **MAISON DES SARRASINS** ORVIN au cœur du village Ouvert sur demande, entrée libre, 032 358 18 35, 032 358 17 27, erwinlechot@bluewin.ch.

## PISCINES

**SAINT-IMIER** Beau Site 1 032 942 44 31, www.saint-imier.ch > Découvrir > Sports & Loisirs > Bassin de natation. **PISCINE DU CHÂTEAU** TRAMELAN chemin du Château 30 Lundi à dimanche: 9h-20h, septembre: 9h-19h, caisse: 032 487 59 50, buvette: 032 487 59 26.

## SKI CLUB COURTELARY

**GARDIENNAGE** 18 et 19 juin assurés par John Todeschini et Jean-Pierre Etique, bienvenue aux promeneurs désireux de se désaltérer!

# COMMUNES

## AGENCE AVS

**DU BAS-VALLON À PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h, 14h-18h. Mercredi: 8h30-12h. 032 485 01 53, c.faehndrich@pery-laheutte.ch.

## ADMINISTRATIONS

**CORGÉMONT** Lundi: 8h30-11h30, 17h-18h. Mardi-jeudi: 8h30-11h30, 16h-17h. Vendredi: 8h30-11h30. Grand-Rue 15, 2606 Corgémont, 032 488 10 30, admin@corgemont.ch, www.corgemont.ch. **CORMORET** Lundi: 15h-18h, mercredi: 14h30-16h30, jeudi: 9h30-12h. Vieille-Route 1, 2612 Cormoret, administration: 032 944 15 13, mairie: 032 944 20 71, voyer: 079 381 68 60, contact@cormoret.ch, www.cormoret.ch. **CORTÉBERT** Lundi et mardi: 10h-12h. Jeudi: 10h-12h, 16h-18h. Rue du Collège 3, 2607 Cortébert, 032 489 10 67, fax: 032 489 19 27, admin@cortebert.ch, www.cortebert.ch. **COURTELARY** Lundi-jeudi: 8h-12h (jeudi après-midi sur rendez-vous préalable à fixer par téléphone), Grand-Rue 58, 2608 Courtelary, 032 944 16 01, admin@courtelary.ch, www.courtelary.ch. **LA FERRIÈRE** Lundi-vendredi: 10h-12h, mardi et jeudi: 16h-17h30. Rue des Trois-Cantons 20, 2333 La Ferrière, 032 961 12 77, secrétariat: info@laferriere.ch, finances: commune@laferriere.ch, www.laferriere.ch. **MONT-TRAMELAN** Lundi: 16h-18h. Métairie des Princes 13, 2723 Mont-Tramelan, 032 487 62 53, info@mont-tramelan.ch. **ORVIN** Lundi: 16h-18h (permanence maire: 17h30-18h30), mercredi: 10h30-12h, jeudi: 16h-18h, vendredi: 10h30-12h. La Charrière 6, 2534 Orvin, 032 358 01 80, administration@orvin.ch, www.orvin.ch. **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h, 14h-18h. Mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry, 032 485 01 50, commune@pery-laheutte.ch, www.pery-laheutte.ch. **RENAN** Lundi: 8h-12h, 13h30-18h30. Mardi-vendredi: 8h-12h. Rue du Collège 5, 2616 Renan, 032 962 65 00, fax: 032 962 65 05, info@renan.ch, admin@renan.ch, www.renan.ch. **ROMONT** Mercredi: 11h-13h, 16h-18h. Route Principale 1, 2538 Romont, 032 377 17 07, info@romont-jb.ch, www.romont-jb.ch. **SAINT-IMIER** Lundi-mercredi: 8h-11h45, 14h-17h. Jeudi: 14h-18h. Vendredi: 8h-11h45, 14h-16h. Rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, CP 301, 032 942 44 24, fax: 032 942 44 90, info@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch. **SAUGE** Mardi et jeudi: 15h-17h. Haut du Village 8, 2536 Plagne, 032 358 20 25, fax: 032 358 20 26, info@sauge-jb.ch, www.sauge-jb.ch. **SONCEBOZ-SOMBEVAL** Lundi: 8h-12h, 16h-18h. Mardi, mercredi et jeudi: 8h-12h, 16h-17h30. Vendredi: 8h-12h. Rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval, CP 47, 032 488 33 00, fax: 032 488 33 01, secretariat@sonceboz.ch, www.sonceboz.ch. **SONVILIER** Heures d'ouverture du guichet: mardi et mercredi: 8h-12h, jeudi: 8h-12h, 13h30-17h30. Permanence téléphonique: lundi, mardi, mercredi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h, 13h30-15h30. Place du Collège 1, 2615 Sonvilier, 032 941 11 20, fax: 032 941 19 73, administration@sonvilier.ch, www.sonvilier.ch. Crèche «Les Razmokets»: 032 940 14 86. Ecole de Sonvilier: 032 941 16 66. Ecole de Mont-Soleil «Aux Pruats»: 032 961 15 49. **TRAMELAN** Lundi-mardi: 9h-11h45, 14h-16h45. Mercredi: 14h-16h45. Jeudi: 9h-11h45, 14h-18h. Vendredi: 9h-11h45, 14h-16h. Hôtel de Ville, 2720 Tramelan, 032 486 99 99, fax: 032 486 99 80, www.tramelan.ch. **VILLERET** Lundi-jeudi: 9h-12h. Rue Principale 24, 2613 Villeret, 032 941 23 31, admin@villeret.ch, www.villeret.ch.


# IMPRESSUM

**Journal d'annonces et d'information**

12000 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

**Editeur**
Imprimerie Bechtel SA
Bellevue 4, 2608 Courtelary
032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56
fac@bechtel-imprimerie.ch

**Heures d'ouverture:** lu-je 7h30-12h, 13h30-17h, vendredi 7h30-12h

**Mise en pages**
Coraline Bolle (responsable)
Claude Sansonnens (annonces)
Claudia Lopes

**Corr. et facturation:** Nicole Loriol
**Impression:** Druckzentrum Bern
**Distribution:** La Poste

**Délais de remise des publications**
Sport, Utile et Paroisses: lundi soir
Officiel: mardi 12h
Rédactionnel et Annonces: mercredi 9h

**Tarif des annonces**
www.bechtel-imprimerie.ch/tarifs/

**Abonnement annuel:** 98 fr.

imprimé en suisse

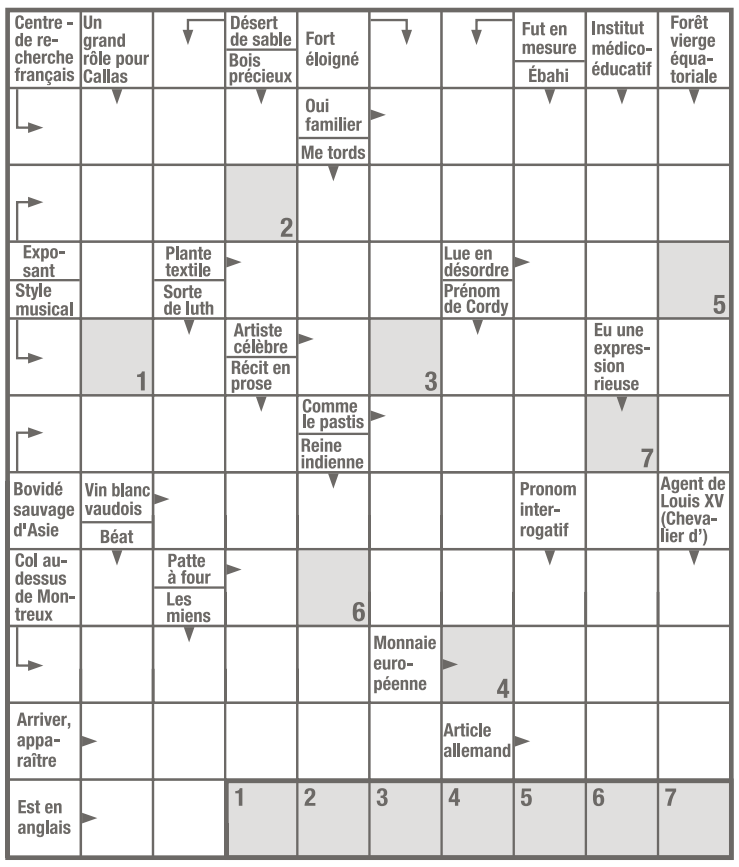

# DIVERTISSEMENT

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | | 2 | | | | | |
| | | 8 | 4 | | | 7 | | |
| 7 | | 4 | | | | 6 | 1 | |
| 4 | | 6 | 1 | 9 | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | 7 | 2 | 4 | | 1 |
| | 2 | 1 | | | | 3 | | 4 |
| | | 3 | | | 6 | 9 | | |
| | | | | | 4 | | 8 | |

©raetsel.ch 1633259

**SUDOKU** Inscrivez un nombre de 1 à 9 dans chaque case vide, chaque nombre ne peut apparaître qu'une seule fois dans chaque colonne et chacun des neuf blocs de 3 x 3.

**MOTS FLÉCHÉS** Les définitions sont placées directement dans la grille. Une flèche indique le sens dans lequel les lettres du mot défini sont à inscrire. Constituez le mot mystère avec les chiffres.




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 5 | 7 | 6 | 4 | 1 | 2 | 9 | 3 |
| 2 | 9 | 4 | 7 | 3 | 8 | 1 | 6 | 5 |
| 1 | 3 | 6 | 9 | 5 | 2 | 7 | 8 | 4 |
| 3 | 6 | 2 | 4 | 8 | 9 | 5 | 7 | 1 |
| 7 | 4 | 9 | 3 | 1 | 5 | 8 | 2 | 6 |
| 5 | 1 | 8 | 2 | 7 | 6 | 3 | 4 | 9 |
| 6 | 7 | 1 | 8 | 9 | 3 | 4 | 5 | 2 |
| 9 | 8 | 5 | 1 | 2 | 4 | 6 | 3 | 7 |
| 4 | 2 | 3 | 5 | 6 | 7 | 9 | 1 | 8 |

*Solutions de la semaine dernière*

Rubrique offerte par

TLMatik Services
Télécommunication | Informatique | Sécurité
info@tlms.ch
www.tlms.ch

TLMS-IT Solutions & Consulting
info@tlms-it.ch
www.tlms-it.ch

Le partenaire idéal
pour toutes vos installations
de télécommunications,
de réseaux informatiques
et de sécurité.

**Francillon 25 | 2610 St-Imier**
**032 941 11 30**

**Vendredi 17 juin 2022 N° 23**

**Editeur**
Imprimerie Bechtel SA
CP 103
Bellevue 4, 2608 Courtelary
info@bechtel-imprimerie.ch
032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56
www.bechtel-imprimerie.ch

**Délai de remise des publications**
Mardi 12 h
fac@bechtel-imprimerie.ch

**Tarifs**
95 ct. le mm/colonne (65 mm) + TVA
Annonces: 3 fr. le mm/colonne (65 mm) + TVA
Largeur max.: 4 colonnes (290 mm)

# Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

**Partie intégrante de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary***

## District

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE
DU VALLON DE SAINT-IMIER

### Dépôt public du procès-verbal de l'assemblée de paroisse

Conformément à l'article 70 du Règlement d'organisation de la Paroisse catholique romaine du Vallon de Saint-Imier, le procès-verbal de l'assemblée de paroisse du 7 juin 2022 et le Rapport de l'Autorité de surveillance en matière de protection des données sont déposés publiquement au secrétariat paroissial du 17 juin au 16 juillet 2022, inclus.
Pendant le dépôt public, une opposition peut être formée par écrit devant le Conseil de paroisse.

Saint-Imier, le 17 juin 2022

*La Secrétaire: N. Leblois-Baume*

## Corgémont

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction
**eBau: 2022-383**

**Requérante:** Energie Corgémont SA, rue Péchevaux 11, 2606 Corgémont.
**Auteur du projet:** Allotherm SA, Moosweg 11, 3645 Gwatt.
**Emplacement:** parcelle N° 379, au lieu-dit: «Champs Martin», commune de Corgémont.
**Projet:** extension du réseau de distribution de chaleur à distance (conduites enterrées).
**Dimensions:** selon plans déposés.
**Construction:** selon plans déposés.
**Zone:** agricole.
**Dérogation:** art. 24 LAT.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 10 juillet 2022 inclusivement auprès de l'administration communale de Corgémont. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 10 juin 2022

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

## Cortébert

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction
**eBau: 2022-3865**

**Requérant:** Syndicat de communes de l'Ecole des Prés-de-Cortébert, Les Prés-de-Cortébert 224, 2608 Montagne de Courtelary.
**Auteur du projet:** CreaBeton Matériaux AG, Kandergrien, 3646 Einigen.
**Emplacement:** parcelles N°s 829, 864, 1090 et DS 964, au lieu-dit: «Les Prés-de-Cortébert 224», commune de Cortébert.
**Projet:** pose d'une petite station d'épuration mécanique-biologique.
**Dimensions:** selon plans déposés.
**Construction:** selon plans déposés.
**Zone:** agricole.
**Zone de protection:** zone de protection des eaux selon ACE.
**Dérogations:** art. 24 LAT et 25 LCFo.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 17 juillet 2022 inclusivement auprès de l'administration communale de Cortébert. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 17 juin 2022

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

## Orvin

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction
**eBau: 2022-3741**

**Requérante:** Tschuni Clique Orvin, par Nicolas Aufranc, La Vauchée 123, 2534 Orvin.
**Auteur du projet:** WEL Consulting Sàrl, route Principale 23, 2534 Orvin.
**Emplacement:** parcelle N° 673, au lieu-dit: «route des Prés d'Orvin 4a», commune d'Orvin.
**Projet:** installation d'un poêle suédois et construction d'une cheminée en façade ouest du bâtiment existant.
**Dimensions:** selon plans déposés.
**Construction:** selon plans déposés.
**Zone:** ZUP B.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 10 juillet 2022 inclusivement auprès de l'administration communale d'Orvin. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 10 juin 2022

La Préfète: *Stéphanie Niederhauser*

## Péry-La Heutte

### Assemblée communale du 20 juin 2022
### Election tacite et modification de l'ordre du jour

En se basant sur l'article N° 39 du règlement concernant les élections et les votations aux urnes de la commune municipale de Péry-La Heutte, le conseil municipal informe ses citoyens que suite à la démission des titulaires, la commune de Péry-La Heutte a dû procéder à l'élection d'un président des Assemblées et d'une secrétaire des Assemblées, pour l'année 2022. Les électrices et électeurs ayant le droit de vote en matière communale ont été appelés à déposer une liste de candidature jusqu'au vendredi 20 mai 2022 à 12 h, en vue des élections prévues lors de l'assemblée communale du 20 juin 2022.

Lors de sa séance ordinaire du 15 juin 2022, le conseil communal de Péry-La Heutte a constaté que deux listes valables ont été déposées dans les délais impartis. De ce fait, il proclame élus tacitement Murielle Quadranti en qualité de secrétaire des Assemblées et Pascal Gauthier en qualité de Président des Assemblées, pour terminer la période du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2022. Les personnes précitées sont vivement remerciées pour leur engagement présent et futur au profit de la commune de Péry-La Heutte.

En raison des faits précités, les points N°s 1 et 3 de l'ordre du jour de l'assemblée municipale du 20 juin 2022 sont supprimés. Il en va de même pour le point N° 2, élection du/de la vice-président(e) des Assemblées, aucune liste n'ayant été déposée dans les délais impartis.

Péry-La Heutte, le 15 juin 2022

*Le Conseil municipal*

### Avis de construction

**Requérant:** Maurizio Tucci, chemin du Soleil 5, 2604 La Heutte.
**Propriétaire foncier:** Maurizio Tucci, chemin du Soleil 5, 2604 La Heutte.
**Auteur du projet:** Alessandra Külling-Ferrari, chemin Albert-Anker 11, 2502 Bienne.
**Projet de construction:** création d'un appartement. Chemin du Soleil 5, 2604 La Heutte, parcelle N° 488, zone H2.
**Dimensions:** identiques aux plans déposés.
**Genre de construction:** création d'un appartement avec entrée séparée. Fondations en structure béton armé-radier. Parois en structure béton/parpaing et crépissage. Toit plat terrasse en dallage.
**Protection des eaux/eaux usées:** raccordement des eaux usées et des eaux pluviales aux canalisations communales en système séparatif.
**Dérogation:** néant.
**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 10 juillet 2022 au secrétariat municipal où les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Péry, le 10 juin 2022

*Le Conseil municipal*

### Avis de construction

**Requérant:** Antoine Christinaz, Ulrich Ochsenbein 5, 2502 Bienne.
**Propriétaire foncier:** Antoine Christinaz, Ulrich Ochsenbein 5, 2502 Bienne.
**Auteur du projet:** AD95 GmbH, René Gnägi, rue d'Aarberg 95, 2502 Bienne.
**Projet de construction:** modification de projet et adaptation de la terrasse couverte. Grand'rue 31, 2603 Péry, parcelle N° 96, zone village.
**Dimensions:** identiques aux plans déposés.
**Genre de construction:** adaptation de la terrasse couverte sur la façade nord. Fondations en bandes. Construction portante en bois massif. Façades en crépi de couleur blanc cassé. Toit à 2 pans avec inclinaison de 26° recouvert de tuiles de couleur brune.
**Protection des eaux/eaux usées:** néant.
**Dérogation:** néant.
**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 10 juillet 2022 au secrétariat municipal où les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Péry, le 10 juin 2022

*Le Conseil municipal*

### Avis de construction

**Requérants:** Gianni et Valeria De Donno, Grand'rue, 2603 Péry.
**Propriétaires fonciers:** Gianni et Valeria De Donno, Grand'rue, 2603 Péry.
**Auteur du projet:** Alessandra Külling-Ferrari, chemin Albert-Anker 11, 2502 Bienne.
**Projet de construction:** construction d'une maison familiale avec carport. Grand'rue, 2603 Péry, parcelle N° 1027, zone mixte.
**Dimensions:** identiques aux plans déposés.
**Genre de construction:** fondations en béton armé. Parois en murs préfabriqués en bois. Plafonds en bois. Plaques Eternit (fibre-ciment) de couleur grise. Toit à 2 pans avec inclinaison de 18° recouvert de tuiles en terre cuite de couleur anthracite.
**Protection des eaux/eaux usées:** raccordement des eaux usées et des eaux pluviales aux canalisations communales en système séparatif.
**Dérogation:** petite distance à la limite du fond voisin art. A 141
**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 10 juillet 2022 au secrétariat municipal où les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Péry, le 10 juin 2022

*Le Conseil municipal*

Réclame

## Renan

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction
**eBau: 2021-8141**

**Requérants:** Christophe et Eva Mathys, rue des Etoblons 34, 2616 Renan.
**Emplacement:** parcelle N° 562, au lieu-dit: «rue des Etoblons 34», commune de Renan.
**Projet:** demande après coup pour le rehaussement (hauteur 2.50 m) et le prolongement du mur en pierre côté sud, l'installation de parois pare-vue avec bacs végétalisés intercalés en retrait du nouveau mur et pose d'un portail en limite est.
**Dimensions:** selon plans déposés.
**Construction:** selon plans déposés.
**Zone:** H2.
**Dérogations:** art. 25 LCFo, 80 LR et 14 RCC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 10 juillet 2022 inclusivement auprès de l'administration communale de Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 10 juin 2022

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

## Saint-Imier

### Permis de construire 22-45
**eBau 2022-7874 dossier eBau 95346**

**Adresse du projet:** BF 1208, anc. route de Villeret 19, 2610 Saint-Imier.
**Description du projet:** construction d'une pergola accolée au nord du bâtiment principal (demande a posteriori).
**Maître d'ouvrage:** Sergio et Nathalie Mezzi, anc. route de Villeret 19, 2610 Saint-Imier.
**Auteur du projet:** idem MO.
**Zone d'affectation et de construction:** ZHfmd C2a.
**Dérogation:** –
**Périmètre protégé:** –
**Objet protégé:** –
**Dépôt public:** du 17 juin 2022 au 18 juillet 2022 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 17 juin 2022

*Le Chef du service urbanisme et mobilité*
*Nicolas Vuilleumier*

# Saint-Imier
## (suite)

### Permis de construire 22-44
**eBau 2022-77843 dossier eBau 90859**

**Adresse du projet:** BF 1630, Les Savagnières 41 2610 Les Pontins.
**Description du projet:** changement d'agent énergétique (électrique -> PAC).
**Maître d'ouvrage:** Gerhard Siegfried, Les Savagnières 41, 2610 Les Pontins.
**Auteur du projet:** Faivre Energie SA, route de Porrentruy 82, 2800 Delémont.
**Zone d'affectation et de construction:** PQ Les Savagnières.
**Dérogation:** –
**Périmètre protégé:** –
**Objet protégé:** –
**Dépôt public:** du 17 juin 2022 au 18 juillet 2022 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 17 juin 2022

*Le Chef du service urbanisme et mobilité*
*Nicolas Vuilleumier*

### Permis de construire 22-43
**eBau 2022 dossier eBau 94237**

**Adresse du projet:** BF 608, rue Paul-Charmillot 56, 2610 Saint-Imier.
**Description du projet:** agrandissement du balcon au 1er étage en façade sud, transformation d'une fenêtre en porte-fenêtre au rez-de-chaussée et construction d'un escalier métallique pour accès au jardin.
**Maître d'ouvrage:** Marlène Buri, Pont de Vaux 18, 2525 Le Landeron.
**Auteur du projet:** Buriconcept, Baptiste-Savoye 58, 2610 Saint-Imier.
**Zone d'affectation et de construction:** ZHhd C3c.
**Dérogation:** –
**Périmètre protégé:** –
**Objet protégé:** –
**Dépôt public:** du 17 juin 2022 au 18 juillet 2022 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 17 juin 2022

*Le Chef du service urbanisme et mobilité*
*Nicolas Vuilleumier*

Réclame

# Sonvilier

### Assemblée municipale du 9 juin 2022

Conformément à l'art. 69 du Règlement d'organisation de la Municipalité de Sonvilier du 4 juin 2015, le procès-verbal de l'assemblée municipale du 9 juin 2022 est déposé publiquement au bureau communal et dans le panneau d'affichage officiel, du 20 juin 2022 au 21 juillet inclus.

Il peut être consulté durant les heures d'ouverture de l'administration. Durant la fermeture estivale, il peut être consulté sur demande au 079 590 77 36.

Sonvilier, le 17 juin 2022

*La Municipalité de Sonvilier*

### Avis de construction

**Requérant:** Claude Schönenberg, Montagne de l'Envers 161, 2615 Montagne-de-Sonvilier.
**Propriétaire foncier:** idem requérant.
**Auteur du projet:** Matthieu Tanner Architecte Sàrl, rue Jacques-René Fiechter 13, 2613 Villeret.
**Description du projet:** installation photovoltaïque sur les pans est et ouest de la toiture, changement des fenêtres, installation d'une cuve enterrée de 20m³ pour la récupération des eaux pluviales au sud du bâtiment, agrandissement d'une ouverture existante en façade sud.
**Dimensions du projet:** selon plans déposés.
**Adresse du projet:** BF 636, Montagne de l'Envers 161, 2615 Montagne-de-Sonvilier.
**Zone d'affectation:** agricole.
**Dérogation:** –
**Zone/périmètre protégé:** –
**Objet protégé:** digne de conservation.
**Dépôt public:** du 17 juin au 17 juillet 2022 inclus.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès l'administration communale, Place du Collège 1, 2615 Sonvilier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal dans le délai de dépôt public.

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Sonvilier, le 17 juin 2022

*La Municipalité de Sonvilier*

# Tramelan

### Avis de construction N°2022/28
**eBau 2022-5810**

**Requérants:** Pascal et Elfriede Geiser, rue de l'Industrie 23, 2720 Tramelan.
**Auteur du projet:** KD Architecture SA, Grand-rue 79, 2720 Tramelan.
**Projet:** construction d'un garage pour 3 voitures. Parcelle N° 2237, zone Centre. Emplacement: rue de l'Industrie 18, 2720 Tramelan.
**Dimensions:** selon plans et formulaires.
**Dérogation:** –
**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux Au.

La mise à l'enquête publique a lieu du 17 juin 2022 au 17 juillet 2022.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau de la Police des constructions (dossier consultable sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 17 juin 2022

*La Commune de Tramelan*

### Avis de construction N°2022/27
**eBau 2022-5792**

**Requérant:** Stéphane Bichsel, rue du Chalet 37, 2720 Tramelan.
**Auteur du projet:** idem requérant.
**Projet:** construction d'une terrasse couverte côté ouest de la maison. Parcelle N° 1842, zone H2. Emplacement: rue du Chalet 37, 2720 Tramelan.
**Dimensions:** selon formulaires et plans déposés.
**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux Au.

La mise à l'enquête publique a lieu du 17 juin 2022 au 17 juillet 2022.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau de la Police des constructions (dossier consultable sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 17 juin 2022

*La Commune de Tramelan*

### Avis de construction N° 2022/25
**eBau 2022-5599**

**Requérants:** Julien et Nastasia Graber, rue des Ecureuils 10, 2722 Les Reussilles.
**Auteurs du projet:** idem requérants.
**Projet:** remplacement du chauffage à mazout par une pompe à chaleur air-eau extérieure placée à côté de la maison côté est avec protection visuelle végétalisée (haie). Parcelle N° 3335, zone H2. Emplacement: Ecureuils 10, 2722 Les Reussilles.
**Dimensions:** selon formulaires et plans déposés.
**Dérogations:** - art. 431, al. 4, chiffre 1 RCC - PAC extérieure.
**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux Au.

La mise à l'enquête publique a lieu du 17 juin 2022 au 17 juillet 2022.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau de la Police des constructions (dossier consultable sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 17 juin 2022

*La Commune de Tramelan*

# Villeret

### Avis de construction
**eBau 2022-5545**

**Maître d'ouvrage:** Volg Detailhandels AG, Verwaltung Romandie, z.i. d'in Riaux 30, 1728 Rossens.
**Auteur du projet:** Volg Konsumwaren AG, Ladenbau Daniel Batt, Deltastrasse 2, 8404 Winterthur.
**Propriétaire foncier:** Leuenberger Jean-François, Fleur de Lys 2, 2608 Courtelary.
**Projet:** pose de publicité Volg sur les vitrines du magasin et installation d'une climatisation (appareil en façade sud-ouest).
**Dimensions:** selon plans déposés.
**Parcelle/zone:** parcelle N° 10, zone village.
**Emplacement/adresse du projet:** lieu-dit: rue Principale 29, 2613 Villeret.

**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du Secrétariat municipal de Villeret jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* soit jusqu'au 11 juillet 2022.

Les oppositions, dûment motivées, doivent être envoyées en double exemplaire au Secrétariat municipal de Villeret. Les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Villeret, le 10 juin 2022

*Le Secrétariat municipal*

# Canton de Berne

### Abrogation de l'ordonnance COVID-19 cantonale

Le Conseil-exécutif a décidé d'abroger l'ordonnance cantonale COVID-19 avec effet au 1er juillet 2022. En effet, les dernières mesures de lutte contre l'épidémie de COVID-19 dans le canton de Berne ont été levées le 30 avril 2022 suite au retour à une situation normale. Les trois dispositions de l'ordonnance COVID-19 encore en vigueur seront intégrées dans l'ordonnance portant introduction de la législation fédérale sur les épidémies (OiLEp) avec effet au 1er juillet 2022. Les dispositions en question portent sur la vaccination contre le COVID-19 en pharmacie, la garantie de capacités suffisantes dans les hôpitaux et les cliniques ainsi que l'exécution de l'ordonnance COVID-19 certificats.

*Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration (GSI)*

### Réserves foncières stratégiques à Bienne pour des locaux scolaires cantonaux ou des projets de promotion économique

Suite à l'abandon du projet de branche ouest du contournement de Bienne par l'A5, la Direction des travaux publics et des transports du canton de Berne a examiné tous les terrains achetés dans ce cadre. Le Conseil-exécutif a décidé de faire de certains d'entre eux des réserves foncières stratégiques afin de pouvoir les utiliser ultérieurement pour des locaux scolaires cantonaux ou des projets de promotion économique. De ce fait, ces biens passeront du portefeuille de l'Office des ponts et chaussées à celui de l'Office des immeubles et des constructions. L'Office fédéral des routes ayant financé une grande partie de ces achats fonciers, il sera dédommagé en conséquence.

*Direction des travaux publics et des transports (DTT)*

### Le canton de Berne étend son soutien aux institutions culturelles

Le Conseil-exécutif a modifié l'ordonnance sur l'encouragement des activités culturelles et il a rajouté six établissements sur la liste des institutions culturelles d'importance régionale. Cette liste regroupe les institutions culturelles soutenues conjointement par la commune-siège concernée, le canton, ainsi que toutes les communes d'une région. Dans la région Biel/Bienne-Seeland – Jura bernois, les organisations KartellCulturel (Bienne et Nidau) et le Centre Albert Anker (Anet) sont ajoutés à la liste. Le KartellCulturel regroupe trois institutions culturelles: le Kultur Kreuz Nidau (qui figurait déjà sur la liste), Le Singe et Groovesound. Dans la région Berne-Mittelland, la Reberhaus (Bolligen) et le Berner Kammerorchester (Berne) sont retirés de la liste, tandis que les institutions Bären Buchsi (Münchenbuchsee), Heitere Fahne (Berne et Köniz), le Berner Puppen Theater (théâtre de marionnettes de Berne) et la Kulturfabrikbiglen (Biglen, Jaberg, Konolfingen, Landiswil, Muri bei Bern, Oberdiessbach et Oberthal) y ont été ajoutés. La liste a été élaborée dans le cadre d'une procédure participative impliquant les communes concernées. Des contrats de prestations sont en cours d'élaboration avec les institutions culturelles de ces deux régions pour la période allant de 2024 à 2027.

*Direction de l'instruction publique et de la culture (INC)*

### Crédit pour la protection contre les crues entre Villeret et la Combe Grède

Le Conseil-exécutif a accordé une contribution de 1,55 million de francs pour le projet d'aménagement du ruisseau du Bez. Le projet porte sur une longueur totale de 1320 mètres entre Villeret et la Combe Grède. Il prévoit l'aménagement du cours d'eau pour réduire le risque d'inondation et rétablir sa valeur écologique.

*Direction des travaux publics et des transports (DTT)*